



Department of
Education

Carmen Fariña
رئيس الإدارة

Bill de Blasio
عمدة المدينة

دليل الأسرة

لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة للأطفال في سن المدرسة

مسار مشترك نحو النجاح





مرحبًا

الأسر الأعزاء،

لقد قطعنا شوطًا طويلًا منذ إعلان مبادرتنا لإصلاح التعليم الخاص، طريق مشترك للنجاح، في جميع أنحاء المدينة في سبتمبر 2012. حيث تلقى آلاف المعلمين ومديري المدارس وغيرهم من الأساتذة التدريب والدعم لتشكيل فصول وبيئات دراسية متخصصة. حيث حققنا تقدمًا كبيرًا للتأكد من تعلم الطلاب المقيدون في برامج التعليم الفردي بأفضل مستوى ممكن مع توفير أدوات الدعم المناسبة ضمن بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى مع زملائهم في التعليم العام. كما غيرنا من مفاهيمنا وعقولنا ليصبح لدينا إيمان راسخ بأن التعليم الخاص خدمة وليس مكانًا معطلًا في مدارسنا.

والأكثر أهمية بالنسبة لهذه العملية هو التعاون معك ومع أولياء الأمور والأسر. ويعد دليل الأسرة هذا جزء من جهودنا المستمرة لضمان إتاحة جميع المعلومات التي تحتاجها لتصبح شريكًا في تعليم طفلك. حيث يوضح الدليل استمرارية الخدمات وأدوات الدعم المتاحة للطلاب في سن المدرسة المشاركين في برنامج التعليم الفردي. كما يتضمن المعلومات الأخرى التي تساعدك على التعاون مع معلمي طفلك والمدرسة. وهدفنا هو ضمان حصول جميع الطلاب بمن فيهم ذوي الإعاقة على تعليم متميز يؤهلهم للكلية والحياة المهنية.

ونوصيك إلى جانب تصفح الدليل والاستعانة به، أن تستفيد من جميع الفرص التي تقدمها الإدارة التعليمية لتتمكن من التواصل مع مدرسة طفلك. حيث يتوافر دومًا معلم طفلك ومدير المدرسة للتحدث معهم عن أي أسئلة أو أمور تتعلق بتعليم طفلك. حيث تُعتبر المشاركة في أي من مجالس الآباء-مجلس تعليم المجتمع ومجلس المدينة للتعليم الخاص و/أو مجلس منطقة District 75 (في حالة التحاق طفلك بمدرسة تابعة لها) طريقة ممتازة لعرض وتبادل الآراء. ويقوم مكتب الأسرة والمشاركة المجتمعية التابع للإدارة التعليمية (schools.nyc.gov/offices/face) بإدارة انتخابات مجلس الآباء وتوفير ورش العمل عبر أكاديمية أولياء الأمور Parent Academy ويرعى الفعاليات الأخرى لمساعدتك على المشاركة بشكل أكثر فاعلية. إلى جانب ذلك، يستضيف مكتب التعليم الخاص مؤتمرات الأسرة وتوفير مجموعة متنوعة من المصادر الخاصة لأسر الطلاب ذوي الإعاقة (بما في ذلك دليل مثل هذا لأسر طلاب روضة الأطفال الجدد) والمتاح على موقعنا الإلكتروني: schools.nyc.gov/specialeducation.

وباعتبارك أحد أولياء الأمور، ندرك مدى اهتمامك بنجاح طفلك. حيث نتطلع إلى مواصلة الشراكة معك طوال فترة عملنا لتوفير تعليم ممتاز لطفلك. شكرًا لالتزامكم المستمر بنجاح طفلك التعليمي.

خالص التحية،



Corinne Rello-Anselmi

نائب مدير الإدارة

باب 1:

هيا لنبدأ! احصل على أفضل تعليم ممكن لطفلك	صفحة 1
اطرح التساؤلات المناسبة في البداية	صفحة 2
الاستجابة للتدخل (Rti)	صفحة 2
ماذا بعد؟ هل يحتاج طفلك لأدوات دعم إضافية؟	صفحة 2
تعاون أولياء الأمور مع المدارس	صفحة 2

باب 2:

عند البدء في إجراءات التعليم الخاص: يتم إصدار إحالة مبنية لعمل تقييم	صفحة 3
إجراءات الإحالة المبدئية	صفحة 4
ما الذي سيتضمنه التقييم المبدئي؟	صفحة 5
التقييمات المستقلة	صفحة 5
التقييمات ثنائية اللغة	صفحة 6
ماذا لو تم تصنيف طفلك بالفعل كطالب معاق؟	صفحة 6
الجدول الزمني للتقييمات	صفحة 7
المبادئ التوجيهية للطلاب المسجلين بمعرفة أولياء أمورهم	صفحة 7
بعد إتمام التقييمات: اجتماع لجنة التعليم الخاص	صفحة 7
موجز بالمساهمة المتوقعة من أعضاء لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة	صفحة 8
أسئلة مطروحة في اجتماع لجنة التعليم الخاص بالمنطقة	صفحة 8
دورك في اجتماع لجنة التعليم الخاص	صفحة 9
أعضاء لجنة التعليم الخاص بالمدرسة	صفحة 10
تعذر حضور عضو من لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة	صفحة 11
تعديل برنامج التعليم الفردي بعد المراجعة السنوية	صفحة 12

باب 3:

برنامج التعليم الفردي (IEP)	صفحة 13
الأهلية	صفحة 14
محتويات برنامج التعليم الفردي	صفحة 17
خدمات المرحلة الانتقالية	صفحة 18

باب 4:

ما هو المتوقع: خدمات التعليم الخاص للطلاب في سن المدرسة	صفحة 19
خدمات التعليم الخاص	صفحة 20
الخدمات ذات الصلة	صفحة 20
خدمات دعم معلم التعليم الخاص (SETSS)	صفحة 26
التعليم المشترك المتكامل (ICT)	صفحة 26
خدمات الفصل الخاص	صفحة 27
المدارس الحكومية المتخصصة للطلاب ذوي الإعاقات الكبيرة (مدارس منطقة 75)	صفحة 27
البرامج المتخصصة في المدارس المجتمعية	صفحة 28
المدارس المدعومة - بولاية نيويورك	صفحة 29
مدارس غير حكومية معتمدة من الإدارة التعليمية بولاية نيويورك (صباحية)	صفحة 29
مدارس غير حكومية معتمدة من الإدارة التعليمية بولاية نيويورك (داخلية)	صفحة 30
التعليم بالمنزل والمستشفى	صفحة 30
التجهيزات والمساعدات والخدمات التكميلية	صفحة 30
خدمات التعليم العام مع إلغاء التصنيف	صفحة 31
تجهيزات نقل متخصصة	صفحة 32
خدمات التعليم الخاص الإضافية	صفحة 32

باب 5:

ما بعد تطوير برنامج التعليم الفردي: ترتيب الخدمات وإجراءات تحديد المستوى	صفحة 33
في اجتماع لجنة التعليم الخاص	صفحة 33
الجدول الزمني لتحديد المستوى	صفحة 36
الموافقة على فاتورة المساعدات الطبية	صفحة 38
خيارات ولي الأمر	صفحة 38
الإجراءات المتبعة	صفحة 40

باب 6:

التخطيط للاتحاق بالجامعة بعد المدرسة الثانوية والحياة المهنية ومرحلة ما بعد التعليم الثانوي	صفحة 41
المرحلة الثانوية	صفحة 42
متطلبات شهادة الدبلوم	صفحة 42
خيارات خدمات المرحلة الانتقالية والجامعية	صفحة 43
خدمات توظيف الكبار والتعليم المستمر - التأهيل المهني (ACCES-VR)	صفحة 44
معلومات إضافية هامة	صفحة 45
مسرد المصطلحات	صفحة 46
الإدارة التعليمية لمدينة نيويورك معلومات الاتصال باللجنة المعنية بمكاتب التعليم الخاص	صفحة 55

باب 1

هيا لنبدأ!
احصل على أفضل تعليم ممكن لطفلك

أنت تعرف طفلك أفضل من أي شخص. لذا، فإن أفكارك وآراءك ومساهماتك مهمة جدًا في عملية التخطيط لحصوله على أفضل تعليم ممكن. والأفراد العاملون بمدرسة طفلك على استعداد للتعاون معك لضمان حصول طفلك على الخدمات وأدوات الدعم اللازمة لنجاحه في المدرسة.

الأطفال يتعلمون بسرعات مختلفة وبطرق مختلفة. فبعض الأطفال يعانون من إعاقات جسدية وأو عقلية. وبعضهم يتحدى إعاقته من جانب واحد فقط، بينما الآخرون يعانون من إعاقات متعددة. لكل طفل معاق الحق في تعليم حكومي مناسب بالمجان إلى جانب زملائه الأصحاء قدر الإمكان.

إذا كان طفلك يعاني من إعاقة، فإن الإدارة التعليمية ستوفر له خدمات وأدوات دعم تعليمية خاصة لتلبية احتياجاته الفردية دون تكبدك أية تكلفة.

هدفنا هو تثقيف ودعم
طفلك.

ما الذي ينبغي عليك القيام به إذا كنت تعتقد باحتياج
طفلك لخدمات التعليم الخاص؟

- انظر صفحة 2



(Rtl) <http://www.p12.nysed.gov/specialed/RTI/parent.htm> ومصادر ولي الأمر عن الاستجابة للتدخل <http://schools.nyc.gov/ParentsFamilies/getmoreinfo/RTIoverview.htm> بالإدارة التعليمية لمدينة نيويورك

ماذا بعد؟ هل يحتاج طفلك لأدوات دعم إضافية؟

إذا تم تطبيق استراتيجيات الاستجابة للتدخل وتحديثت مع معلم طفلك ومدرسته، فقد تشعر باستمرار حاجة طفلك لأدوات دعم إضافية. في هذه الحالة، يُوصى بإحالة طفلك إلى تقييم التعليم الخاص، وهو عبارة عن مجموعة من التقييمات التي تحدد مدى إعاقة طفلك. يُمكنك تطبيق الإحالة إلى تقييم التعليم الخاص في أي وقت. الرجاء مراجعة الصفحة رقم 4، إجراءات الإحالة المبدئية.

إذا كنت تعتقد باحتياج طفلك لخدمات تعليمية خاصة، فمن المهم طرح التساؤلات المناسبة منذ البداية. تحدث مع معلم طفلك الحالي للتعرف على أدوات الدعم المتوفرة في بيئة التعليم العامة بالمدرسة الملحق بها. قد تقي هذه الأنواع من أدوات الدعم بكل الاحتياجات اللازمة لطفلك.

وتقدم المدارس أدوات الدعم بما في ذلك التدخل التعليمي وبرامج تقويم القراءة والمشورة. كما يُمكن تعديل برنامج التعليم العام لطفلك دون خدمات التعليم الخاص.

الاستجابة للتدخل

الاستجابة للتدخل (Rtl): هو منهج تعليمي وأسلوب وقائي يُستخدَم في المدارس لضمان حصول جميع الطلاب على فرص متكافئة لتعليم دقيق عالي الجودة يناسب احتياجاتهم. تهدف الاستجابة للتدخل إلى تحسين أداء الطلاب من خلال تمييز الطلاب المعاقين مبكرًا وتقديم الدعم والتدخل اللازم. قد تكون الاستجابة للتدخل فاعلة بشكل خاص في العديد من الطلاب المستفيدين من أدوات الدعم التي يقدمها البرنامج مع احتمال عدم الحاجة لتقديم المزيد من الخدمات الإضافية. وقيل إحالة أي طالب يُشتبه في أنه يعاني من إعاقة تعليمية في القراءة إلى تقييم التعليم الخاص، يجب على المدارس توثيق هذه الخطوات المتخذة لدعم الطالب في بيئة التعليم الخاص ضمن نموذج الاستجابة للتدخل وحفظ البيانات الخاصة بمدى استجابة الطالب للتدخلات المقدمة. وسيتم عرض هذه المعلومات على الفريق المدرسي وأولياء الأمور لتقرير مدى الحاجة لتقييم تعليم خاص من عدمه. في حالة البدء في عملية تقييم التعليم الخاص، مع إشارة النتائج بوجود إعاقة تعليمية في القراءة وتوفير المزيد من المعلومات عن طريق جمع البيانات خلال عملية الاستجابة للتدخل، مثل: أن بعض التقنيات التعليمية وأدوات الدعم مناسبة أكثر للطلاب الفرديين. الرجاء ملاحظة أنه يحق لأولياء الأمور طلب الإحالة إلى تقييم التعليم الخاص في أي وقت.

كما يُمكن أن يُستخدَم برنامج الاستجابة للتدخل كنموذج متعدد المستويات لتدخل الطلاب المعاقين في بيئة تفل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى، وهو نفس الأسلوب المُتبع لجميع الطلاب الآخرين. كما يُمكن للطلاب المعاقين بهذه الطريقة، تلقي المزيج من أدوات الدعم حسب الاقتضاء، وفي نفس الوقت استمرار تلقي الخدمات والوسائل المساعدة طبقاً لبرنامج التعليم الفردي. لمعرفة المزيد عن الاستجابة للتدخل؛ اطلب من مدرستك المزيد من المعلومات أو تفضل بزيارة الإدارة التعليمية لولاية نيويورك - دليل ولي الأمر للاستجابة للتدخل

تعاون أولياء الأمور مع المدارس:

من المهم بالنسبة لكم، كأولياء أمور، أن تشاركوا في تعليم طفلكم. تبادل المعلومات مع معلمي طفلك وموفري الخدمة المرتبطة بالتعليم سيساعدكم في التعرف بشكل أكبر على طفلك. على سبيل المثال، من المهم أن تُشارك الخبرات التعليمية الإيجابية لطفلك والخبرات التي لاحظتها عليه عدة مرات عندما يكون أكثر نجاحًا.

- ما الذي يخرج أفضل شيء في طفلك؟
- ما هي وسائل الدعم، إن وجدت؛ واللازمة لطفلك للاستمرار في السلوك الإيجابي؟
- كيف يبدو طفلك خارج المدرسة؟
- علاوة على ذلك، قد ترغب في توجيه عدة أسئلة على المعلم والآخرين العاملين بالمدرسة مما يُساعدك على فهم كيف تساعد طفلك على النمو والتقدم. على سبيل المثال،
- ما هي أنماط الأسئلة التي ينبغي عليّ توجيهها لطفلي أثناء القراءة معًا؟
- كيف يُمكنني مساعدة طفلي إذا واجه صعوبات مع الواجب المنزلي؟
- ما هي أنشطة التعليم التي يُمكنني القيام بها في المنزل أو في الحي؟
- هل ينخرط طفلي في التعامل مع الطلاب الآخرين في المدرسة؟
- هل يواجه طفلي صعوبات بعد شرح التوجيهات أو القيام بالمطلوب منه؟ ماذا تفعل إن حدث ذلك في الفصل؟
- هل هناك تدخلات معينة مُتّبعة للتغلب على أية صعوبات يواجهها طفلي؟
- ماذا يُمكنك إخباري به (ماذا لاحظت) حيال كيفية تعلم طفلي؟
- هل يتعلم طفلي بنفس المعدل المتوقع لهذه المرحلة من التطور؟

باب 2

عند البدء في إجراءات التعليم الخاص: يتم إصدار إحالة مبدئية لعمل تقييم

من حق أي طالب يعتقد بأنه يعاني من إعاقة طلب إجراء تقييم من المهم، متى أمكن، أن يُشارك الأشخاص المطلعون على حالة طفلك والمحتمل تقديمهم للخدمات في عملية التقييم.

من المسؤول عن الإحالة والتقييم وتحديد المستوى؟

إذا كان طفلك ملتحقًا بمدرسة حكومية، فإن المدرسة هي المسؤولة عن تقييم الطالب، وإذا اقتضى الأمر، عن تطوير برنامج التعليم الفردي (IEP) وتوفير خدمات التعليم الخاص. بالنسبة للطلاب الملتحقين بمدرسة غير حكومية أو خاصة أو دينية أو مستقلة أو الطلاب غير الملتحقين بأي من المدارس، يكون طاقم العمل باللجنة المحلية في مكتب التعليم الخاص هو المسؤول عن تقييم الطالب وتطوير برنامج التعليم الفردي. كما تكون لجنة التعليم الخاص بالمنطقة هي المسؤولة عن تنظيم الخدمات.

تقرير ما إذا كان طفلك يعاني من إعاقة ويحتاج إلى خدمات تعليم خاص.

ماذا لو كان طفلي بحاجة إلى تقييم ثنائي اللغة؟

- انظر صفحة 6





إجراءات الإحالة المبدئية

مَن يستطيع طلب إحالة مبدئية؟

- أحد الأساتذة العاملين بالمنطقة المدرسية التي يقيم بها طفلك أو بالمدرسة الحكومية أو الخاصة الملتحق بها طفلك بشكل قانوني أو يحق له الالتحاق بها، **طبيب معتمد؛**
- **مسؤول قضائي؛**
- أحد **الأساتذة العاملين** بإحدى الهيئات الحكومية والمنوط بمسؤولية رعاية الطفل أو صحته أو تعليمه؛
- الطالب البالغ من العمر 18 عامًا أو أكبر أو قاصر مستقل.

بموجب قانون تحسين تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEIA) واللوائح المنظمة لولاية نيويورك، يكون من حق أفراد معينين طلب الإحالة لعمل تقييم مبدئي، بينما يحق لمجموعة مختلفة من الأفراد إجراء ما يُطلق عليه طلب تقييم مبدئي. وموضح أدناه هذا الإجراء.

حيث تتمثل الخطوة الأولى في تحديد درجة إعاقة الطفل واحتياجه لخدمات التعليم الخاص حتى يتسنى طلب تقييم. يجب أن يكون أمر الإحالة المبدئي كتابي ولا يصدر إلا منك أو من مسؤول المنطقة المدرسية المحددة.

بعد إصدار طلب الإحالة المبدئية:

- وخلال 10 أيام مدرسية؛ تكون المدرسة أمام خيار إما أن: تبدأ في إجراءات الإحالة عن طريق إرسال إخطار الإحالة **إليك باللغة التي تفضلها**؛ إذا كانت لغة خاضعة للتغطية وفق ما هو محدد من جانب الإدارة التعليمية (انظر مسرد المصطلحات؛ صفحة رقم 48)؛ أو
- تقديم نسخة من طلب الإحالة إليك؛ لإحاطتك علمًا بإمكانية تقديمك لطلب إحالة طفلك؛ مما يوفر لك الفرصة لمناقشة طلب الإحالة ومدى توافر الخدمات المناسبة لدعم التعليم العام بالنسبة لطفلك. سيتم موافقتك **باخطار لطلب الإحالة المبدئية**، والمُبيّن به تفاصيل الإجراءات.

أساليب طلب إجراء إحالة مبدئية لطفلك:

- إرسال خطاب إلى مدير مدرسة طفلك إذا كان طفلك ملتحقًا بمدرسة حكومية؛
- إرسال خطاب إلى لجنة التعليم الخاص بالمنطقة المحلية لطلب عمل تقييم (انظر صفحة 55 للحصول على معلومات الاتصال) إذا كان طفلك ملتحق حاليًا بمدرسة خاصة أو غير حكومية أو دينية أو مستقلة أو غير ملتحق حاليًا بأي من المدارس أو؛
- منح خطاب مكتوب إلى أحد الأساتذة العاملين بمدرسة طفلك؛
- طلب مساعدة من أحد الأساتذة بالمدرسة لطلب الإحالة.

مَن يستطيع طلب إحالة مبدئية غير ولي الأمر؟

- أحد المسؤولين بالمنطقة المدرسية؛ بمعنى مدير المدرسة الحكومية في المنطقة التي يقيم بها طفلك أو الملتحق بها بشكل قانوني أو يحق له الالتحاق بها أو رئيس لجنة التعليم الخاص بالمنطقة إذا كان الطالب غير ملتحق حاليًا بأي من المدارس أو ملتحق بمدرسة دينية أو مستقلة أو خاصة؛
 - المفوض أو مسؤول إحدى الهيئات العامة المنوط بمسؤولية تعليم طفلك؛
 - مسؤول برنامج التعليم التابع لمؤسسة رعاية الطفل والمنوط بمسؤولية لجنة التعليم الخاص.
- ماذا بعد؟ أن يتم إصدار طلب الإحالة المبدئية:
- بمجرد إصدار طلب الإحالة؛ سيتم موافقتك **باخطار خطاب الإحالة**؛ وفيه: شرح حقوقك كولي أمر؛
 - اسم شخص ورقم هاتفه ليتمكنك الاتصال به إذا كانت لديك أي أسئلة؛ و
 - طلب لقاء الأخصائي الاجتماعي بالمدرسة خلال مقابلة التاريخ الاجتماعي. وخلال هذا اللقاء؛ سيتم شرح جميع حقوقك باللغة أو نمط التواصل الذي تفضله؛ بمساعدة مترجم فوري؛ بناءً على طلبك.

*يُمكن في أي وقت خلال هذه الإجراءات، تحديد ما إذا كان طفلك غير مؤهل للحصول على خدمات التعليم الخاص أو لا يحتاجها. (انظر مدى الأهلية صفحة 14 لمعرفة المزيد من المعلومات.)

ستحدد التقييمات مهارات طفلك وقدراته واحتياجاته التي من شأنها أن تؤثر على أدائه المدرسي، بما في ذلك مشاركته في مناهج التعليم العام. كما سيطلب منك تزويد لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بأحدث الفحوص النفسية لطفلك. إذا واجهت مشكلة في الحصول عليه، فستساعدك لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة في استخراجها دون أن تكبد أي مصاريف.

التقييمات المستقلة

المقصود من التقييم المستقل هو اختبار أو تقييم يقوم به مقيم مؤهل غير تابع للإدارة أو مدرسة طفلك. على الرغم من إجراء الإدارة أي اختبارات وتقييمات لازمة، كما يحق لك تزويد لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بالتقييمات الخاصة التي أجريتها على نفقتك الخاصة.

إذا كان طفلك مستحقاً لمساعدة طبية، فيمكن تغطية تكاليف هذه التقييمات من المساعدة الطبية. وإذا كنت ترغب في وضع التقييمات المستقلة في اعتبار الإدارة التعليمية، فينبغي عليك تقديمها إلى مدرسة طفلك في حالة التحاقه بإحدى المدارس الحكومية أو تقديمها إلى لجنة التعليم الخاص بالمنطقة في حالة التحاق طفلك بمدرسة غير حكومية أو خاصة أو دينية أو مستقلة أو عدم التحاقه بعد بآية مدرسة.

في حالة عدم الموافقة على تقييم الإدارة ورغبت في إجراء تقييم مستقل على نفقة الإدارة، فيجب عليك إخطار لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بهذا الطلب كتابياً. وقد توافق الإدارة على تحمل نفقة التقييم المستقل أو عقد جلسة استماع محايدة لتوضيح صحة تقييماتها.

في حال عدم حصول طفلك على أي خدمات تعليم خاص، سيطلب منك التوقيع على نموذج الموافقة بإجراء التقييم المبدي، باللغة التي تفضلها، إذا كانت لغة معتمدة وفق ما هو محدد من جانب الإدارة التعليمية (انظر مسرد المصطلحات، صفحة رقم 48).

حتى وإن كان أمر الإحالة المكتوب صادراً عنك، فيجب عليك الموافقة على التقييمات للبدء في الإجراءات.

إذا قررت عدم التوقيع على الموافقة، وكان ذلك أمر إحالة، فلن يتم تقييم طفلك.*

ما الذي سيتضمنه التقييم المبدي؟

سيحدد التقييم المبدي ما إذا كان طفلك يعاني من إعاقة تستوجب ما يلي:

- تقييم تربوي ونفسي شامل للتعرف على ثقافة طفلك وما هي الطريقة المناسبة لتعليمه؛
- تسجيل تاريخ اجتماعي لتطور طفلك وتاريخ العائلة؛ يكون غالباً من تاريخ الولادة وحتى الوقت الراهن؛
- مراقبة طفلك في بيئة التعليم الحالية؛
- الاختبارات الأخرى التي قد تناسب طفلك؛ مثل: التخاطب أو اللغة أو تقييم السلوك الوظيفي أو التقنية المساعدة؛ إذا اقتضى الأمر؛
- تقييمات تتضمن مراجعة للسجلات المدرسية وتقييمات المعلم ومقابلات ولي الأمر والطلاب لتحديد مهارات الطالب المهنية واهتماماته بالنسبة للطلاب البالغين 12 عاماً أو أكبر.



ستحدد التقييمات مهارات طفلك وقدراته واحتياجاته التي من شأنها أن تؤثر على أدائه المدرسي.

*يرجاء الإحاطة بجواز طلب لجنة التعليم الخاص بالمنطقة أو مدير المدرسة عقد وساطة أو جلسة استماع محايدة للحصول على إذن بإجراء تقييم مبدي.

التقييمات ثنائية اللغة

يحتاج بعض الأطفال إلى تقييم ثنائي اللغة، حيث يقوم به متخصصون باللغة الإنجليزية واللغة الأصلية/المتحدث بها في منزل الطفل ممن يجيدون اللغتين. سيتم إخضاع طفلك لتقييم ثنائي اللغة بناءً على اللغة المستخدمة في منزلك، وفق ما هو مذكور في استطلاع تحديد لغة المنزل أو نتائج اختبار ولاية نيويورك لتحديد مستوى درسي اللغة الإنجليزية (NYSITELL) أو اختبار ولاية نيويورك لتحصيل اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (NYSESLAT)، وهي الاختبارات التي تقيّم قدرات طفلك في التحدث والقراءة والاستماع والكتابة باللغة الإنجليزية. إذا تقرر حاجة طفلك لتقييم ثنائي اللغة، ستقوم الإدارة التعليمية في مدينة نيويورك بتعيين مقيّم يتحدث اللغتين. في حالة عدم توافر مقيّم يتحدث اللغتين، تستعين الإدارة بمقيّم يجيد اللغتين يعمل لدي إحدى الهيئات بموجب عقد لصالح الإدارة، أو بمقيّم مستقل يجيد اللغتين غير تابع للإدارة أو بمقيّم يجيد لغة واحدة مع وجود مترجم لعمل التقييم.

كما تُستخدم اختبارات NYSITELL وNYSESLAT لتحديد كون طفلك دارس للغة الإنجليزية. إذا كان طفلك دارس للغة الإنجليزية لكن لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو بالمنطقة تشك في عدم احتياج طفلك لخدمات دارس اللغة الإنجليزية (مثل: خدمات اللغة الإنجليزية كلغة ثانية أو خدمات ثنائية اللغة)، يحق للجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو بالمنطقة طلب عضو من الفريق العامل لديه خبرة بدارس اللغة الإنجليزية لمراجعة معلومات طفلك خلال عملية تحديد احتياجات اكتساب اللغة الإنجليزية. لا يحق لجميع الطلاب الخضوع لتحديد احتياجات اكتساب اللغة الإنجليزية. الرجاء سؤال لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو بالمنطقة أو مدير مدرستك إذا كان طفلك مستحقاً لهذه الخدمة.

يُمكن أن تطلب الإدارة التعليمية إجراء إعادة تقييم إذا قررت ضرورة إعادة تقييم الخدمات التعليمية والخدمات المرتبطة بها. كما يُمكنك أو العاملين بالمدرسة طلب إجراء إعادة تقييم، لكن لا يجوز طلب ذلك أكثر من مرة في السنة ما لم تتفق مع الإدارة على خلاف ذلك كتابياً.

علاوة على ذلك، يجب إتمام إعادة التقييم مرة كل ثلاث سنوات، ما لم تتفق مع المنطقة المدرسية كتابياً على عدم ضرورة ذلك. ويُطَلَق على ذلك **إعادة تقييم مقرر كل ثلاث سنوات** وكان يُطَلَق عليه في السابق **التقييم الثلاثي**. وبمجرد الانتهاء من التقييم، يتم إطلاعك على جميع التقارير المكتوبة. وتتضمن التقارير مواطن قوة الطالب ومواطن ضعفه ووسائل الدعم اللازمة لطفلك في المدرسة.

إذا قررت لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة ضرورة إجراء تقييمات جديدة كجزء من إعادة التقييم، فسيتطلب منك تقديم موافقة لإجراء الاختبارات أو التقييمات الجديدة. الموافقة على التقييم تعني منح الإذن في متابعة التقييم لتحديد استمرار الأهلية.

في حالة عدم الرد على الإدارة التعليمية بالإذن في إعادة التقييم، يُمكن للعاملين بالإدارة التعليمية متابعة التقييم بعد محاولات موقنة للاتصال بك.

إذا رفضت الموافقة على التقييمات الجديدة، يحق للجنة التعليم الخاص بالمنطقة أو لمدير المدرسة طلب عقد وساطة أو جلسة استماع محايدة للحصول على إذن بإجراء التقييمات الجديدة وفي هذه الحالة، سيقرر رئيس جلسة الاستماع المحايدة ضرورة تقييم طفلك من عدمه.

إذا وافقت الإدارة التعليمية على تحمل نفقة التقييم، يجب عليك تزويد الإدارة بالنتائج.

إذا اكتشف رئيس جلسة الاستماع المحايدة صحة تقييم الإدارة التعليمية، فيحق لك تقديم طلب إلى دائرة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة لعقد تقييم خاص، دون تحمل الإدارة نفقات التقييم. في حالة موافقة الإدارة التعليمية على دفع نفقات التقييم المستقل أو إصدار رئيس جلسة الاستماع المحايدة أمر بإجراء التقييم المستقل، يجب أن يلتزم المقيّم (المُقيّمون) المستقل بالمعايير الموضوعية من قبل الإدارة. لا تدفع الإدارة مقابل التقييمات المستقلة إلا في الحالات التالية:

- تولى أفراد مؤهلون إجراء التقييمات؛
- لا تزيد تكلفة التقييم عن الحد الأقصى المحدد من قبل الإدارة التعليمية؛ و
- طلب سداد مقابل التقييم (التقييمات) المستقل خلال مدة مناسبة.

ماذا لو تم تصنيف طفلك بالفعل كطالب معاق؟

بعد تلقي طفلك لخدمات التعليم الخاص، يُعقد اجتماع سنوي للجنة التعليم الخاص لمراجعة مستوى تقدم طفلك. ويُطَلَق على ذلك **المراجعة السنوية**.

علاوة على ذلك، يُمكن الإشارة إليه بما يُسمى **إعادة التقييم**. وبناءً على المعلومات المُقدّمة، تراجع لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة البيانات الحالية الخاصة بطفلك وتحدد مدى لزوم عقد تقييمات جديدة.

الجدول الزمني للتقييمات

بمجرد استلام الإدارة التعليمية لموافقتك، فإنها تقوم بتقييم طفلك خلال 60 يوماً. لكن، إذا تأخرت عملية التقييم دون سبب مقبول، يتم تعديل الجدول الزمني.

وإذا لم يتم الانتهاء من التقييمات خلال 60 يوماً ولم تكن أنت السبب في هذا التأخير، فسبيلك **خطاب الإذن بالتقييم**. وسيشرح هذا الخطاب كيفية اختيار مقيّم مستقل غير تابع للإدارة التعليمية ومعتمد من إحدى الجهات المضمونة دون أن تتحمل أية تكاليف من جانبك. حيث سيضمن قائمة بأسماء وعناوين وأرقام هواتف عدد من الهيئات العامة والخاصة المرموقة بالإضافة إلى مصادر أخرى متخصصة بتمكنك الحصول منها على تقييم مستقل.

المبادئ التوجيهية للطلاب المسجلين بمعرفة أولياء أمورهم

الطلاب المسجلون بمعرفة أولياء أمورهم هم الطلاب الذين قام أولياء أمورهم بإبداعهم في مدرسة غير حكومية على نفقة ولي الأمر. وقد يكون هؤلاء الطلاب من المقيمين في مدينة نيويورك أو من المقيمين خارجها، لكن في نطاق ولاية نيويورك، أو من المقيمين في ولاية أخرى. تلتزم الإدارة التعليمية بمسؤوليات معينة تجاه الطلاب المسجلين بمعرفة أولياء أمورهم والملتحقين بإحدى المدارس غير الحكومية الواقعة في مدينة نيويورك، بغض النظر عن مكان إقامتهم.

يجب على الطلاب المسجلين بمعرفة أولياء أمورهم المستحقين للحصول على خدمات التعليم الخاص طلب ذلك ككتاباً من المنطقة المدرسية التابعة للمكان، في هذه الحالة، لجنة التعليم الخاص بمنطقة خدمة مدينة نيويورك.

ولتيسير الإجراءات، سترسل لجنة التعليم الخاص بالمنطقة كل عام إلى جميع أولياء أمور الطلاب المعاقين المسجلين بمعرفة أولياء أمورهم طلب نموذج الحصول على خدمات التعليم الخاص مع تحديد

مسؤوليتهم. ولمواصلة هذه الخدمات؛ يجب على أولياء الأمور إعادة النموذج بعد استكمالها إلى لجنة التعليم الخاص بالمنطقة المختصة.

بعد إتمام التقييمات: اجتماع لجنة التعليم الخاص

بمجرد الانتهاء من تقييم طفلك، ستتم دعوتك لحضور اجتماع لجنة التعليم الخاص في التاريخ والموعّد المتفق عليهما بين الطرفين. حيث يُعتبر اجتماعاً هاماً تلتقي فيه مع العاملين بمدرسة طفلك أو لجنة التعليم الخاص بالمنطقة حال عدم التحاق طفلك بأية مدرسة أو التحاقه بمدرسة غير حكومية أو خاصة أو دينية أو مستقلة. ومن المهم جداً أن تتبادل المعلومات والأفكار مع أساتذة المدرسة والتعاون معاً كفريق واحد.

ستتلقى دعوة خطية باللغة التي تفضلها، إذا كانت لغة خاضعة للتغطية وفق ما هو محدد من جانب الإدارة التعليمية (انظر مسرد المصطلحات، صفحة رقم 48) قبل الاجتماع بخمسة أيام على الأقل. قد يحاول فريق العمل بمدرسة طفلك أو لجنة التعليم الخاص بالمنطقة حال التحاق طفلك بمدرسة غير حكومية أو مستقلة أو عدم التحاقهم بأية مدرسة، الاتصال بك هاتفياً للتأكيد على حضورك.

إذا تعذر حضورك الاجتماع، يتعين عليك الاتصال بلجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة وطلب تعديل التاريخ. من المهم جداً حضورك للجنة التعليم الخاص حتى يتسنى لك المشاركة في اتخاذ القرار النهائي الذي سيتم اتخاذه بشأن برامج وخدمات التعليم الخاص المُقدّمة لطفلك. ملاحظتك وأراؤك محل تقدير ويجب وضعها في الاعتبار عند الاجتماع. وبناءً على طلبك، سيتم توفير مترجم فوري في اجتماع لجنة التعليم الخاص.

من حقك طلب الحصول على جميع التقييمات والسجلات والتقارير المستخدمة في تقييم طفلك قبل اجتماع لجنة التعليم الخاص ويجب ترجمتها باللغة أو نمط التواصل



يلزم في الاجتماع السنوي للجنة التعليم الخاص مراجعة مستوى تقدم طفلك.

موجز بالمساهمة المتوقعة من أعضاء لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة

المعلمون

يُعتبر المعلمون مشاركين أساسيين في اجتماع لجنة التعليم الخاص. إذا كان طفلك مشاركاً في بيئة التعليم العام، يتعين حضور معلم واحد على الأقل من معلمي طفلك في اجتماع لجنة التعليم الخاص. ومن المتوقع أن يعرض المعلم المعلومات الخاصة بأداء طفلك في فصل التعليم العام ومساعدة لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة في اتخاذ القرارات الخاصة بالمشاركة في مناهج التعليم العام والأنشطة المدرسية الأخرى.

معلم التعليم العام

- يشرح مناهج التعليم العام في فصل التعليم العام؛
- يحدد المساعدات والخدمات التكميلية المناسبة (مثل: التدخلات السلوكية أو خطط الدعم؛ أو مواءمات المناهج أو تعديلات المناهج؛ أو وسائل الدعم الفردية) أو التعديلات في البرنامج التعليمي الأمر الذي من شأنه مساعدة طفلك على التعليم والتحصيل؛
- يُساعد على تطوير التدخلات السلوكية المناسبة إذا كانت هناك مشكلة في السلوك؛
- مناقشة وسائل الدعم اللازمة للعاملين بالمدرسة والضرورية لمشاركة الطالب في مناهج التعليم العام.

المفضل لديك. في بعض الحالات، يكون من الأفضل استلام التقارير في يوم انعقاد اجتماع لجنة التعليم الخاص بدلاً من إرسالها عبر البريد حتى يُمكن معالجة أية مخاوف فورية. إذا قررت الحصول على التقييمات، فسيمدك الأخصائي الاجتماعي بمعلومات الاتصال لتحديد موعد استلام التقييمات ومناقشة و/أو مراجعة التقييمات.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في اللغة (بما في ذلك الترجمة الفورية والتحريرية) حتى يتسنى لك فهم تقييمات طفلك وبرنامج التعليم الفردي، يُرجى إبلاغ لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة.

ستُعقد اجتماعات لجنة التعليم الخاص في مدرسة طفلك في حال التحاقه بإحدى المدارس الحكومية. في حال عدم التحاق طفلك بأية مدرسة، أو التحاقه بمدرسة غير حكومية أو مستقلة، يُعقد اجتماع لجنة التعليم الخاص بالمنطقة أو في مدرسة غير حكومية أو مدرسة مستقلة، إن أمكن.

يعرض كل عضو في الفريق المعلومات الهامة باجتماع لجنة التعليم الخاص. في اجتماع لجنة التعليم الخاص، يتبادل الأعضاء المعلومات ويعملون سوياً لتحديد ما إذا كانت لدى طفلك إعاقة واستحقاقه طلب خدمات التعليم الخاص المناسبة من عمه. حيث تُعتبر أنت عضواً مفوضاً قانوناً من لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة، ومساهمتك مهمة.

أسئلة مطروحة في اجتماع لجنة التعليم الخاص

- كيف يستوفي المعلم احتياجات طفلي التعليمية والسلوكية في الفصل؟
- هل هناك ما يُمكنني القيام به في المنزل لدعم أهداف برنامج التعليم الفردي؟
- ما هو تصنيف طفلي كدارس؟ هل يحاول المعلم استخدام مواطن القوة لدى طفلي عند تعليمه؟
- كم مرة يتم فيها مراقبة مستوى تقدم طفلي؟ ما هي أفضل طريقة للتواصل مع معلمي طفلي لمعرفة مستوى تقدمه الدراسي أو السلوكي؟
- هل يحقق طفلي تقدماً في تحقيق أهداف برنامج التعليم الفردي؟
- كيف يتم إدماج معايير التعليم الأساسية المشتركة في تعليم طفلي؟
- في حال عدم فاعلية الخدمة مع طفلي؛ كيف يُمكنني التعاون مع لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو بالمنطقة لاكتشاف خدمات أفضل له؟
- ما نوع البرامج أو أدوات الدعم الأخرى التي قد تساعد طفلي؟ كيف يمكن الحصول عليها؟
- ما هي معايير التقدم لطفلي؟ كيف يتم تقييمه وفقاً لمستوى الصف المقيد به؟
- في المرحلة الثانوية؛ ما هي متطلبات التخرج لطفلي؟ ما هي أهداف شهادة الدبلوم بالنسبة لطفلي؟ ما مستوى التقدم المحرز بالنسبة لهذه الأهداف؟ وبشكل خاص؛ كم عدد الدرجات التي يحصل عليها طفلي وكم عدد اختبارات ريجنتس التي يجتازها؟

دورك في اجتماع لجنة التعليم الخاص

تُعتبر عضوًا مفوضًا بشكل قانوني من لجنة التعليم الخاص بمدرسة طفلك أو المنطقة التعليمية التي تتبعها. تُعتبر أكثر دراية بطفلك ويُمكنك التحدث عن مواطن قوته واحتياجاته. وباعتبارك ولي أمر، يُمكنك التحدث عن آرائك وأفكارك في كيفية حصول طفلك على أفضل تعليم.

وباعتبارك عضوًا في لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة، ينبغي عليك:

- تقديم رؤية حول طريقة تعلم طفلك واهتماماته ومشاركة المعلومات الأخرى عن طفلك التي لا يعلمها سوى ولي الأمر؛
- الاستماع إلى رؤية أعضاء الفريق الآخرين حيال احتياجات طفلك للعمل في المدرسة ومشاركة اقتراحاتك؛
- تقديم تقرير بالمهارات التي يتعلمها طفلك في المدرسة ويُمارسها في المنزل؛
- توجيه أسئلة لجميع أعضاء الفريق والمشاركين في الاجتماع.
- التعاون مع باقي الفريق لتطوير برنامج التعليم الفردي.

مندوب المنطقة

يترأس مندوب المنطقة اجتماع لجنة التعليم الخاص ويساعد على فتح النقاش بين جميع المشاركين حول أهلية الطالب وتطوير برنامج التعليم الفردي حيث يضمن لك مشاركة فاعلة ويشجعك على عرض التساؤلات التي قد تساورك حول تعليم طفلك.

كما يقوم مندوب المنطقة بما يلي:

- توفير المعلومات بشأن استمرارية الخدمات؛ بمعنى برامج التعليم الخاص وأدوات الدعم المتوفرة في مدرسة طفلك وفي مدارس أخرى بالمنطقة؛
- ضمان وضع جميع خيارات البرامج والخدمات في الاعتبار؛
- شرح أهمية تعليم الأطفال ذوي الإعاقات مع الطلاب الأصحاء قدر الإمكان. علاوة على ذلك؛ شرح ضرورة وضع لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة في اعتبارها إمكانية إحراز الطفل تقدمًا مرضيًا في بيئة التعليم العام قبل التوصية ببرامج أخرى.

لمزيد من المعلومات عن صفات مندوب المنطقة؛ يُرجى الرجوع إلى المخطط الموجود في صفحة رقم 10.

معلم التعليم الخاص و/أو موفر الخدمة ذي الصلة

يُساهم هؤلاء الأعضاء بمعلومات وخبرات هامة حول كيفية تعليم الأطفال ذوي الإعاقات. ونظرًا لتدريبه في مجال التعليم الخاص، يُمكنه:

- مناقشة المستوى الحالي لأداء طفلك التعليمي؛ بما في ذلك التقدم المحرز بأهداف برنامج التعليم الفردي؛ في حال حصول طفلك حاليًا على خدمات التعليم الخاص؛
- وصف أسلوب تعليم طفلك وسلوكه وحضوره؛
- تقديم توصيات بشأن وسائل الدعم والخدمات التي تتيح لطفلك النجاح ضمن بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى؛
- ضمان استمرار طفلك بمدرسته الحالية كأولوية بالنسبة له؛
- شرح كيفية تعديل مناهج التعليم العام لمساعدة طفلك على التعلم.

تتكون لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة من أولياء الأمور والعاملين بالمدرسة المتعاملين مع طفلك والمزيد من الأفراد ممن هم على علم وخبرة خاصة بطفلك.

أعضاء لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو بالمنطقة:

- أنت، ولي الأمر (أولياء أمور) أو أشخاص يرتبطون بعلاقة أبوية مع طفلكم.
- على الأقل واحد من معلمي التعليم العام للطالب متى يشارك طفلك أو قد يشارك في بيئة التعليم العام.
- **معلم التعليم الخاص.** بالنسبة للإحالة المبدئية؛ يقوم أحد معلمي التعليم الخاص بالمدرسة بدور مندوب التعليم الخاص في الفريق. إذا كان طفلك يتلقى بالفعل خدمات التعليم الخاص؛ يجب أن يُشارك أحد معلمي طفلك للتعليم الخاص. إذا كان طفلك يتلقى الخدمات المرتبطة بالتعليم (مثل: علاج التخاطب) فقد يقوم موفر الخدمة لطفلك بهذا الدور.
- يجب أن يُشارك الأخصائي النفسي بالمدرسة في اجتماعات لجنة التعليم الخاص عند مراجعة التقييم التعليمي والنفسي الجديد (خاصة خلال التقييم الأولي وإعادة التقييم وإعادة التقييم المرحص بثلاث سنوات) أو عند تعديل خدمات التعليم الخاص التي تتضمن اعتبار نسبة أكثر تركيزًا بين عدد المعلمين والطلاب.
- قد يُشارك الأخصائي الاجتماعي بالمدرسة في اجتماع لجنة التعليم الخاص إذا كان مشاركًا في عملية التقييم.
- أي شخص يُمكنه تفسير التضمينات التعليمية لنتائج التقييم. وقد يكون هذا الشخص عضوًا في لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو بالمنطقة كما يتولى دورًا آخرًا؛ مثل: معلم التعليم العام؛ أو معلم التعليم الخاص؛ أو موفر التعليم الخاص؛ أو الأخصائي الاجتماعي بالمدرسة. ويتحدث هذا الشخص عن نتائج التقييم التي قد تؤثر في التعليم.
- مندوب المنطقة. يجب أن يكون هذا الشخص مؤهلًا لتوفير خدمات التعليم الخاص والإشراف على ذلك كما تتوفر لديه المعرفة عن مناهج التعليم العام وتوفير مصادر المنطقة. بالنسبة لاجتماعات لجنة التعليم الخاص المنعقدة في المدارس الحكومية؛ يقوم مدير المدرسة بتعيين مندوب المنطقة. وقد يكون هذا الشخص عضوًا في لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو بالمنطقة وفي نفس الوقت يتولى منصبًا آخر. ويتمثل دور هذا الشخص في تيسير التوافق الجماعي حول جميع الأمور المتعلقة بتطوير برنامج التعليم الفردي.
- طبيب المدرسة؛ إذا طلب خصيصًا كتابةً سواء أنت من قمت بذلك أو ولي الأمر أو فرد بالمدرسة وذلك قبل 72 ساعة على الأقل من عقد الاجتماع.
- عضو إضافي من أولياء الأمور. قد يلزم حضور ولي أمر الطالب المقيم في المنطقة المدرسية أو في منطقة مدرسية قريبة. ويجوز لولي الأمر طلب مشاركة عضو من أولياء الأمور.
- وقد يكون لدى هؤلاء الأشخاص الآخرين معرفة أو خبرة خاصة فيما يتعلق بطفلك؛ بما في ذلك أفراد الخدمات حسب الاقتضاء؛ وفق تحديد المنطقة المدرسية أو ولي الأمر (أولياء الأمور).
- طفلك (الطالب)؛ متى أمكن. حيث يجب دعوة طفلك إلى الاجتماع عند بلوغه 15 عامًا أو أكثر.

تعذر حضور عضو من لجنة التعليم الخاص بالمدرسة
أو المنطقة

وفق ظروف معينة، يجوز للعضو المفوض من لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة الاعتذار عن حضور اجتماع لجنة التعليم الخاص، لكن ذلك في حالة واحدة فقط إذا لم يكن اجتماع مبدئي للجنة التعليم الخاص.

الرجاء ملاحظة عدم جواز اعتذار لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بشكل روتيني وبدون اتفاق معك أو موافقتك عن الأعضاء المفوضين بلجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو بالمنطقة. يتعين عليك بالاتفاق مع لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة تحديد مدى قبول عقد اجتماع لجنة التعليم الخاص بدون حضور عضو معين في الفريق أم سيكون من الأفضل تحديد ميعاد جديد للاجتماع حتى يتسنى لذلك الشخص الحضور والمشاركة في النقاش.

عند عرض عضو لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة لجزء من
منهج أو خدمات ذات الصلة لن يتم مناقشتها

عند عرض عضو معتمد بلجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة لجزء من منهج أو خدمات ذات الصلة لم يتم تعديلها أو مناقشتها في اجتماع لجنة التعليم الخاص، يجوز أن توافق على عذرهم. لا يجوز قبول عذر العضو من دون موافقة كتابية منك. يجب أن تكون الموافقة على قبول العذر قبل عقد اجتماع لجنة التعليم الخاص بخمسة أيام على الأقل.

يجوز لك أو لمدير المدرسة أو المسؤول أو لجنة التعليم الخاص بالمنطقة تقديم هذا الطلب على إخطار اجتماع لجنة التعليم الخاص/نموذج طلب إعفاء العضو، باللغة التي تفضلها، إذا كانت لغة خاضعة للتغطية وفق ما هو محدد من جانب الإدارة التعليمية (انظر مسرد المصطلحات، صفحة رقم 48). إذا وافقت على عذر العضو، يجب عليك التوقيع على النموذج وإعادته إلى مسؤول الاتصال المذكور. وفي حالة عدم الموافقة، لن يتم قبول عذر العضو عن حضور الاجتماع.

لا يُشترط دائماً حضور الأخصائي النفسي بالمدرسة. يجب حضور الأخصائي النفسي بالمدرسة عند مراجعة تقييم نفسي تعليمي جديد أو تعديل خدمات التعليم الخاص للطلاب بشكل كبير مقارنةً بنسبة المعلمين إلى الطلاب. يُمكن أن يحضر الأخصائي النفسي إذا كان مشاركاً في عملية التقييم. في حال حضور الأخصائي النفسي و/أو الأخصائي الاجتماعي، فإنهم سيتبادلون معلومات هامة مستمدة من التقييمات/الملاحظات ومراجعة المعلومات مع باقي الفريق. فمن المهم الاستفادة من خبرتهم، وينبغي طرح الأسئلة عليهم في حال عدم استيعاب ما يقومون بمراجعته أو مناقشته.

المزيد من الأفراد و/أو الخبراء

كما يجوز للجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة تضمين المزيد من الأفراد ممن لهم معرفة وخبرة خاصة بطفلك.

فعلى سبيل المثال يجوز لك دعوة ما يلي:

- متخصصين لهم خبرة خاصة بطفلك أو إعاقته؛
- آخرين يُمكنهم الحديث عن مواطن قوة الطفل و/أو احتياجاته.

يجوز للإدارة التعليمية دعوة فرد أو أكثر ممن لديهم خبرة أو معرفة خاصة بطفلك، مثل أحد المساعدين المتخصصين أو متخصصي الخدمات ذات الصلة.



أنت عضواً في لجنة التعليم الخاص
بالمدرسة أو بالمنطقة، ومساهماتك
مهمة.

تعديل برنامج التعليم الفردي بعد المراجعة السنوية

لا يجوز تعديل برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك من جانب لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة دون اجتماع إلا بموافقة كتابية منك على كل التعديلات المقترحة.

وقبل تعديل برنامج التعليم الفردي بدون اجتماع، يجب أن تقوم لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بشرح جميع التعديلات المقترحة فور تدخل لجنة التعليم الخاص عن عقد اجتماع لتعديل صياغة برنامج التعليم الفردي. وسيضمن الإشعار وصفاً وافياً بجميع التعديلات المقترحة. علاوة على ذلك، يجب تواجد عضو لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة ليناقش معك أي تعديلات أو جميعها. في حالة موافقتك على التعديلات، فيجب عليك التوقيع على نموذج تنازل عن عقد اجتماع فريق لجنة التعليم الفردي لتعديل صياغته. وبمجرد استلام النموذج، يتم عمل التعديلات بدون اجتماع. يجب أن تُرسل إليك نسخة من برنامج التعليم الفردي المعدل بعد يوم من تعديله بدون اجتماع.

عند عرض عضو معتمد بلجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة لجزء من منهج أو خدمات ذات الصلة ستتم مناقشتها

يجوز قبول عذر عضو معتمد بلجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة لجزء من منهج أو خدمات ذات الصلة سيتم مناقشتها. سيتعين عليهم تقديم طلب مكتوب لك ولجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة قبل عقد الاجتماع. لا يجوز قبول عذر العضو دون موافقتك. يجب تقديم طلب عضو لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة المقبول عذره إلى كل من ولي الأمر ولجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة قبل عقد اجتماع لجنة التعليم الخاص بخمسة أيام على الأقل.

يجوز لك أو لمدير المدرسة أو المسؤول أو لجنة التعليم الخاص بالمنطقة تقديم هذا الطلب على إخطار اجتماع لجنة التعليم الخاص/نموذج طلب إعفاء العضو باللغة التي تفضلها، إذا كانت لغة خاضعة للتغطية وفق ما هو محدد من جانب الإدارة التعليمية (انظر مسرد المصطلحات، صفحة رقم 48). إذا وافقت على عذر العضو، يجب عليك التوقيع على النموذج وإعادته إلى مسؤول الاتصال المذكور. وفي حالة عدم الموافقة، لن يتم قبول عذر العضو عن حضور الاجتماع.



باب 3

برنامج التعليم الفردي (IEP)



من العناصر الهامة في اجتماع لجنة التعليم الخاص هو توثيق المهارات والقدرات الحالية لطفلك وصياغة أهداف تعليمية وتحديد أدوات دعم التعليم الخاص والخدمات المقرر تقديمها له.

برنامج التعليم الفردي:

- يوثق أهلية طفلك لخدمات التعليم الخاص؛ و
- يوفر صياغة كتابية لخطة الإدارة التعليمية من أجل توفير تعليم حكومي مناسب بالمجان لطفلك في بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى. ويُقصد من "بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى" تعليم طفلك مع زملائه الأصحاء قدر الإمكان والتحاقه بالمدرسة التي ينبغي الالتحاق بها في حال عدم إعاقته.

وسيتطلب منك في اجتماع لجنة التعليم الخاص التوقيع على برنامج التعليم الخاص كإثبات لحضورك الاجتماع. وهذا لا يعني بالضرورة موافقتك على محتوى الورقة. وستحصل على نسخة من برنامج التعليم الفردي. وفي حال تعذر حضورك الاجتماع، سيتم إرسال نسخة من برنامج التعليم الفردي إلى منزلك بعد فترة قصيرة من انتهاء الاجتماع.

يُركز برنامج التعليم الفردي على طفلك وكيفية تلبية احتياجاته.

ما هي المعلومات المتضمنة في برنامج التعليم الفردي لطفلك؟

– انظر صفحة 17

مُوضَح أدناه قائمة بتصنيفات الإعاقة:

■ التوحد
■ الصَّم
■ الصُّم المكفوفون
■ الاضطراب العاطفي
■ ضعف السمع
■ الإعاقة الذهنية
■ الإعاقة التعليمية
■ الإعاقات المتعددة
■ الاختلال العظمي
■ المشاكل الصحية الأخرى
■ إعاقة اللغة أو الكلام
■ إصابة الدماغ الرضية
■ الإعاقة البصرية

التوحد

تؤثر إعاقة النمو بشكل كبير على التواصل اللفظي والشفهي والتفاعل الاجتماعي والتي تنضج عموماً قبل عمر 3 سنوات، مما يُؤثر سلِّباً على الأداء التعليمي.

الخصائص الأخرى المرتبطة غالباً بالتوحد تتداخل مع الأنشطة والحركات النمطية المتكررة، ومقاومة للتغير البيئي أو التغير في الأعمال الروتينية اليومية وتستجيب بشكل غير عادي مع التجارب الحسية.

لا يُطبَّق هذا المصطلح إلا إذا تأثر بالأساس الأداء التعليمي للطالب سلِّباً لمعاناة الطالب من اضطرابات عاطفية.

الصَّم

هو أن يكون أحد الطلاب مصاباً بضعف شديد في السمع بحيث يعاني الطالب من ضعف في معالجة المعلومات اللغوية عن طريق السمع سواء مع سماعة مكبرة أو بدونها، مما يُؤثر على الأداء التعليمي للطالب.

تحديد الأهلية

ستسمع مصطلح "الأهلية" تتم مناقشته. ستحدد لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة مدى أهلية طفلك للحصول على خدمات التعليم الخاص. سيكون الطالب في عمر الالتحاق بالمدرسة مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم الخاص إذا كان الطالب:

- مستوفياً لمعيار أو أكثر من معايير تصنيفات الإعاقة (شاهد المخطط الموجود على اليسار)؛ و
- محتاجاً لخدمات وبرامج التعليم الخاص المعتمدة.

في حال عدم استيفاء الطالب لمعيار أو أكثر من تصنيفات الإعاقة التالية، يُعتبر الطالب في سن الالتحاق بالمدرسة غير مؤهل للحصول على خدمات التعليم الخاص. علاوة على ذلك، لن يكون الطالب مؤهلاً إذا استوفي معايير أي من التصنيفات المدرجة، لكن، مع عدم الحاجة إلى خدمات وبرامج التعليم الخاص، بناءً على:

- نقص التعليم المناسب في مادة القراءة؛ والذي يشمل تعليم واضح ومنهجي في التعريف بالنظام الصوتي والصوتيات وصياغة المفردات وإتقان القراءة (بما في ذلك مهارات القراءة الشفهية) واستراتيجيات فهم القراءة؛ أو
- نقص التعليم المناسب في الرياضيات؛ أو
- ضعف إجادة اللغة الإنجليزية.

يُمكن أن تُقرّر لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بالتعاون معك، عدم إعاقة طفلك وعدم احتياجه لخدمات التعليم الخاص. وفي هذه الحالة، لن يتم وضع برنامج التعليم الفردي. وسيتم تقديم المعلومات المستمدة من التقييمات إلى مدير مدرسة طفلك، حيث يعمل مع مجموعة من المتخصصين الأكفاء في المدرسة لمساعدة طفلك.

وإذا قررت لجنة التعليم الخاص بناءً على التقييم (التقييمات) حاجة طفلك المعاق إلى خدمات التعليم الخاص، يتم وضع برنامج التعليم الفردي في اجتماع لجنة التعليم الخاص. يحدد برنامج التعليم الفردي برامج و/أو خدمات التعليم الخاص التي سيتلقاها طفلك وأهداف طفلك للعمل على تحقيقها. خدمات التعليم الخاص المُقدّمة مُوضّحة في باب 4.

الصُم المكفوفين

هو أن يكون أحد الطلاب يعاني من إعاقات سمعية وبصرية، وهذا التمازج يسبب صعوبة شديدة في التواصل والاحتياجات التنموية والتعليمية التي لا يُمكن استيعابها في برامج التعليم الخاص بشكل مستقل للطلاب الصُم أو الطلاب المكفوفين.

الإعاقة الذهنية

هو طالب يُعاني من معدل عام في الكفاءة العقلية دون المتوسط بكثير، وذلك بالتوازي مع قصور في السلوك التكيفي ويتجلى ظهور ذلك خلال مرحلة النمو؛ مما يؤثر سلبيًا على أداء الطالب التعليمي.

الإعاقة التعليمية

الإعاقة التعليمية تعني وجود اضطراب في واحدة من العمليات السلوكية الأساسية أو أكثر والتي تدخل في فهم أو استخدام اللغة أو التحدث أو الكتابة والتي تظهر بشكل واضح في صورة قصور في القدرة على السمع أو التفكير أو الكلام أو القراءة أو الكتابة أو الهجاء أو العمليات الحسابية. ويتضمن هذا المصطلح بعض الحالات، مثل: الإعاقات الإدراكية، والإصابة الدماغية، والخلل الوظيفي الدماغى البسيط، وخلل القراءة و الحُبْسَةُ النَّمَائِيَّة. ولا يشمل المصطلح المشاكل التعليمية الناتجة بشكل أساسي عن الإعاقات البصرية أو السمعية أو الحركية، الناتجة عن الإعاقة الذهنية؛ والاضطراب العاطفي أو البيئي أو النقص الثقافي أو الاقتصادي.

الإعاقات المتعددة

هو طالب يعاني من إعاقات متزامنة (مثل: إعاقة ذهنية، وفقدان بصر، أو إعاقة ذهنية، والاختلال العظمي وما إلى ذلك)، وهذا التجمع يتسبب في احتياجات تعليمية لا يمكن استيعابها في برنامج التعليم الخاص المخصص لإعاقة واحدة فقط. ولا يشمل هذا المصطلح الصُم المكفوفين.

الاضطراب العاطفي

هو طالب تظهر عليه إحدى الخصائص التالية أو أكثر على مدى فترة طويلة من الزمن وبدرجة ملحوظة تُؤثر سلبيًا على الأداء التعليمي للطلاب.

- عدم القدرة على التعلم والذي يتعذر إرجاع سببه إلى عوامل فكرية أو حسية أو صحية؛
- عدم القدرة على بناء علاقات شخصية جيدة مع الزملاء والمعلمين أو الحفاظ على هذه العلاقات؛
- أنماط سلوكية ومشاعر غير ملائمة في ظل الظروف الطبيعية؛
- مزاج سائد بشكل عام من التعاسة والاكتئاب؛
- الميل إلى إظهار أعراض بدنية أو مخاوف مصاحبة للمشاكل الشخصية أو المدرسية.

ضعف السمع

هو ضعف في السمع، سواءً بشكل دائم أو متقلب، مما يؤثر سلبيًا على الأداء التعليمي للطلاب لكن ذلك لا يندرج تحت تصنيف الصمم المذكور في هذا الباب.



ستحدد لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة مدى أهلية طفلك في الحصول على خدمات التعليم الخاص بناءً على معايير الإعاقة الموضحة سلفاً.

الاختلال العظمي

يؤثر مرض الاختلال العظمي الحاد سلبيًا على أداء الطالب التعليمي. ويتضمن هذا المصطلح التشوهات التي يتسبب فيها العيب الخلقي (مثل: القدم المقوسة، وضمور بعض الأعضاء إلى غير ذلك)، والتشوهات الناتجة عن المرض (مثل شلل الأطفال، وشل العظام إلى غير ذلك)، والتشوهات الناتجة عن أسباب أخرى (مثل: الشلل الدماغي، أو بتر الأطراف، أو الكسور، أو الحروق والذي يُسبب النَّقْع).

المشاكل الصحية الأخرى

مثل طالب يعاني من ضعف في القوة أو الحيوية أو الانتباه، بما في ذلك زيادة الانتباه إلى المؤثرات البيئية مما يترتب عليه انتباه محدود تجاه البيئة التعليمية، بسبب مشاكل صحية مزمنة أو حادة، من بينها على سبيل المثال لا الحصر أمراض القلب، والسل، والحمى الروماتيزمية، والتهاب الكلي، والربو، وفقر الدم المنجلي، والناعور، والصرع، والتسمم بالرصاص، وسرطان الدم، والسكري، واضطراب نقص الانتباه، أو اضطراب نقص الانتباه مع فرط النشاط، أو متلازمة توريت مما يؤثر سلبيًا على أداء الطالب التعليمي.

إعاقة اللغة أو الكلام

هو طالب يعاني من اضطرابات في التواصل، مثل: التهته، أو التلعثم في النطق، أو إعاقة في اللغة أو الصوت مما يؤثر سلبيًا على أداء الطالب التعليمي.

إصابة الدماغ الرضية

هو طالب يُعاني من إصابة دماغية سببها قوة مادية خارجية أو ظروف طبية، مثل: السكتة الدماغية، أو التهاب الدماغ أو أم الدم، أو عوز الأكسجين، أو أورام الدماغ التي تؤدي إلى إعاقات ستؤثر سلبيًا على أداء الطالب التعليمي.

ويتضمن المصطلح إصابات الرأس أو إصابات الدماغ المفتوحة أو المغلقة نتيجة ظروف طبية أدت إلى إعاقات خفيفة أو معتدلة أو حادة في منطقة واحدة أو أكثر، بما في ذلك الإدراك واللغة الذاكرة والانتباه والتفكير والتفكير المجرد والحكم وحل المشاكل والحس والإدراك والقدرات الحركية والسلوك النفسي والوظائف البدنية ومعالجة المعلومات والتخاطب.

لا يتضمن المصطلح الإصابات الناتجة عن عيب خلقي أو رضخ الولادة.

الإعاقة البصرية

هو ضعف في الرؤية يتضمن العمى، حتى مع التصحيح، مما يؤثر سلبيًا على أداء الطالب التعليمي. يتضمن المصطلح كلا من الرؤية الجزئية والعمى.



محتويات برنامج التعليم الفردي

يجب أن يتضمن برنامج التعليم الفردي معلومات عن طفلك وبرنامج التعليم المصمم لتلبية احتياجاته الخاصة. وتتضمن هذه المعلومات ما يلي:

مستوى الأداء الحالي - يجب أن يوضح برنامج التعليم الفردي مستوى أداء طفلك حاليًا في المدرسة. تُستمد هذه المعلومات عادةً من نتائج التقييم، مثل: اختبارات الصف والواجبات؛ الاختبارات الفردية المُقدمة لتحديد أهلية الطالب في الحصول على الخدمات؛ أو خلال قيام أولياء الأمور والمعلمين وموفري الخدمة ذات الصلة وغيرهم من فريق عمل المدرسة بإعادة التقييم والملاحظات. ويشمل الأداء الحالي مدى تأثير إعاقة الطفل على مشاركته ومستوى تقدمه في مناهج التعليم العام.

الأهداف السنوية القابلة للقياس - هي أهداف يمكن لطفلك تحقيقها بشكل معقول خلال العام الدراسي. وقد تكون الأهداف احتياجات أكاديمية أو اجتماعية أو سلوكية أو تتعلق بالاحتياجات البدنية أو تلبية غير ذلك من الاحتياجات التعليمية. معني أن الأهداف يجب أن تكون "قابلة للقياس" أنه يُمكن للطالب قياس ما حققه من أهداف. بالنسبة للطلاب المشاركين في التقييم البديل، يتم تقسيم الأهداف إلى أهداف قصيرة المدى أو معايير قياسية.

برامج وخدمات التعليم الخاص الموصى بها - يجب إدراج التعليم الخاص والخدمات المرتبطة به المُقدمة لطفلك أو نيابةً عن طفلك ضمن برنامج التعليم الفردي. لمزيد من المعلومات حول برامج وأدوات دعم التعليم الخاص؛ يُرجى الاطلاع على باب 4.

المشاركة مع الطلاب الأصحاء - يجب أن يشرح برنامج التعليم الفردي درجة مشاركة طفلك مع الأطفال الأصحاء في فصل التعليم العام أو أنشطة المدرسة الأخرى. في حال عدم الإذن بحضور الطفل وجبة

الغداء، أو الرحلات أو التجمعات المدرسية مع باقي أطفال المدرسة، فيجب ذكر ذلك في برنامج التعليم الفردي.

المشاركة في تقييمات التي تتم على مستوى الولاية والمنطقة - يجب أن يوضح برنامج التعليم الفردي ما إذا كان طفلك سيشارك في تقييمات الولاية والمنطقة وما هي التجهيزات، إن وجدت، التي سيحتاجها طفلك خلال إجراء هذه الاختبارات. إذا كان طفلك لن يُشارك في تقييمات التي تتم على مستوى الولاية والمنطقة، يجب أن ينص برنامج التعليم الفردي على كيفية قياس مستوى تقدم طفلك، بما في ذلك المشاركة في برنامج التقييم البديل لولاية نيويورك.

يُرجى الإحاطة بأن الطلاب المشاركين في التقييم البديل غير مؤهلين للحصول على الدبلومة المحلية أو دبلومة ريجنتس.

معايير التقدم - بدايةً من الصف الثالث وحتى الصف الثامن، إذا كان طفلك سيشارك في اختبارات التي تتم على مستوى الولاية والمدينة، يجب أن يحدد برنامج التعليم الفردي ما إذا كان سيتم إلزام طفلك بنفس معايير التقدم مثل جميع الطلاب أو سيتم تعديل معايير التقدم لطفلك؟ إذا تمت التوصية بتعديل معايير التقدم، يجب أن يحدد برنامج التعليم الفردي هذه المعايير.

الهدف من شهادة الدبلوم - يتم تشجيع جميع الطلاب، بمن فيهم الطلاب ذوي الإعاقة، للعمل من أجل الحصول على أعلى خيار متاح من شهاة الدبلوم. قد يحصل الطلاب ذوي الإعاقة على شهادات الدبلوم والشهادات المعتمدة التالية فور التخرج من المدرسة الثانوية. كل شهادة دبلوم وشهادة معتمدة تقتضي من الطالب استكمال مقررات دراسية وامتحانات معينة.

شهادات الدبلوم المتاحة لجميع الطلاب ذوي الإعاقة:

- دبلومة ريجنتس المتقدمة
- دبلومة ريجنتس
- الدبلومة المحلية (شبكة السلامة)

شهادات التعليم الثانوي المعتمدة المتاحة للطلاب المسجلين في برامج التعليم الفردي:

- شهادة التعليم الثانوي للتطوير المهني والدراسات الفنية المعتمدة
- شهادة التعليم الثانوي لاكتساب المهارات والإنجاز المعتمدة

التواريخ والأماكن - يجب أن يحدد برنامج التعليم الفردي موعد بدء الخدمات وكيفية توفيرها ومكان تقديمها (في الفصل الدراسي أو في أي مكان آخر بالمدرسة) ومدتها.

تقديم تقرير مستوى التقدم المُحرز إلى أولياء الأمور - يجب أن يوضح برنامج التعليم الفردي كيفية قياس مستوى تقدم طفلك وكيفية إخطارك به.

لغة التعليم - إذا كان طفلك أحد دارسي اللغة الإنجليزية ويحتاج لدراسة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية و/أو يحتاج خدمات ثنائية اللغة، يتم

يتضمن برنامج التعليم الفردي معلومات عن طفلك وبرنامج التعليم المصمم لتلبية احتياجاته الخاصة.

اقتراح التوصية بلغة التعليم. سيتم تحديد لغة الخدمة في برنامج التعليم الفردي.

خدمات المرحلة الانتقالية

تُعرف خدمات المرحلة الانتقالية على أنها مجموعة من الأنشطة المتناسقة التي تيسر انتقال الطالب من الأنشطة المدرسية إلى الأنشطة التي تلحق التخرج منها بهدف التعليم المستمر والتوظيف والحياة المستقلة. تبدأ خطة المرحلة الانتقالية للطلاب من عمر 12 عامًا، عند الحاجة إلى المستوى الأول من التقييم المهني ومواصلة إجراءات ما بعد المرحلة الثانوية. في هذا الوقت يبدأ الطلاب بالتعاون مع المدرسة في تحديد اهتمامات الطالب البحثية واختياراته وتطلعاته المهنية. وخلال العام الذي يبلغ فيه الطالب سن 15 عامًا، يجب أن تكون خدمات المرحلة الانتقالية ضمن أول برنامج للتعليم الفردي يكتمل في ذلك العام. ويتضمن برنامج التعليم الفردي عناصر التخطيط بعد المرحلة الثانوية حيث يحدد الأهداف المُقررة القابلة للقياس بعد المرحلة الثانوية واحتياجات المرحلة الانتقالية ومجموعة الأنشطة المتناسقة والخدمات اللازمة لتحقيق هذه الأهداف. يتعين دعوة الطالب إلى اجتماع لجنة التعليم الخاص لمناقشة خدمات المرحلة الانتقالية.

وسيمكن الطالب من مناقشة مواطن قوته وتفضيلاته واهتماماته، باعتباره عضوًا فاعلاً في لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة. وفي حال تعذر حضور الطالب لاجتماع لجنة التعليم الخاص، يجب أن تضمن لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة أخذ تفضيلات الطالب واهتماماته بعين الاعتبار وذكر ذلك في برنامج التعليم الفردي. خطة وخدمات المرحلة الانتقالية عبارة عن عملية متواصلة طوال مدة التحاق الطالب بالمدرسة وتبلغ ذروتها ببيان تخرج الطالب وذلك قبل تخرجه فعليًا أو بلوغه سن 21 عامًا.

ومع تقديم ولي الأمر موافقته الخطية، يتعين دعوة جميع أفراد المجتمع (مثل: موظفي المستقبل أو غيرهم من المؤسسات القائمة بالمجتمع) والعاملين بالهيئات، مثل: توظيف الكبار وخدمات التعليم المستمر والتأهيل المهني (ACCES-VR)، مكتب الأشخاص ذوي الإعاقات الإنمائية (OPWDD) ومكتب خدمة الصحة العقلية (OMH) إلى اجتماع لجنة التعليم الخاص إذا تم تصنيفهم كموفري خدمة للطالب حاليًا أو في المستقبل. ومع تضافر الدعم من مصادر متعددة وعن طريق الجهود الجماعية للمتخصصين والطالب والأسرة، تزداد فرص نجاح الطالب بشكل كبير.



باب 4

ما هو المتوقع: خدمات التعليم الخاص للطلاب في سن الالتحاق بالمدرسة

توصي لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بتقديم خدمات تناسب احتياجات طفلك داخل بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى.

مما يعني ضرورة اعتبار لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة، والتي تُعتبر أنت أحد أعضائها، كيفية تقديم خدمات التعليم الخاص لطفلك مما يتيح له التعلم مع الأطفال الأصحاء، قدر الإمكان.

تدرس أولاً لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة إمكانية تلبية احتياجات طفلك في فصل التعليم العام من خلال وسائل الدعم والمساعدة والخدمات المُقَمَّمة لطفلك.

إذا تقرر عدم إمكانية مشاركة طفلك في فصول التعليم العام،

حتى مع وجود المساعدات والخدمات التكميلية المناسبة وخدمات دعم معلم التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة أو في فصل متكامل مع معلمين مساعدين، فإنه يتم البحث عن أماكن أخرى مثل الفصول الخاصة أو المدارس الخاصة.

من المهم معرفة ما يلي:

- ينبغي أن يحظى طفلك بفرصة المشاركة في الأنشطة الخارجية وغير الدراسية (مثل: التربية البدنية؛ والعطلات وأنشطة ما بعد المدرسة) مع الأطفال الأصحاء؛ ما لم تتعارض إعاقته مع مثل هذه المشاركة؛
- ينبغي أن يتعلم طفلك في المدرسة التي يرغب الالتحاق بها إذا كان معافى؛ متى أمكن ذلك.

من المهم تعليم الأطفال ذوي الإعاقة مع غيرهم من الأطفال الأصحاء في فصل تعليم عام قدر الإمكان. حيث يستفيد الجميع.



ما هي أنواع الخدمات المتوفرة لطفلك؟
- انظر صفحة 20



خدمات التعليم الخاص

تتوافر مجموعة من الخدمات لدعم طفلك في بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى. يحدد المخطط والوصف المُوضَّحان أدناه عض التوصيات بالخدمات والبرامج المتاحة. تذكر ضرورة عدم حرمان الطالب من بيئة التعليم العام في أي وقت إلا في حالة وجود مبرر واضح لذلك.

البرامج المرنة - يُقصد بالبرامج المرنة إمكانية حصول الطالب على أية مجموعة من خدمات وبرامج التعليم الخاص. لا يجب أن تشابه الخدمات والبرامج المُقدَّمة في برنامج الطالب للتعليم الفردي طوال اليوم. وعوضاً عن ذلك، يتم استخدام البرامج المرنة ويتلقى الطالب مستوى دقيق من الدعم المناسب لكل محتوى من المواد. البرامج المرنة تلبية احتياجات جميع الطلاب في بيئة مناسبة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى. وعند استخدام البرامج المرنة بشكل فعال، ستطور المدارس نماذج لخدمات التعليم الخاص مميزة لكل طالب وتركز على زيادة الوصول إلى مناهج التعليم العام. مع أهمية الأخذ في الاعتبار وجوب تطابق احتياجات الطلاب مع الخدمات المُقدَّمة. مُوضَّح أدناه مجموعة من برامج وخدمات التعليم الخاص وهي جزء من نظام تقديم الخدمة الموحدة.

الخدمات ذات الصلة

توفر الخدمات ذات الصلة لرفع كفاءة تحصيل الطالب المعاق فيما يتعلق ببرنامجه التعليمي.

ويتمثل الهدف الأساسي من الخدمات ذات الصلة في تعظيم قدرة كل طالب لتحقيق أهدافه التعليمية. ينبغي تقديم الخدمات ذات الصلة في بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى، ومتى أمكن، يتعين على المدارس

إدماج هذه الخدمات في الفصول الدراسية. وينبغي تنسيق توفير الخدمات ذات الصلة على نحو وثيق مع معلمي الطالب والقائمين على العملية التعليمية وأولياء الأمور/الأوصياء من أجل دعم الأهداف التعليمية.

حيث تتمثل الخطوة الأولى في تحديد درجة إعاقة الطفل واحتياجه لخدمات التعليم الخاص (بما في ذلك الخدمات ذات الصلة) حتى يتسنى طلب تقييم. يجب عليك أو على مندوب المدرسة التقدم بطلبات التقييم مكتوبة. لاحظ أن خدمات العلاج الوظيفي والعلاج الطبيعي تتطلب وصفة طبية من طبيب، حيث يُمكنك طلب الحصول عليها خلال عملية التقييم. قد تتطلب خدمات التمريض والمساعدة الطبية والنقل تقديم تقرير الطبيب. (انظر باب 2 لمزيد من المعلومات عن عملية التقييم).

بعد الانتهاء من التقييمات المطلوبة وتحليل المعلومات خرى الأذات الصلة المتعلقة بالطالب، يقرر فريق لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة درجة الإعاقة، واحتياجاته من خدمات التعليم الخاص. يجب إعادة تقييم كل خدمة بشكل سنوي في إطار مراجعة برنامج الطالب للتعليم الخاص.

وفيما يلي بعض الأمثلة على الخدمات الخاصة الممكنة التوصية بها:

التقنية المساعدة - تتضمن أجهزة التقنية المساعدة أي شيء من منظم الرسوم التصويرية إلى أجهزة الحاسوب والأجهزة اللوحية والبرامج المساعدة التي تمكن الطالب من التواصل واستكمال المهام. ويتم التوصية باستخدام التقنية المساعدة عند الضرورة لتمكين الطالب من استخدام البرامج التعليمية وتلبية احتياجات الفرد التعليمية. كما قد يتم التوصية

خدمات التقنية المساعدة، مثل: التدريب والدعم لمساعدة الطفل على استخدام الأجهزة.

أمن وكامل في الفصل الدراسي والأنشطة المدرسية الأخرى وتحقيق الاستفادة التعليمية من التعليم والخدمات ذات الصلة.

المشورة - الهدف من المشورة هو مساعدة الطلاب على تمييز السلوكيات التي تتعارض مع التعليم وتعديلها. يُنصح بتقديم المشورة إلى الطلاب الذين يُعانون من صعوبات اجتماعية وعاطفية كبيرة تتعارض مع العملية التعليمية. وقد تتضمن هذه المشاكل صعوبة التواصل بشكل مناسب مع الكبار أو الزملاء أو الانطواء أو عصبية المزاج أو التقليل من الذات وسوء مهارات التأقلم.

العلاج الطبيعي - يُساعد العلاج الطبيعي الطالب على تحسين قدراته البدنية للعمل والانتقال بسلاسة في الفصل. وقد يتضمن العلاج التركيز على تطوير المهارات الحركية الإجمالية والتنقل والتوازن وتنسيق الحركة في مختلف أماكن المدرسة، مثل: الفصل، وصالة الألعاب، والحمامات، والملاعب، والسلالم. ويتم التوصية بالعلاج الطبيعي عند وجود ضرورة لمثل هذا النوع من الدعم لإتاحة الفرصة أمام الطالب للإندماج في البيئة التعليمية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر انتقال الطالب بين أماكن مختلفة في المدرسة عند طريق المشي أو الكرسي المتحرك أو أية وسيلة انتقال أخرى؛ ومشاركة الطالب في أنشطة الفصل الدراسي - مثل: المشاركة بالحركة الجسدية والمناورة داخل بيئة الفصل الدراسي والوصول إلى (المشاركة في) الغرفة المخصصة لتناول الغداء والملاعب والحمامات والمواصلات إلى غير ذلك.

خدمات التعليم السمعي - توفر خدمات التعليم السمعي الدعم للطلاب الصم أو ضعاف السمع، وتتضمن التوجيه والعمل الاجتماعي والمشورة وخدمات المرحلة الانتقالية وبرامج العمل والدراسة. وقد يتم التوصية بالتعليم السمعي للطلاب عند وجود ضرورة للدعم بما يُتيح لهم الوصول إلى بيئة تعليمية متكاملة.

خدمات الصحة المدرسية - توفر ممرضة المدرسة أو الفريق المعاون الخدمات المخصصة لتلبية احتياجات الطفل الصحية، وفق ما يصفه الطبيب لضمان توفير بيئة تعليمية آمنة.

العلاج الوظيفي - يُساعد العلاج الوظيفي الطالب على تنمية مهاراته التوافقية والعملية بالمدرسة، مثل: المهارات الحركية الدقيقة؛ والقدرة على تحمل المسؤولية في الفصل وتسهيل عمليات الانتقال والمهارات الحسية والحركية العملية وأهداف الحياة اليومية بما في ذلك استخدام الكرسي المتحرك. ويتم التوصية بالعلاج الوظيفي عند الحاجة إلى عمل مواءمة بيئية وتعديل المهام وتعلم مهارات جديدة أو تثقيف الطالب/الأسرة لزيادة مشاركة الطالب وممارسته لأنشطة الحياة والمدرسة اليومية.

علاج التخاطب/اللغة - يساعد علاج التخاطب/اللغة على تحسين مهارات الطالب في الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة ضمن مواقف أكاديمية واجتماعية داخل البيئة المدرسية. ويركز المعالجون على مهارات التواصل، مثل: الفهم (اتباع الاتجاهات، وفهم النصوص) واللغة (معنى الكلام، وترتيب الكلمات واستخدام قواعد صحيحة) والنطق (أصوات التخاطب) ولفظ الأصوات (استخدام الصوت لإنتاج لفظ) واستخدام اللغة (اللغة الاجتماعية) والبلاغة (إيقاع الخطاب). ويتم التوصية بعلاج التخاطب/اللغة عند حاجة الطالب

خدمات الطاقم المعاون يدعم أفراد الطاقم المعاون الطلاب طوال اليوم الدراسي أو خلال جزء منه لتلبية احتياجاتهم الفردية وإتاحة الفرصة أمامهم للاستفادة من التعليم والخدمات ذات الصلة. يتم التوصية بتوفير فرد معاون عند الضرورة لإتاحة الفرصة أمام الطلاب للمشاركة بشكل



قد تتغير الخدمات الخاصة بطفلك
كلما تقدم في العمر.

والحد الأقصى لحجم المجموعة (إذا كان طفلك يتلقى الخدمات في مجموعة)، واللغة التي يجب أن يُقدم بها الخدمة وهل ستقدم الخدمة في فصل طفلك أو في مكان منفصل خارج الفصل (وهذا المقصود من "المكان").

إذا تمت التوصية بتلقي طفلك خدمة أو أكثر من الخدمات ذات الصلة ضمن برنامج التعليم الفردي وتعذر على الإدارة توفير هذه الخدمة (الخدمات) من خلال العاملين التابعين لها أو من خلال فريق عمل تابع لهيئات أخرى بموجب عقد معها، سواءً خلال اليوم الدراسي أو بعد اليوم الدراسي، يتم إصدار تصريح بالخدمات ذات الصلة لولي الأمر. حيث يُتيح تصريح الخدمة لولي الأمر الاستعانة بخدمات موفر خدمة مستقل ومعتمد لتلقي الخدمة المُوصى بها دون أن يتحمل أية تكاليف. يُمكن أن تساعدك مدرسة طفلك الحكومية في هذا الأمر. وإذا كان طفلك ملتحقًا بمدرسة غير حكومية أو مستقلة، فإن لجنة التعليم الخاص بالمنطقة هي التي ستتولى المساعدة في هذا الأمر.

متوفر على موقع الويب الخاص بالإدارة قائمة بموفري الخدمة المستقلين: <http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/programs/relatedServices/RSinformation.htm>

إلى مثل هذا الدعم لتحسين مهاراته في الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة ضمن مواقف أكاديمية واجتماعية.

خدمات التعليم البصري - تدعم خدمات التعليم البصري تعليم الطلاب الذين يعانون من ضعف البصر بإتاحة الفرصة أمامهم لتطوير مهاراتهم الأكاديمية والاجتماعية والمهنية والمعيشية ومحو الأمية والحصول على المعلومات عن طريق استخدام استراتيجيات حسية وبصرية وسمعية. وقد يتم التوصية بتوفير التعليم البصري للطفل الذي يعاني من ضعف شديد في البصر مما يعوق العمل داخل الفصل بدون استخدام وسائل مساعدة وأساليب توافقية. وقد صُممت خدمات الاتجاه والتنقل لتحسين فهم الطفل للمفاهيم المكانية والمحيطية واستخدام المعلومات التي يتلقاها عن طريق الحواس (مثل: الصوت، ودرجة الحرارة، والذبذبات) للاستدلال على الاتجاه وخط السفر وحفظه والعودة منه.

وسيجدد في برنامج التعليم الفردي الخدمات ذات الصلة المُوصى بها لطفلك. ويشير برنامج التعليم الفردي إلى عدد المرات التي يتعين أن يتلقى الطفل فيها الخدمة سواء في الأسبوع أو في السنة (وهو ما يُعرّف بـ "عدد المرات") ومدة الجلسة (وهو ما يُعرّف بـ "المدة")

قد يتم عقد جلسات علاج طبيعي مع طلاب الفصل في صالة الألعاب أو الفصل أو حجرة الغداء أو غرفة الاستجمام أو في أماكن أخرى بالمدرسة.



يتم تقديم علاج لغة التخاطب في أحد الفصول المتكاملة لدعم مشاركة الطالب في الأنشطة الدراسية.



يُمكن تقديم العلاج الوظيفي في مكان يضم مجموعة صغيرة، داخل أو خارج الفصل، لتلبية احتياجات كل طالب في بيئة تعليمية طبيعية.



المرحلة الثانوية	المرحلة المتوسطة	المرحلة الابتدائية	مرحلة الروضة	قبل مرحلة الروضة	
<p>عند الاحتياج إلى استمرار العلاج، يتم التركيز عادةً على الكلية والاستعداد الوظيفي. تركز الخدمات غالباً على التعديلات المناسبة للأنشطة وبيئة التعلم. قد يحتاج بعض الطلاب إلى الدعم للوفاء بأهداف برنامج التعليم الفردي مع مواصلة تحسين المهارات اللازمة لمرحلة ما قبل التعليم المهني وبرامج ADL والكلية والاستعداد الوظيفي.</p>	<p>بالنسبة لبعض الطلاب، قد تقل وتيرة التقدم أو يتراجع مع زيادة المطالب الدراسية؛ حيث يصبح الطلاب غالباً أكثر وعياً باختلافاتهم التعليمية يُساعد المعالجون الطلاب على تطوير استراتيجيات التعليم بشكل فعال مع استمرار العمل مع معلمي الفصل وبيئة عمل الفصل اللازمة لمساعدة الطلاب على تحقيق أهدافهم من برنامج التعليم الفردي بنجاح. قد يستفيد الطلاب من مهارات التعليم الجديدة في مرحلة ما قبل التعليم المهني وبرامج ADL.</p>	<p>المعالج الذي يعمل غالباً مع الطالب خلال أنشطة الفصل يُصبح عاملاً أساسياً في مساعدة الطالب على تلبية مطالبه الدراسية الكثيرة. تواصل الخدمات التركيز على تحسين المهارات الأساسية في السنوات المبكرة من المرحلة الابتدائية. يجوز للمعالجين العمل مع معلم الفصل لمواصلة الأنشطة وبيئة الفصل من أجل تلبية احتياجات الطالب ومساعدته في الاطلاع على المناهج الدراسية.</p>	<p>تواصل الخدمات ذات الصلة التركيز على تحسين المهارات والسلوكيات. لزيادة الاستقلالية؛ يعمل المعالجون بالتعاون مع المعلمين لتحديد التغييرات الممكنة في الأنشطة الخاصة بالمدرسة وبيئة التعليم.</p>	<p>تركز الخدمات ذات الصلة بشكل كبير على دعم المهارات والسلوكيات المحسنة.</p>	<p>كيف تدعم الخدمات غالباً الطلاب في اجتماع أهدافهم التعليمية</p>
<p>في المرحلة الثانوية، يتحول التركيز إلى إعداد الطلاب للانتقال من التعليم الثانوي إلى التعليم الجامعي وبرامج ما قبل التعليم المهني و ADL.</p>	<p>في المرحلة المتوسطة، تزداد المطالب الدراسية والمحتوى الدراسي يصبح أكثر صعوبة. يبدأ الطلاب في الاستعداد للنجاح في المرحلة الثانوية. قد يبدأ الطلاب في المشاركة ببرامج ما قبل التعليم المهني والتطوير الاجتماعي ونشاط الحياة اليومية.</p>	<p>في المرحلة الابتدائية يتحول التركيز بشكل كامل إلى تطوير المهارات الأكاديمية الأساسية. تركز أنشطة الفصل على تطبيق هذه المهارات.</p>	<p>في رياض الأطفال، يبدأ التركيز على التحول إلى المهارات الأكاديمية، إلى جانب الدعم المستمر لتطوير المهارات الاجتماعية والحركية. تصبح القدرة على بدء العمل باستقلالية أكثر أهمية.</p>	<p>في مرحلة ما قبل المدرسة، يكون التركيز الأساسي على تطوير مهارات الطالب الاجتماعية والحركية.</p>	<p>مجالات التركيز المشتركة في الفصل الدراسي</p>
<p>تحدد الاحتياجات الفردية للطلاب والاحتياجات الدراسية كيفية توفير الخدمات ذات الصلة. وفيما يلي مجموعة من العناصر الأساسية للتوصيات الأكثر أهمية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ المكان - تشمل الأماكن العامة الفصل أو الحجرة المستقلة في المدرسة أو غرفة العلاج. ■ أسلوب التقديم - تُقدم الخدمات المباشرة إلى الطالب بشكل خاص فرد لفرد أو في مجموعات صغيرة من الطلاب الذين يعانون من نفس الاحتياجات؛ وتقدم إلى الطلاب مجموعة من الخدمات المتكاملة إلى جانب طلاب آخرين في الفصل؛ كما تقدم خدمات استشارية (غير مباشرة) إلى المعلمين أو أولياء الأمور على أساس استشاري لدعمهم في التعامل مع الطالب. ■ عدد المرات - تقدم الخدمات عادةً خلال عدد معين من المرات على أساس أسبوعي أو شهري. ■ المدة - قد تختلف مدة كل جلسة؛ حسب الحاجة؛ وتحدد غالباً بال دقائق. ■ حجم المجموعة - قد تقدم الخدمات على أساس فردي أو جماعي. أينما يناسب الطالب العمل بشكل جماعي مع الطلاب الآخرين (لممارسة المهارات التي يتدربون عليها وتطبيقها و/أو الاستفادة من مشاهدة الآخرين يعملون على نفس المهارة)؛ يتم عادةً تحديد الحد الأقصى لحجم المجموعة. 					<p>كيف يتم تحديد الخدمات</p>

تُساعد التقنية المساعدة على تلبية الاحتياجات الفردية للطلاب

المادة	الصعوبات التي تواجه الطالب	حلول التقنية المساعدة الممكنة*
الرياضيات	صعوبة حساب المسائل الرياضية على الورق وترتيبها وتوحيدها وكتابتها	آلة حاسبة ناطقة، ورق رسم بياني معدّل، حسابات يدوية، برامج
الإنشاء	صعوبة في أساليب الكتابة الفعلية أو الهجاء أو استخدام الكلمات أو التنظيم إلى غير ذلك	معالج نصوص، لوح مائل لوحة مفاتيح/أوراق المعدلة، حاسوب، جهاز لوحي، برامج
القراءة	صعوبة في إيجاد المعنى أو الفصاحة في القراءة أو الفهم	تحديد جزء القراءة، نص مميز، كتب رقمية، جهاز حاسوب/جهاز لوحي، برامج
التواصل	صعوبة في النطق أو وضوح الكلام	كتاب للتواصل، جهاز توليد النطق، نظام التواصل بالصور، جهاز إخراج الصوت
الذاكرة/التنظيم	صعوبة في التخطيط، التنظيم، متابعة التقويم/الجدول الزمني/قائمة المهام، إلى غير ذلك	المخططات الرسومية، البرامج
الاستماع	صعوبة المتابعة وتذكر اللغة المُحدّث بها	جهاز تسجيل رقمي، وحدة FM

*تُعتبر الأجهزة المعروضة نموذج صغير للأدوات المتاحة. يجب على جميع الطلاب ذوي الإعاقة الاهتمام بالتقنية المساعدة. إذا ترتب على هذا الاهتمام مراجعة فريق لجنة التعليم الخاص بالمدرسة تقييم التقنية المساعدة والتوصيات. لمزيد من المعلومات عن التقنية المساعدة، تفضل بزيارة <http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/programs/relatedServices/Assistive+Technology.htm>

الخدمات المتكاملة ذات الصلة داخل الفصل ("المشاركة") يُمكن أن تعود بالفائدة على جميع الطلاب:

تُظهر الأبحاث أنه عند "مشاركة" موفري الخدمة ذي الصلة في الفصل، يُمكن أن تحدث أشياء هامة ليس على المستوى الفردي فقط، بل لكامل الفصل.

- المزايا التي تعود على الطالب:
- عدم تفويت أنشطة الفصل
- المزيد من الفرص لتطبيق المهارة في البيئة الطبيعية
- قدرة المعالج على مراقبة فاعلية الاستراتيجيات
- القبول الاجتماعي للتبني والثقة بالنفس والمهارات الاجتماعية
- المزايا التي تعود على جميع طلاب الفصل:
- زيادة مستوى التحصيل لدى الأطفال ذوي الإعاقة أو غيرهم
- تنبيه
- سلوك التركيز على المهمة
- الأداء في الفصل
- الأداء في الاختبارات القياسية

المصادر/المراجع: Kennedy & Siegal & Allinder 2000; Kennedy, Shuka & Fryxell 1997; Mu., Itkonen 1994; Hughes 2001; Oriel, George, Peckus & Semon 2001; McWilliam & Scott 2001

خدمات دعم معلم التعليم الخاص (SETSS)

- يُمكن توفير خدمات دعم معلم التعليم الخاص في فصل التعليم العام أو في مكان منفصل خارج فصل التعليم العام أو في أي مجموعة من فصول التعليم العام ومكان منفصل؛
- عند توفير خدمات دعم معلم التعليم الخاص في مجموعة؛ فلا يجوز أن يزيد عدد المجموعة عن ثمانية طلاب؛
- قد تُقدم خدمات دعم معلم التعليم الخاص لمدة قليلة لا تزيد عن ثلاث ساعات في الأسبوع وقد تزيد قدر الإمكان لتصل 50% من كل يوم؛
- يجب أن يُحدد برنامج التعليم الفردي لطفلك عدد الحصص التي سيقوم معلم التعليم العام خلالها بتدريس الخدمات في الأسبوع؛ وهل سيتم التدريس للطفل بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ومكان التدريس.

صُممت خدمات دعم معلم التعليم الخاص (SETSS) بشكل خاص و/أو يُقدم التعليم المكمل من خلال معلم تعليم خاص. حيث تُساعد هذه الخدمات على بقاء طفلك في فصل التعليم العام أثناء تلقي الخدمات من معلم تعليم خاص. وقد يعمل معلم التعليم الخاص مباشرة مع طفلك لدعم المشاركة في فصل التعليم العام وتوفير تعليم خاص مباشر و/أو تكميلي لطفلك. وقد يشمل هذا تعديل المحتوى الذي يجري تدريسه أو استخدام أساليب تعليمية مختلفة، مثل: الوسائل المرئية، وأوراق العمل المميزة، والاتجاهات البسيطة (وهذه طريقة "مباشرة" في التعليم). كما قد يعمل معلم التعليم الخاص مع معلم التعليم العام لطفلك لتعديل البيئة و/أو الوسائل التعليمية لتلبية احتياجات طفلك الفردية (وهذه طريقة "غير مباشرة" في التعليم).

التعليم المشترك المتكامل (ICT)

تضم فصول التعليم المشترك المتكامل (ICT) طلاب معاقين وأصحاب يتلقون تعليمهم جنباً إلى جنب مع معلّمين، أحدهما معلم تعليم عام والآخر معلم تعليم خاص. يعمل المعلمان معاً ويتعاونان على مدار



حيث يتعين تجميع الطلاب ممن لهم نفس الاحتياجات التعليمية في فصول خاصة قائمة بذاتها. وقد تضم الفصول طلاباً لديهم نفس الإعاقة أو لديهم إعاقات مختلفة طالما لديهم نفس المستويات من التحصيل الدراسي والخصائص التعليمية ومستويات التطوير الاجتماعي ومستويات النمو البدني وتدريب الاحتياجات. (انظر صفحة 27 لمزيد من المعلومات.)

المدارس الحكومية المتخصصة للطلاب ذوي الإعاقات الكبيرة (مدارس منطقة 75)

توفر منطقة 75 دعماً تعليمياً في مجموعة متنوعة من الأماكن للطلاب ذوي الإعاقة الجسدية. مع الحفاظ على الالتزام بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى (LRE)، حيث يُمكن للطلاب الحصول على خدمات منطقة 75 في فصول التعليم العام، وفي فصول خاصة في بنايات مدرسية مجتمعية وفي فصول خاصة داخل مدارس متخصصة، بالإضافة إلى الهيئات والمستشفيات والمنزل. تحدد لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة البرنامج المناسب وحجم الفصل المخصص لطفلك بناءً على إدراكه وإدارة احتياجاته الاجتماعية والعاطفية والبدنية. قد توفر منطقة 75 الخدمات طوال العام في برنامج يمتد 12 شهراً متى أمكن.

الطلاب الحاصلون على خدمات من منطقة 75 لهم الحق في المشاركة في التقييم المعياري وخوض جميع اختبارات المدينة والولاية أو تقييمهم عن طريق التقييمات البديلة لولاية نيويورك. توفر منطقة 75 فصولاً خاصة بنسب طلابية 12:1:1 و 8:1:1 و 6:1:1 و 12:1:4 ونسب أخرى للطلاب بإدماج كامل.

كما يُمكن لمنطقة 75 تضمين فصول قائمة بذاتها تحتوي على خدمات ومعدات متخصصة يُمكن أن تتكامل في المناهج على مدار اليوم الدراسي، إذا كان طفلك يعاني من إعاقات سمعية وبصرية حادة. بالنسبة للطلاب الذين يعانون من متاعب بصرية وسمعية ولا تتطلب ذلك النوع من البرامج المكثفة فإنهم سيتلقون خدمات الدعم في تعليمهم العام أو التعليم المشترك أو الأماكن القائمة بالمجتمع.

كما تدعم منطقة 75 الطلاب الذين يعانون من قلق في محيط المدرسة (الرهاب المدرسي) والطلاب الذين يعانون من مشاكل طبية أو نفسية

اليوم لمواءمة وتعديل تعليم الطفل والتأكد من استيعاب جميع طلاب الفصل لمنهج التعليم العام.

ويُمكن تقديم التعليم المشترك المتكامل بشكل كامل طوال الوقت أو بشكل جزئي. كما يجب تحديد حصص التعليم المشترك المتكامل في برنامج التعليم الفردي للطفل، إلى جانب محتوى مادة التعليم (على سبيل المثال: الرياضيات) التي يتم فيها تلقى الخدمات.

لا يجوز أن يزيد عدد الطلاب المعاقين عن 40% من إجمالي الفصل أو اثنا عشر طالباً معاقاً كحد أقصى في فصل التعليم المشترك المتكامل.

خدمات الفصل الخاص

خدمات الفصل الخاص هي خدمات يتم تقديمها للأطفال ذوي الإعاقات في فصل دراسي مستقل قائم بذاته في أي جزء من اليوم الدراسي. حيث تخدم الأطفال ممن يتعذر تلبية احتياجاتهم في فصل التعليم العام، أو حتى من خلال خدمات دعم معلم التعليم الخاص أو الخدمات ذات الصلة أو المشاركة في فصل التعليم المشترك المتكامل. ويُمكن تقديم خدمات الفصل الخاص بشكل كامل طوال الوقت أو بشكل جزئي.

بالنسبة للطلاب الذين يقضون طوال اليوم أو بعضه في فصل خاص، تحدد لجنة التعليم الخاص البرنامج المناسب للطفل وحجم الفصل. يجب تقديم مبرر مكتوب في برنامج التعليم الفردي عن أي طالب يتم استبعاده من التعليم العام لأية مدة من اليوم الدراسي.

البرامج المتخصصة في المدارس المجتمعية

يتلقى معظم الطلاب ذوي الإعاقة أفضل خدمة في المدارس المجتمعية، بما في ذلك الطلاب المصابين بالتوحد (والمعروف أيضًا باضطراب طيف التوحد، أو ASD) والطلاب المصابين بإعاقات ذهنية (ID) ودارسي اللغة الإنجليزية (ELLS) ذوي الإعاقة. مع ذلك تعترف الإدارة التعليمية بوجود فصول تتضمن نماذج وخبرات متخصصة تم تطويرها لمناسبة بعض الطلاب. أدوات الدعم وخدمات التعليم الخاص غير المتوفرة حاليًا في كل مدرسة مجتمعية تُعتبر برامج متخصصة. من المهم أن تدرك أن تصنيف الإعاقة الذهنية أو التوحد لا يدل على الحاجة لبرنامج متخصص. حيث إن هناك العديد من الطلاب ذوي الإعاقة الذهنية أو المصابين بالتوحد يتلقون أفضل خدمة في فصول التعليم العام و/أو الخاص بالمدرسة المجتمعية كما أنه من المهم جدًا اتخاذ قرارات مدروسة لكي يحظى جميع الطلاب بفرصة متكافئة من أجل تحقيق هدفهم الأكاديمي. وتتفرد هذه البرامج المتخصصة بإجراءات منفصلة للتقديم حيث يُمكن التعرف على مزيد من المعلومات عنها بالتواصل عبر البريد الإلكتروني

ممن يحتاجون إلى تعليم مؤقت أو طويل المدى في المستشفى أو في المنزل.

ومتى أمكن، توفر منطقة 75 تعليمًا ودعمًا ثنائي اللغة وخدمات دارسي اللغة الإنجليزية والتدريب على السفر والأنشطة الشخصية المعتادة في الحياة اليومية والتدريب على المهارات والبرامج المهنية وتنسيق خدمة الانتقال. وسيتم تقديم التعليمات لاستخدام التقنيات المعززة والبدلية على النحو المبين في برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك. كما تقدم منطقة 75 المشورة والتدريب لمساعدة الأسر على فهم وتوفير الدعم لأطفالهم، في إطار تطوير الشراكات التعاونية بين المنزل والمدرسة.

وتوفر أيضًا منطقة 75 خدمات الفصل الخاص بنسبة طلابية 12:1:1 للطلاب الذين يعانون من الصمم وصعوبة شديدة في السمع أو المكفوفين/أصحاب الإعاقات البصرية. وتضم الخدمات المُقدمة أجهزة سمعية وتقنيات مساعدة وترجمة بلغة الإشارة وخدمة الاتجاهات والتنقل وطريقة برايل. ويُمكن للطلاب المشاركة في تقييمات ولاية نيويورك الأساسية أو التقييمات البديلة.

خدمات الفصل الخاص

خدمات الفصل الخاص هي خدمات يتم تقديمها للأطفال ذوي الإعاقة في فصل دراسي مستقل قائم بذاته في أي جزء من اليوم الدراسي. ويتكون الفصل الخاص من طلاب ذوي إعاقة يتم تجميعهم سويًا للحصول على تعليم موضوع بشكل خاص في مكان قائم بذاته، مما يعني حصولهم على تعليم مختلف عن زملائهم غير المعاقين. لخدمة الأطفال ممن يتعذر تلبية احتياجاتهم في فصل التعليم العام، حتى مع استخدام المساعدات والخدمات التكميلية. ويُمكن تقديم خدمات الفصل الخاص بشكل كامل طوال الوقت أو بشكل جزئي. حيث يتعين تجميع الطلاب ممن لهم نفس الاحتياجات التعليمية في فصول خاصة قائمة بذاتها. وقد تحتوي الفصول على طلاب يعانون من نفس الإعاقة أو إعاقات مختلفة طالما يتمتعون بنفس المستويات من الخصائص الدراسية والتعليمية ومستويات التطور الاجتماعي والنمو البدني وإدارة الاحتياجات. كما تقدم الفصول الخاصة مستويات مختلفة من كثافة التوظيف اعتمادًا على التحصيل الدراسي للطلاب و/أو إدارة الاحتياجات.

ويبلغ أكبر حجم للفصل الذي يضم هؤلاء الطلاب ممن تشتمل احتياجاتهم التعليمية الخاصة على الحاجة إلى تعليم متخصص والذي يُمكن تحقيقه في مكان مستقل قائم بذاته لا يتعدى عدد الطلاب به 15 طالبًا (1:15) أو 12 طالبًا في المدارس الحكومية أو المدعومة من الدولة (1:12)، بخلاف ذلك:

- لا يُمكن أن يزيد الحد الأقصى للطلاب عن 12 طالبًا في أي فصل من الفصول الخاصة التي تخدم الطلاب الذين تتعارض إدارة احتياجاتهم مع العملية التعليمية؛ إلى درجة احتياج شخص إضافي في الفصل الدراسي للمساعدة في تعليم الطلاب؛ مع تعيين فرد أو أكثر لكل فصل في المدارس التكميلية خلال الفترات التعليمية (12:1+1).
- لا يُمكن أن يزيد الحد الأقصى للطلاب عن 12 طالبًا في أي فصل من الفصول الخاصة التي تخدم الطلاب ممن حددت إدارة احتياجاتهم بأنها عالية وتتطلب درجة عالية من الانتباه والتدخل مع تعيين فرد أو أكثر لكل فصل في المدارس التكميلية خلال الفترات التعليمية (6:1+1).
- ينبغي ألا يزيد الحد الأقصى للفصل الخاص بالطلاب ذوي الإعاقات الكبيرة المتعددة؛ ممن تضم برامجهم بشكل أساسي التأهيل والعلاج؛ عن 12 طالبًا. وبالإضافة إلى المعلم؛ ينبغي أن تكون نسبة العاملين/الطلاب كنسبة شخص لكل ثلاثة طلاب. وقد يكون طاقم العمل الإضافي عبارة عن معلمين و/أو موظفين مساعدين و/أو موفري خدمات ذات صلة ((3:1) + (12:1)).

ASD Horizon - هو فصل خاص يتضمن حتى 8 طلاب في إحدى مدارس المجتمع مخصص للطلاب المصابين بالتوحد والعاملين على تحقيق مستويات الفصل لكن يلزمهم دعم فردي لفترات من الزمن خلال اليوم الدراسي.

وبالإضافة إلى البرامج المتخصصة المذكورة أعلاه، يُعتبر التعليم المشترك المتكامل في التعليم الخاص ثنائي اللغة والفصول الخاصة من ضمن البرامج المتخصصة؛ نظرًا لعدم تواجدهم حاليًا في جميع المدارس. إذا احتاج الطالب أحد البرامج ثنائية اللغة واستوفي معايير الأهلية للتعليم الخاص، فقد يوصى فريق لجنة التعليم الخاص ببرامج تعليم خاص ثنائي اللغة. (انظر صفحة 6 و46 لمعرفة المزيد من المعلومات حول التقييمات والخدمات ثنائية اللغة).

المدارس المدعومة - بولاية نيويورك

تقدم المدارس المدعومة من الولاية خدمات تعليم خاص مكثفة للطلاب الذين يعانون من الصمم أو العمى أو لديهم إعاقات عاطفية أو بدنية حادة والتي قررت لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة أهليتهم لهذا النوع من البرامج. وتوفر بعض المدارس المدعومة من الولاية للطلاب رعاية سكن داخلي لمدة خمسة أيام ممن تتطلب حالتهم دعمًا لمدة 24 ساعة.

وتتضمن specializedprograms@schools.nyc.gov. والبرامج المتخصصة:

برنامج ACES (مهارات أكاديمية ومهنية وأساسية) للطلاب ذوي الإعاقة الذهنية - هو فصل أو برنامج متخصص في إحدى مدارس المجتمع مخصص لبعض الطلاب المصنفين من ذوي الإعاقة الذهنية والمشاركين في التقييم البديل (NYSAA).

مجموعة التوحد ASD Nest - هو فصل تعليم مشترك متكامل محدود العدد في إحدى مدارس المجتمع ومخصص للطلاب المصابين بالتوحد من أصحاب الأداء العالي.



مدارس غير حكومية معتمدة من الإدارة التعليمية بولاية نيويورك (صباحية)

توفر هذه المدارس البرامج للأطفال ممن يتعذر تلبية احتياجاتهم التعليمية الشديدة في برنامج المدارس الحكومية. لا يلتحق بالمدارس المعتمدة من الإدارة التعليمية بالولاية إلا الطلاب ذوو الإعاقة ومن ثم ليست هناك فرصة لقبول الأطفال الأصحاء. قد تقبل المدرسة غير الحكومية المعتمدة من الإدارة التعليمية بالولاية طفلك إذا كان بإمكانها تقديم الخدمات الموصى بها في برنامج التعليم الفردي.

يجب على لجنة التعليم الخاص مراجعة جميع الخيارات المتاحة في المدارس الحكومية قبل التوصية بالالتحاق بإحدى المدارس غير الحكومية المعتمدة من الإدارة التعليمية بولاية نيويورك. إذا أصدرت لجنة التعليم الخاص توصية بالتحاق طفلك بإحدى المدارس غير الحكومية المعتمدة من الإدارة التعليمية بولاية نيويورك، يتم إرسال الحالة إلى فريق الدعم المركزي لتحديد المدرسة المناسبة لطفلك. وستشارك في هذه العملية.

مدارس غير حكومية معتمدة من الإدارة التعليمية بولاية نيويورك (داخلية)

تُعتبر المدارس الداخلية أماكن توفر برامج مكثفة في الفصل الدراسي وتلتزم ببيئة معيشة منهجية داخل المدرسة على أساس 24 ساعة في اليوم. وهذا البرنامج مخصص للطلاب ذوي الاحتياجات التعليمية الكثيرة حيث يحتاجون رقابة 24 ساعة. إذا تقرر مناسبة المدرسة الداخلية، يتعين على الإدارة التعليمية البحث أولاً في الأماكن الداخلية المتاحة داخل الولاية قبل البحث عن مدرسة خارجها.

التعليم بالمنزل والمستشفى

تتوفر هذه الخدمات التعليمية للطلاب الذين يتعذر التحاقهم بالمدرسة بسبب حالتهم الطبية أو النفسية أو بسبب إعاقة عاطفية أو نفسية حادة. برامج التعليم في المنزل والمستشفى هي برامج مؤقتة حيث إنها مُصممة لدعم الطلاب في مواكبة دراستهم مع تعذر ذهابهم إلى المدرسة. يجب أن يُدرك أولياء الأمور أن برامج التعليم في المنزل والمستشفى غير مُصممة لتوفير برنامج دراسي متكامل، وقد تكون محدودة الخيارات. يعمل فريق برنامج التعليم في المنزل والمستشفى مع مدارس الطلاب الحالية لضمان استمرارية التعليم والخدمة، قدر الإمكان مع مراعاة حالة الطالب.

التعليم في المستشفى: يجب على أولياء الأمور تقديم طلب للحصول على خدمة التعليم في المنزل، حيث تقوم إدارة الصحة والسلامة العقلية بمراجعته واعتماده بالقبول أو الرفض. كما تحدد إدارة الصحة والسلامة العقلية تاريخ انتهاء خدمة التعليم في المنزل بناءً على الموعد المتوقع لعودة الطالب إلى المدرسة. قد يطلب أولياء الأمور تجديد خدمات التعليم في المنزل عن طريق تقديم طلب آخر. يُرجى مراجعة موقع التعليم في المنزل لمعرفة المزيد من التفاصيل حول إجراءات طلب التعليم في المنزل.

(<http://www.homeinstructionschoools.com>)

- يحصل الطلاب المسجلون في الصفوف 7-12 على 10 ساعات في الأسبوع كحد أدنى للتعليم في المنزل.
- يحصل الطلاب المسجلون في الصفوف K-6 على 5 ساعات في الأسبوع كحد أدنى للتعليم في المنزل.

التعليم في المستشفى: يحصل الطلاب على التعليم فور دخولهم إلى المستشفى. يتم توفير التعليم حتى يسترد الطالب عافيته، ويقرر طبيب المستشفى هذا الأمر. ينتهي التعليم في المستشفى بخروج الطالب منها. إذا كان الطالب مازال مريضاً ولا يستطيع العودة إلى المدرسة، يبادر أولياء الأمور بتقديم طلب للتعليم في المنزل قبل انصراف الطالب من المستشفى. لتقليل التأخير في الانتقال إلى التعليم في المنزل.

التجهيزات والمساعدات والخدمات التكميلية

تساعد التجهيزات والمساعدات التكميلية والخدمات الطلاب على المشاركة وإحراز تقدماً في مناهج التعليم العام والمُضي قدماً نحو تحقيق الأهداف السنوية. وتتضمن الأمثلة مدون الملاحظات المخصص والفريق المعاون والترتيبات الخاصة للجلوس والمواد المُنسقة خصيصاً ودليل الدراسة المحدد للمفاهيم الأساسية. كما يُمكن أن



تشتمل المساعدات التكميلية على خدمات مجموعة متنوعة من الأفراد، مثل: موفري الخدمات ذات الصلة، ومعلمي التعليم الخاص، والأفراد المعاونة، وقد يتم ضمهم في أنواع مختلفة لتلبية الاحتياجات الفردية لطفلك.

إلى غير ذلك؛ أو المساعدات المُقدّمة في المناهج الدراسية، مثل: مواد القراءة المميزة، أو ملخصات الأفكار الأساسية، والمساعدات التنظيمية، والملاحظات الأولية وأدلة الدراسة.

خدمات التعليم العام مع إلغاء التصنيف

إذا تم رفع طفلك من أهلية الحصول على التعليم الخاص، فإن هناك خدمات يُمكن تقديمها له (وتُسمى في هذه الحالة التعليم "المباشر")، أو تقديمها للمعلم (وتسمى في هذه الحالة التعليم "غير المباشر") لمساعدة طفلك على الانتقال إلى التعليم العام.

وقد تتضمن هذه الخدمات الدعم التعليمي أو المعالجة أو التجهيزات التعليمية و/أو الاختيارية أو الخدمات ذات الصلة. ولا يجوز رفع أهلية الطالب إلا بعد إعادة التقييم.

إذا تم رفع طفلك من الأهلية، تحدد لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة الخدمات التي سيحتاج إليها طفلك إن وجدت خلال عامه الأول في فصل تعليم عام بدوام كامل لمساعدته في المرور بانتقال ناجح.

تجهيزات نقل متخصصة

عند إحالة طفلك بشكل مبدئي، يجب أن تخاطب لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بالمستندات الطبية اللازمة لأي تجهيزات نقل متخصصة تتم مشاركة هذه المعلومات معك خلال الاجتماع المبدئي للتاريخ الاجتماعي. يتضمن النقل المتخصص رحلات سفر محددة الوقت ونقل فردي وفرق معاونة وممرضات وتجهيزات طبية.

سيتم تسليمك نسخ من نموذج طلب التجهيزات الطبية ليقوم الطبيب المعالج باستكمالها مما يلزم على الطبيب ملء بياناته. كما ستحصل على نموذج بالإذن لنشر المعلومات الصحية بموجب قانون سرية المعلومات الطبية (HIPPA) الطبي والذي يجب عليك استكمالها وتسليمها للجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة.

طلب نقل متخصص

تتطلب الأدوات المساعدة إصدار شهادة طبية سارية من الطبيب تنص بشكل واضح على الحالة الطبية لطفلك ولماذا يحتاج الأدوات المساعدة. على سبيل المثال، إذا طلبت حافلة صغيرة أو حافلة مكيفة الهواء، فيجب أن يكون الطلب مرفقاً بوصف لحالة طفلك الطبية وشرح لسبب احتياج هذه الخدمة. يجب على طبيب طفلك تقديم هذه الشهادة بشكل سنوي خلال المراجعة السنوية لطفلك أو خلال التقييم المعتمد كل ثلاث سنوات للتصديق على الأداة المساعدة.

وهذه هي الخدمات ووسائل الدعم التي يتم توفيرها في جميع البيئات التعليمية. كما يُمكن أن تتضمن التجهيزات والمساعدات التكميلية على سبيل المثال لا الحصر المواد والأجهزة والتعديلات التالية:

مواد تعليمية يمكن الوصول إليها صُممت هذه المواد التعليمية لتوفير النص لجميع الطلاب ذوي الإعاقة ممن تمثل لهم الطباعة العادية عائقاً في الوصول إليها وتعلمها. قد يحتاج هؤلاء الطلاب إلى تخصيص مواد تعليمية أساسية وتكميلية خاصة بهم في تنسيق بديل مثل كتابة برايل أو رقمية أو صوتية. يتم توفير المواد التعليمية الأساسية في تنسيقات متخصصة عند الحاجة. يتم في اجتماع لجنة التعليم الخاص تقرير مدى الحاجة، إن وجدت، إلى توفير نوع التنسيق المتخصص.

وتتمثل الوسائل المساعدة في التعديلات المفروضة على البيئة والتعليم والمواد (مثل: المواد التعليمية في تنسيق بديل، ومثل طباعة كبيرة أو طباعة بطريقة برايل، تقليل العناصر في كل صفحة، وتوفير وقت إضافي لإتمام المهام) مما يتيح للطالب المعاق الوصول إلى المحتوى أو استكمال المهام المكلف بها. لا تؤدي التعديلات إلى تغيير المواد التعليمية.

قد تؤدي الأدوات المساعدة للمناهج إلى تغيير المعلومات المتاحة للطلاب وطرق العرض التي تعلم بها المعلومات. وقد تتضمن الأدوات المساعدة للمناهج استخدام الأشرطة الصوتية بدلاً من الكتب أو الكتب بحروف كبيرة أو مواد بطباعة بطريقة برايل أو استخدام آلة حاسبة للرياضيات أو استخدام التكنولوجيا للكتابة و/أو القراءة.

وقد تؤدي الوسائل المساعدة في المناهج إلى تغيير الطريقة المتوفر بها المناهج والمحتوى و/أو مستوى التعليم. ويقتصر القيام بذلك في حالة الضرورة ليحصل الطالب على الفائدة التعليمية من التعليم. ويُعتبر إعادة تصميم حجم وتركيز المهمة أحد الأمثلة على التعديلات المساعدة.

كما تتوفر وسائل دعم/تجهيزات فردية

لكل طالب، حسب الحاجة. ومن أمثلة وسائل الدعم/التجهيزات الفردية: إعادة صياغة الأسئلة والتعليمات أو منح وقت إضافي للانتقال بين الصفوف أو ترتيبات خاصة للجلوس أو تجهيزات الاختبار، مثل: قراءة الأسئلة أو إعادة قراءتها بصوت عالٍ، أو تخصيص وقت إضافي

يقوم الطبيب بمراجعة جميع التوصيات للرحلات المحدودة والفرق
المعاونة للنقل الفردي وأفراد التمريض والتجهيزات الطبية. وبناءً على
المراجعة، يتقدم الطبيب بتوصية إلى لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو
المنطقة قبل اجتماعها. قد يتقدم الطبيب بتوصية لإجراء تعديلات على
التوصية الطبية الأساسية.

إذا قررت لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة احتياج طفلك إلى
وسيلة نقل خاصة، فيجب إضافة نوع تجهيزات الأدوات المساعدة إلى
برنامج التعليم الفردي.



خدمات التعليم الخاص الإضافية

التدريب على استخدام المرحاض — يُعتبر التدريب على استخدام المرحاض خدمة تعليمية قصيرة المدى لمساعدة إعداد طفلك على الاعتماد على ذاته في المرحاض. حيث يُقدمها أحد أفراد الفريق المعاون الذي يتولى تحديد مواعيد التدريب ويعلم ويساعد الطالب.

خدمات الدعم الانتقالية — تُعتبر المشورة و/أو التدريب من أمثلة خدمات الدعم الانتقالية الممكن تقديمها لمدة قصيرة إلى طاقم العمل القائم على رعاية طفلك خلال تحركه وسط الأماكن المختلفة.

التدريب على السفر — تُعتبر خدمات التدريب على السفر من أمثلة التعليم قصير المدى الشامل والمُصمّم بشكل خاص لتعليم طلاب المدارس الثانوية ذوي الإعاقة غير العمى أو ضعف البصر استخدام وسائل النقل العامة والمرافق والسفر بشكل مستقل بين المنزل ومكان معين (غالبًا المدرسة أو مكان العمل).

التربية البدنية المعدلة — صُمم برنامج التربية البدنية المعدلة بشكل خاص من مجموعة أنشطة متقدمة وألعاب ورياضات وإيقاعات ليناسب اهتمامات وقدرات وإمكانيات الأطفال الفردية المشاركين بفاعلية مع عدم ضمان السلامة في الأنشطة المعتادة لبرنامج التربية البدنية. قد يُنصح طفلك بممارسة التربية البدنية المعدلة إذا كانت إعاقته تتعارض مع قدرته على ممارسة الأنشطة المتضمنة في برنامج التربية البدنية المعتاد.

العام الدراسي الممتد (خدمات العام الدراسي 12 شهرًا) — إذا لزم طفلك الاستمرار في التعليم خلال فصل الصيف لتجنب تراجعته بشكل كبير، فيمكن تقديم خدمات العام الدراسي طوال 12 شهرًا.

تقديم المشورة والتدريب لولي الأمر — إذا كنت ولي أمر وباجة إلى بعض المساعدة في فهم احتياجات طفلك، فبالإمكان منحك المشورة والتدريب مع المعلومات اللازمة عن تطوير طفلك و/أو إعاقته الخاصة. حيث يتم توفير المشورة والتدريب لولي الأمر كجزء من البرنامج إذا كان طفلك ملتحقًا بأي من الفصول الخاصة بنسبة كثافة 8:1:1 و 6:1:1 و 12:1:4. ولا تُعتبر خدمات لمشورة الكبار وليس الغرض منها تلبية احتياجاتك الشخصية أو التعليمية.

باب 5

ما بعد تطوير برنامج التعليم الفردي: ترتيب الخدمات في اجتماع برنامج التعليم الخاص

قبل الانتهاء من اجتماع لجنة التعليم الخاص، ينبغي موافاتك بمعلومات مفصلة عن خدمات التعليم الخاص المُقدّمة لطفلك. وبغض النظر عن الخدمات المُوصى بها لطفلك، فإن الهدف من كل جهد يُبذل لصالح طفلك هو استمراره في المدرسة.

يُمكن لمعظم الطلاب ذوي الإعاقة الالتحاق بالمدارس التي يرغبون الالتحاق بها حال كونهم أصحاء. سواء كانت المدرسة الواقعة بالقرب من منطقة المنزل أو أية مدرسة من اختياره. سيواصل الطلاب ذوو الإعاقة الحصول على الدعم اللازم للنجاح دراسياً حيث تُعتبر غالبية المدارس قادرة على توفير الخدمات التي تدعم طفلك.

ما هي حقوقي في برنامج التعليم الفردي؟

- انظر صفحة 40

ينبغي أن يحصل جميع الطلاب على تعليم ذي جودة عالية ومواكب للتحديات.



الطلاب الحاصلون على خدمات التعليم الخاص

يتم إخطارهم في إخطار كتابي مسبق بأي تغييرات في خدمات التعليم الخاص الموصى بها كنتيجة لاجتماع لجنة التعليم الخاص الجديد. بالنسبة للطلاب الملتحقين بالفعل في التعليم الخاص، فالموافقة في هذه الحالة غير مطلوبة مجدداً.

في حالة موافقتك على التوصية، يتعين عليك التوقيع على الإخطار الكتابي المسبق وإعادته على العنوان المذكور. خدمات التعليم الخاص سيتم ترتيبها لطفلك وموافقتك بخطاب تصريح للالتحاق. ومبين في هذا الإخطار تاريخ بدء الخدمات الجديدة.

في حالة عدم موافقتك على الخدمات يتعين عليك الاتصال بالإدارة التعليمية ومحاولة تسوية الخلاف. إذا تعذر عليك الوصول إلى اتفاق مع الإدارة التعليمية، فمن حقاك طلب وساطة للتسوية أو عقد جلسة استماع محايدة. خلال الوساطة أو جلسة الاستماع المحايدة أو أي إجراء آخر للتسوية، يجوز عدم تغيير خدمات طفلك حتى صدور قرار رئيس جلسة الاستماع المحايدة أو الانتهاء من أي إجراء تسوية آخر.

التراجع في الموافقة على خدمات التعليم الخاص

يجوز لك سحب موافقتك على خدمات التعليم الخاص المخصصة في برنامج التعليم الفردي لطفلك في أي وقت بعد الموافقة على برامج التعليم الخاص. ويجب أن يكون الطلب كتابياً. عند سحب الموافقة، فإنها ستشمل جميع خدمات التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة المذكورة في برنامج التعليم الفردي. وتشمل هذه التوصيات النقل المخصص والتقنية المساعدة وتعديلات البرامج والتوصيات الاختبارية والحاجة لمعايير التطور المعدل. لم يعد الأطفال الموصى بمشاركتهم في عمليات التقييمات البديلة مؤهلين للمشاركة في برنامج التقييم البديل. يجوز لك سحب الموافقة عن جزء فقط من التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة. في حال عدم الموافقة على بعض توصيات برنامج التعليم الفردي، يُمكن ترتيب اجتماع لجنة التعليم الخاص لمراجعة برنامج التعليم الفردي للطلاب أو يُمكنك الاستعانة بالإجراءات المُتبعة المحددة في هذا الدليل صفحة رقم 40.

قبل نهاية اجتماع لجنة التعليم الخاص، يتعين موافقتك بمعلومات تفصيلية عن خدمات التعليم الخاص المُقدّمة لطفلك. إذا تمت التوصية لطفلك بالحصول على الخدمات ذات الصلة، أو الفصل الخاص أو الفصل المشترك المتكامل، فستتصب جميع الجهود المبذولة لإلحاق طفلك بمدرسته الحالية.

إذا صدر قرار بشأن موقع المدرسة في اجتماع لجنة التعليم الخاص، فستتم موافقتك على الفور بإخطار كتابي مسبق (والمعروف سابقاً بالإخطار النهائي للتوصية) باللغة التي تفضلها، إذا كانت لغة خاضعة للتغطية وفق ما هو محدد من جانب الإدارة التعليمية (انظر مسرد المصطلحات، صفحة رقم 48). حيث يحيطك علماً بالخدمات التي سيحصل عليها طفلك. كما ستلتقي إخطاراً منفصلاً بخبرك باسم المدرسة وعنوانها حيث سيحصل طفلك فيها على خدمات التعليم الخاص والموصى بها من قبل لجنة التعليم الفردي إذا كانت في غير المكان الحالي أو كان طفلك يتكلم بوضوح.

باعتبارك ولي أمر، فَيُمكنك زيارة الموقع الموصى به في الإخطار الكتابي المسبق. إذا كنت تريد ترتيب زيارة للموقع، يتعين عليك الاتصال بالشخص المسجل في الإخطار الكتابي المسبق.

إذا لم تكن حاضراً اجتماع لجنة التعليم الخاص أو لم تتم مناقشة موقع الخدمات، فستتم موافقتك عبر البريد بإخطار كتابي مسبق باللغة التي تفضلها، إذا كانت لغة خاضعة للتغطية وفق ما هو محدد من جانب الإدارة التعليمية (انظر مسرد المصطلحات، صفحة رقم 48).

الطلاب الذين لم يحصلوا مطلقاً على خدمات التعليم الخاص: الموافقة المبدئية

إذا لم يحصل طفلك مطلقاً على خدمات التعليم الخاص، يجب عليك الموافقة على خدمات التعليم الخاص الموصى بها قبل الحصول عليها. سيطلب منك الإمضاء بالموافقة أسفل الإخطار الكتابي المسبق وإعادته على العنوان المذكور. في حالة عدم الموافقة، سيظل طفلك في التعليم العام دون الخدمات الموصى بها.

يجب تقديم موافقة مبدئية للبدء في خدمات التعليم الخاص.

عند سحب ولي الأمر الموافقة على خدمات التعليم الخاص، فلا يتعين على لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة عقد اجتماع لجنة التعليم الخاص أو تطوير برنامج التعليم الفردي لطفلك. ولا يلزم على لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة تعديل سجلات تعليم طفلك لمحو أية تفضيلات باستلامه التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة نتيجة سحب الموافقة.

الرجاء ملاحظة أنه لا يجوز للجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة استخدام الإجراءات الواجبة (مثل: الوساطة أو جلسة استماع محايدة) للحصول على حكم بجواز تقديم الخدمات لطفلك دون موافقتك.

إذا كان طفلك بحاجة إلى فصل خاص ولم تستلم الإخطار الكتابي المسبق (والمعروف سابقاً بالإخطار النهائي للتوصية) في غضون 60 يوماً من تاريخ الموافقة أو الإحالة خلال العام الدراسي، أو بحلول 15 أغسطس لتوزيعات العام الدراسي القادم، وستنقلني إخطار الأهلية بالالتحاق بمدرسة غير حكومية. مما يخول لطفلك الالتحاق بالمدرسة الصباحية غير الحكومية المعتمدة من الإدارة التعليمية بولاية نيويورك وعلى نفق الإدارة لهذا العام الدراسي. سيرفق بإخطار الأهلية قائمة بالمدارس الصباحية غير الحكومية والمعتمدة من الإدارة التعليمية بولاية نيويورك. يجب عليك إحضار إخطار الأهلية بالالتحاق بمدرسة غير حكومية ونسخة من أحدث برامج التعليم الفردي الخاص بطفلك إلى مقابلة المدرسة غير الحكومية.

في غضون 10 أيام من استلام الإخطار الكتابي الصادر منك لسحب الموافقة على خدمات التعليم الخاص، ويجب على لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة إرسال إخطار بانتهاء خدمات التعليم الخاص بناءً على سحب الموافقة. يحدد هذا الإخطار خدمات التعليم الخاص الموصى بها لطفلك من جانب برنامج التعليم الفردي والتي لم تعد تستلم. ويحدد الإخطار مستوى التعليم العام الذي يلتحق به طفلك مع شرح اعتبار مدى اهتمام طفلك للتعليم العام طوال الوقت بما في ذلك أية إجراءات نظامية/توقيفية، مع عدم استمرار انعقاد لجنة التعليم الخاص لطفلك. كما سيضمن الإخطار اسم جهة الاتصال إذا كانت لديك أي تساؤلات أو مخاوف.



الجدول الزمني لتحديد المستوى

- يلزم على الإدارة التعليمية إجراء تحديد مستوى لطفلك كما هو موصى به في برنامج التعليم الفردي وفق ما يلي:
- للمستوى المبدئي (أول مرة) الإحالات إلى تعليم خاص، في غضون 60 يوماً دراسياً من تاريخ تقديم الموافقة على تقييم طفلك؛
- إذا كان طفلك يتلقى بالفعل خدمات تعليم خاص، 60 يوماً دراسياً من تاريخ الإحالة إلى إعادة التقييم.

ترتيب خدمات اللغة الإنجليزية كلغة ثانية

إذا تمت التوصية لطفلك بدراسة اللغة الإنجليزية باعتبارها خدمات لغة ثانية، ستعين الإدارة التعليمية معلم للغة الإنجليزية كلغة ثانية تابع للإدارة التعليمية لتوفير هذه الخدمات. في حال عدم توافر معلم لغة إنجليزية كلغة ثانية تابع للإدارة التعليمية، يتم إصدار تصريح بخدمات معلم لغة إنجليزية كلغة ثانية تصريح (اللغة الإنجليزية كلغة ثانية). حيث سيبقى الفرصة لتحديد موفر خدمة مستقل معتمد لخدمة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية دون تحمل تكاليف من جانبك. كما سيوضح تصريح اللغة الإنجليزية كلغة ثانية مدة وعدد مرات الخدمات. كما سيتم تزويدك بالمعلومات عن يجب الاتصال به في الإدارة التعليمية للحصول على مساعدة إذا كانت لديك تساؤلات أو تعذر عليك تحديد موقع موفر الخدمة.

ترتيب الانتقال

إذا تمت التوصية لطفلك بالحصول على خدمات تعليم خاص فسيكون من حقه أيضاً الانتقال إلى المنزل ومنه إلى المدرسة.

إذا تمت التوصية لطفلك بالحصول على خدمات تعليم خاص في المدرسة القريبة من الحي، فيمكنه السير إلى المدرسة. وحسب المسافة بين المدرسة ومنزلك، تتم التوصية لطفلك باستخدام خدمة حافلة التعليم العام باللون الأصفر (أي من موقف إلى آخر) أو الحصول على بطاقة MetroCard الخاصة بمدينة نيويورك لاستخدام وسائل النقل العامة. وإذا كان الطلاب قادرين أو من ذوي الإعاقة في الصفوف الأولى من المرحلة الثانوية أو في السنة النهائية ويحصلون على خدمات تعليم خاص فإنه من المتوقع استخدامهم لوسائل النقل العام.

لكن إذا أخرجت التقييم والإحالة و/أو عملية التوزيع دون مبرر، فيمكن تعديل الجدول الزمني وفقاً لذلك.

وبمجرد قبول إحدى المدارس الصباحية غير الحكومية والمعتمدة من الإدارة التعليمية لولاية نيويورك لطفلك، سيطلب منك ومن المدرسة غير الحكومية التوقيع على خطاب P2 Letter. ويفيد توقيعك بالموافقة على توزيع المدرسة غير الحكومية، إلى جانب أن توقيع مندوب المدرسة غير الحكومية يدل على موافقة المدرسة بتقديم الخدمات التعليمية وفق ما هو منصوص في برنامج التعليم الفردي. وبمجرد اعتمادها، سيصلك إخطار كتابي مسبق، والذي يُنهي توزيعات طفلك. إذا كانت لديك أسئلة عن هذه الإجراءات أو تحتاج إلى مساعدة، ينبغي عليك الاتصال بالمندوب المذكور أدنى إخطار الأهلية بالالتحاق بمدرسة غير حكومية.

ترتيب الخدمات ذات الصلة

ستعين الإدارة التعليمية فريق من العاملين لتوفير الخدمات ذات الصلة. في حال عدم توافر العاملين بالإدارة التعليمية سنقوم بترتيب الخدمات بالاستعانة بطاقم عمل من الهيئات الأخرى بموجب عقد مع الإدارة التعليمية.

في حالات عدم توافر أي من العاملين التابعين للإدارة التعليمية أو التابعين لهيئة متعاقدة معها، سيصدر لك تصريح بالخدمات ذات الصلة (RSA). يُتيح تصريح الخدمات ذات الصلة الفرصة لتحديد موفر خدمة مستقل معتمد دون تحمل تكاليف من جانبك. سيتم تزويدك بالمعلومات عن موفري الخدمة المستقلين المتاحين، التعليمات الخاصة بكيفية استخدام تصريح الخدمات ذات الصلة ومعلومات جهة الاتصال في الإدارة التعليمية للحصول على مساعدة إذا كانت لديك تساؤلات أو تعذر عليك تحديد موقع موفر الخدمة.

ونتيجة لهذا الاجتماع، قد تقرر لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة بحذف أجزاء من السجل. وسيتم إخطارك بجميع التغييرات الواردة على سجل طفلك. في حال عدم موافقة لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة على حذف الأجزاء التي تسأل عنها والمخاوف التي أثارت قلقك، فيمكن كتابة خطاب إلى رئيس لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة تذكر فيه المواد المذكورة في السجل والمختلف معها. يُطلب من لجنة التعليم الخاص بالمنطقة أو المدرسة وضع هذا الخطاب في سجل الطفل. كما يُمكن تقديم طعن إلى المراقب وفق لوائح مدير الإدارة A-820 السرية وإعلان سجلات الطالب والاحتفاظ بالسجلات.

سرية السجلات

في حال موافقتك على التقييم، سيُطلب منك التوقيع على نموذج تحرير السجلات الذي يخول للجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة الحصول على التقارير من خارج الهيئات أو تقارير طبية من الأطباء التي تُعتبر مهمة بالنسبة لتقييم طفلك. وفي حين أنك غير مطالب بالتوقيع على هذه النموذج المحرر، تطلب الإدارة التعليمية البحث عن لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة التي تتيح لك الاطلاع على السجلات من هيئات خارجية أو أطباء مما قد يساعد أعضاء اللجنة على فهم احتياجات طفلك بشكل أفضل.

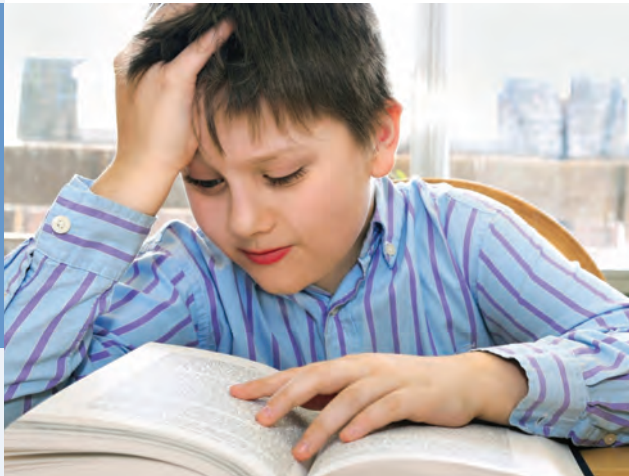
تُحرر جميع التقييمات وتُمسح ضوئياً في نظام البيانات الإلكتروني (SEIS) تتمتع المعلومات الواردة في الملف بالسرية ولن يتم إظهارها إلى جهة أو أفراد خارجية دون موافقتك أو ما لم يصدر أمر قضائي بالكشف عن سجلات طفلك. لا يطلع أحد على هذه السجلات إلا أفراد الإدارة التعليمية الذين يعملون لصالح طفلك.

تُحدد لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة جميع التوصيات لوسائل النقل الخاصة (أي من الباب إلى الباب). أما الأطفال ذوي الحركة المحدودة والإعاقات البدنية/العظمية وغيرها من التشوهات الصحية، فإنهم يحتاجون بشكل عام إلى خدمة الحافلة من الباب إلى الباب. إذا كان طفلك بحاجة إلى خدمة النقل من الباب إلى الباب، حدد هذا في برنامج التعليم الفردي. يتم تدبير خدمة الحافلة في أسرع وقت ممكن، لكن بوجه عام لن تزيد المدة عن خمسة أيام. سيتم إخطارك كتابياً عن طريق مكتب نقل الطالب بتاريخ بداية تفعيل الخدمة. في حال عدم تلقي أية معلومات من مكتب نقل الطالب، اتصل بالخط الساخن على 718-392-8855 للحصول على المساعدة.

في حال عجز الإدارة عن تدبير خدمة الحافلات للمدارس المُوصى بها في وقت مناسب من تاريخ الموافقة، يُمكن عقد اتفاقيات نقل بديلة لتمكين الطلاب من الذهاب إلى المدرسة والعودة منها. إذا حدث ذلك، سنتلقى خطاباً بنموذج تكاليف السفر.

الاطلاع على السجلات

ينبغي أن تحصل على نسخة من التقييمات أو التقارير لمراجعتها قبل اجتماع لجنة التعليم الخاص بطفلك. علاوة على ذلك، سيكون لك الحق في طلب نسخ من أية تقييمات أو تقارير سجلت وحفظت في ملف طفلك. ويحدث هذا عن طريق تقديم طلب إلى المدرسة أو، إذا كان طفلك ملتحقاً بمدرسة غير حكومية أو مستقلة، فيتم تقديم الطلب إلى رئيس لجنة التعليم الخاص بالمنطقة. أحياناً لا يتقبل أولياء الأمور الكشوف المحفوظة في سجل الطلاب. في هذه الحالة، يُمكنك تقديم طلباً كتابياً لمقابلة رئيس المدرسة أو المدرسة غير الحكومية والمدارس المستقلة ولجنة التعليم الخاص بالمنطقة من أجل مناقشة المواد محل الخلاف.



تتمتع تقييمات وتقرير طفلك
بالسرية.

الموافقة على فاتورة المساعدات الطبية

طلب وساطة — خلال الوساطة، تجلس مع أحد أعضاء لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة وفي وجود طرف ثالث محايد يساعدك مع الإدارة التعليمية من أجل التوصل إلى اتفاق. يمكنك تقديم طلب الوساطة إلى لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة إذا كان طفلك ملتحقاً بمدرسة غير حكومية.

طلب عقد جلسة استماع محايدة — باعتبارك ولي أمر، فإن لك الحق في طلب عقد ما يُعرَف بـجلسة استماع محايدة. وهو إجراء قانوني. وخلال جلسة الاستماع، ستظهر أمام رئيس جلسة الاستماع (ليس أحد موظفي الإدارة التعليمية) لتعرض وجهة نظرك في القضية. وسيستمع رئيس جلسة الاستماع إليك وإلى مندوب عن الإدارة التعليمية، ثم يستمد الأدلة من الشهود والوثائق ويصدر تقريراً كتابياً بطريقة حل الخلافات الناشئة.

بمجرد طلب عقد جلسة الاستماع المحايدة، "يتم تطبيق تعليق البيت"، (ويُطلَق عليه أحياناً "بقاء الوضع"). مما يعني بقاء طفلك في مستواه الحالي طوال فترة الإجراءات المُتَبَّعة لحين حل المشكلة أو التوصل إلى اتفاق مع الإدارة التعليمية.

يجب أن يكون طلب عقد جلسة الاستماع المحايدة كتابي ويُقدم إلى رئيس الجلسة على:

**Office of Impartial Hearings
131 Livingston Street, Room 201
Brooklyn, New York 11201
(718) 935-3280**

ستطلب الإدارة التعليمية من جميع الأطفال المسجلين في برنامج التعليم الفردي التوقيع على موافقة تتيح للإدارة تحرير فاتورة المساعدات الطبية ليتمكنوا من دفع جزء من تكاليف خدمات التعليم الخاص. ولدواعي السرية؛ سيطلب من جميع الأسر التوقيع على نماذج، حتى التي لا تتعلق بالمساعدات الطبية. إذا قامت الإدارة بتحرير فاتورة المساعدات الطبية فلن يؤثر ذلك على الأسرة - حيث لن ترفض الأسرة الخدمات المُقدَّمة خارج المدرسة، ولن يلزمهم دفع المزيد مقابل المساعدات الطبية، فلن تتغير جودة الخدمة التي يحصلون عليها، ولن تتأثر الأسرة على الإطلاق غير أن نظام المدرسة سيزيد من التمويل الذي بخدم الأطفال. وبالقطع يُمكن للأسر رفض السماح للإدارة بدفع فاتورة المساعدات الطبية والخدمات مع استمرار تقديمها.

خيارات ولي الأمر

تُعتبر مشاركتك في تطوير ومراجعة وتنقيح برنامج التعليم الفردي لطفلك أمراً مهماً. وباعتبارك ولي أمر، فسيكون من حقك ومن واجبك التأكد من إحاطتك بشكل كامل بمحتوى برنامج التعليم الفردي لطفلك. إذا كنت غير موافق على توصيات لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة، فسيكون من حقك الاعتراض على قرارات اللجنة فيما يخص أهلية طفلك وتقييمه والخدمات وتحديد المستوى. إذا لم توافق على إجراءات لجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة أو ترفض العمل بهذا الأسلوب، فأمامك خيارات عديدة:

تُعتبر مشاركتك في تطوير برنامج التعليم الفردي لطفلك ومراجعتة وتنقيحه أمراً مهماً.





- طلب عقد جلسة الاستماع يجب:
- تحريره كتابةً إلى مكتب جلسات الاستماع المحايدة،
- يتضمن وصف للوقائع المتعلقة بمخاوفك والحلول المقترحة
- كتابة اسم الطفل والعنوان، و
- اسم المدرسة الملتحق بها طفلك.

خطاب نموذج توصية، يُمكن الاستعانة به بطلب عقد جلسة الاستماع، وهو متاح من لجنة التعليم الخاص بالمنطقة ومكتب جلسة الاستماع المحايدة. كما يُمكنك الحصول على نموذج من مكتب ولاية نيويورك للخدمات المهنية والتعليمية والخاص بالأفراد ذوي الإعاقة.

يتم الحل عند تقديم طلب عقد جلسة الاستماع المحايدة

خلال 15 يوماً من طلب عقد الجلسة، حيث تعمل الإدارة التعليمية معك لحل المشاكل التي أوضحتها في طلب عقد الجلسة في اجتماع للحل. وهو مختلف عن الوساطة لكن يتطلب جزءاً خاصاً بإجراءات الاستماع المحايدة.

وهناك ثلاثة أمثلة لعقد جلسة الحل:

1. اتفاقك مع الإدارة التعليمية كتابةً على نظر اجتماع الحل، ويجب إخطار مكتب جلسة الاستماع المحايدة، وإقامة الجلسة خلال 14 يوماً.
2. إذا سحبت طلبك لعقد جلسة الاستماع، فلا حاجة بعد ذلك لعقد اجتماع للحل.
3. بعد محاولات موثقة من جانب الإدارة التعليمية لعقد اجتماع الحل، لم تشارك أو تتنازل كتابةً عن اجتماع الحل، يجب إخطار رئيس جلسة الاستماع ويحق للإدارة التعليمية المطالبة برفض طلبك.

بعد استلام طلب عقد جلسة الاستماع، سيتصل مكتب الاستماع بالإدارة التعليمية هاتفياً لتحديد جلسة. كما ستحصل على وصف كامل بإجراءات جلسة الاستماع وسيتم إخطارك كتابةً بالتاريخ المُقرّر والموعد والمكان المخصص لجلسة الاستماع. إذا رغبت في إحضار محامٍ إلى جلسة الاستماع، فيجب إرسال إخطار بذلك إلى مكتب جلسة الاستماع المحايدة قبل انعقادها. كما يحق لفريق عمل المدرسة طلب عقد جلسة استماع محايدة. وسيتم بناءً على طلبك توفير مترجم فوري. وبعد الاستماع إلى الطرفين، والذي خلاله تستعرض أنت وفريق الإدارة التعليمية وجهة نظركما وتقديم الأدلة الداعمة على رأيكما، يكتب رئيس جلسة الاستماع القرار. وسيتم إرسال نسخة من القرار إليك عبر البريد.

ويعتمد قرار رئيس جلسة الاستماع بشكل كبير على الأدلة المبينة خلال الاستماع. حيث ينبغي أن تتضمن الأسباب والأسس المؤيدة للقرار. ويتم إخطارك والإدارة بالقرار مع الحق في الطعن عليه أمام رئيس مراجعة ولاية نيويورك. في حال عدم تقديم الطعن خلال 30 يوماً من تاريخ استلام القرار، سيتعين على جميع الأطراف الالتزام بقرار رئيس جلسة الاستماع.

تقديم الطعون إلى رئيس مراجعة الولاية

يُعتبر الطعن أمام رئيس مراجعة ولاية نيويورك خطوة أخرى لحل الخلافات. يُعتبر طلب الطعن إجراءً قانونياً. على الرغم من عدم الحاجة إلى محامٍ، تُعتبر إجراءات تقديم الطعن ذات خصوصية ويجب أن تتبع أقرار فوراً لتجنب التأخير أو الرفض. وهذه المعلومات متوفرة في جزء "الحقوق المُتبعة" من كتيب "دليل ولي الأمر للتعليم الخاص في ولاية نيويورك للأطفال في عمر 3-21 عاماً":

الإجراءات المتبعة

ويشمل هذا حقك في جلب أشخاص آخرين إلى الاجتماعات ممن هم على دراية أو خبرة خاصة بطفلك. يجب الاتفاق معك على مواعيد انعقاد الاجتماعات لمناقشة التوصيات الخدمية المقدمة لطفلك لتكون مناسبة للطرفين. إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري، فسيتعين على الإدارة التعليمية توفيره.

حق الاعتراض — يحق لك الاعتراض على قرارات المدرسة الخاصة بطفلك. يُمكنك طلب تسوية أو عقد جلسة استماع محايدة أو الاعتراض على أي قرارات من شأنها التأثير على تعليم طفلك أو لحل الخلافات. إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري، فسيتعين على الإدارة التعليمية توفيره.

حق الطعن — يحق لك الطعن على قرارات رئيس جلسة الاستماع المحايدة لدى مدير المراجعة بولاية نيويورك أو طلب مراجعة قرار مدير مراجعة الولاية. كما يُمكنك معارضة طعون الإدارة التعليمية.

الحق في ضم عضو إضافي من أولياء الأمور لاجتماع برنامج التعليم الفردي — يحق لك طلب حضور عضو إضافي من أولياء الأمور لاجتماع برنامج التعليم الفردي عن طريق تقديم ذلك الطلب خلال 72 ساعة على الأقل قبل التاريخ المقرر لاجتماع برنامج التعليم الفردي.

كما يحق لك الحصول على نسخ من السجلات المدرسية لطفلك وفحصها أو أيهما. يحق لك الحصول على جميع التقارير والتقييمات ومراجعتها قبل حلول موعد اجتماع فريق برنامج التعليم الفردي.

يشير مصطلح الإجراءات المتبعة إلى الإجراءات التي حددها القانون لضمان حقوق طفلك في تعليم حكومي مناسب وبالمجان (FAPE) وحقوقك في المشاركة والفهم الكامل للإجراءات. تضمن الإجراءات المتبعة ما يلي:

الحق في أن تكون على علم تام — يجب إخطارك على نحو كافٍ، وفق اللغة أو طرق الاتصال الذي تفضلها، بحقوقك في عملية اتخاذ القرارات التعليمية.

محدد في هذا الدليل الخاص بولي الأمر بعض الأمثلة عند طلب منح موافقتك. منح الموافقة يعني أنه تم إخطارك تمامًا بلغتك المفضلة بجميع المعلومات حيال الأمر الذي تمنح موافقتك عليه وبأنك تقر وتوافق كتابةً على ذلك الأمر ويتضمن ذلك الإخطار معرفة، إن وجد، السجلات التي ستتم إتاحتها ولمن. كما تعني موافقتك أنك تدرك أنها اختيارية وأنه يُمكنك سحبها والتراجع عنها في أي وقت. الرجاء إدراك أن سحب موافقتك لا يترتب عليه إبطال (إلغاء) إجراء تم تنفيذه بعد منح الموافقة وقبل سحبها.

حق المشاركة — لك الحق في المشاركة بعملية اتخاذ القرار عن طريق حضور الاجتماعات وغيرها من المشاركات التي تتيح لك توضيح وجهة نظرك.

باب 6

التخطيط للالتحاق بالجامعة بعد المدرسة الثانوية والحياة المهنية ومرحلة ما بعد التعليم الثانوي

يُعتبر التخرج من المدرسة الثانوية نهاية مرحلة مهمة في مستقبل أي شاب.

ومن بين متطلبات الاستعداد للحياة الجامعية أن يدرك الطلاب وأولياء الأمور مدى مواءمة البرامج الأكاديمية التي يدرسها الطلاب خلال المرحلة المتوسطة والثانوية بما في تلك المقررات الدراسية والامتحانات مع أهدافهم المخطط لها بعد المرحلة الثانوية.

■ دبلومة ريجنتس المتقدمة

■ دبلومة ريجنتس

■ الدبلومة المحلية

■ شهادات التعليم الثانوي غير الدبلوم المعتمدة

- شهادة التعليم الثانوي لطلاب التطوير المهني والتعليم الفني المعتمدة
- شهادة التعليم الثانوي لاكتساب المهارات والإنجاز المعتمدة.

التخطيط في المرحلة المتوسطة والثانوية سيضمن لطفلك الحصول على أكبر عدد من الخيارات بعد الانتهاء من المرحلة الثانوية.

حيث ينبغي أن يحصل جميع الطلاب على تعليم يُمكنهم من الحصول على أقصى قدر من الفرص لممارسة الأنشطة والمهنية والجامعية وما بعد المدرسة الثانوية. وقد تبنت ولاية نيويورك مؤخرًا مجموعة من المعايير التعليمية المعروفة باسم المعايير التعليمية الأساسية المشتركة.

خطة التخرج.

ما هي متطلبات شهادة الدبلوم؟
— انظر صفحة 42



ستتلقى وجوبًا إخطارًا كتابيًا قبل تخرج طفلك من المدرسة الثانوية وحصوله على دبلومة ريجنتس متقدمة أو ريجنتس أو الدبلومة المحلية لإخطارك بعدم استمرار أحقية طفلك في الحصول على تعليم حكومي مناسب بالمجان بعد التخرج. إذا تخرج طفلك بحصوله على شهادة التعليم الثانوي للتطوير المهني والدراسات الفنية المعتمدة أو شهادة التعليم الثانوي لاكتساب المهارات والإنجاز المعتمدة باعتبارها مؤهله الوحيد، فيجب أن يحصل الطالب على شهادة كتابية بأن من حقه الالتحاق بإحدى المدارس خلال العام الدراسي الذي يبلغ فيه 21 عامًا.

مرحلة المدرسة الثانوية

كما ندعو جميع الطلاب، بما في ذلك الطلاب ذوي الإعاقات، للعمل من أجل الحصول على أفضل خيار متاح من شهادات الدبلوم. وبمجرد التحاق طفلك بالمدرسة الثانوية، ينبغي عليك العمل على نحو وثيق معه ومع مستشار التوجيه التربوي والمعلمين للتخطيط ومتابعة كل من الإنجازات الدراسية والشخصية حتى يتسنى لك انتقاء أفضل الفرص التي تناسب طفلك بعد المرحلة الثانوية. موضح بالأسفل استعراض لشهادات التعليم الثانوي ودبلوم المدارس الثانوية المعتمدة المتاحة للطلاب ذوي الإعاقات.

للحصول على آخر وأحدث البيانات الخاصة بمتطلبات التخرج وغيرها من المصادر المفيدة للتخطيط لمسار طفلك في المرحلة المتوسطة والثانوية؛ يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي:
<http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements/default.htm>

سيتعين عليك كولي أمر طالب بالمدرسة المتوسطة السير في إجراءات القبول بالمدارس الثانوية. يُرجى ملاحظة أن الطلاب ذوي الإعاقة يتمتعون بنفس الحقوق والفرص للتقدم إلى أية مدرسة ثانوية مثل زملائهم الأصحاء. ينبغي عليك وعلى طفلك البدء في حضور معارض المدارس الثانوية عند وصول طفلك إلى الصف السابع. تُقام معارض المدارس الثانوية في فصل الخريف. وتُمثل جميع المدارس الثانوية الموجودة في المدينة بهذه المعارض: مع وجود المعلمين والطلاب وأولياء الأمور على طاولات المعارض وترحيبهم بالإجابة عن التساؤلات. لمزيد من المعلومات عن إجراءات القبول بالمدارس الثانوية؛ يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني: <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/531C5296-BC35-43E0-BD29-2D7E29BAB2C7/0/AcpolicySWD.pdf>

متطلبات شهادة الدبلوم

للحصول على شهادة الدبلوم، يجب على الطلاب الحصول على 44 درجة والنجاح في امتحانات خاصة بالولاية:

- 8 درجات لغة إنجليزية
- 8 درجات دراسات اجتماعية (4 في التاريخ الدولي و 2 في تاريخ الولايات المتحدة و 1 في نظام الحكومة و 1 في الاقتصاد)
- 6 درجات رياضيات
- 6 درجات علوم (على الأقل 2 في العلوم الحياتية و 2 في العلوم الطبيعية)
- 2 في لغة أخرى غير الإنجليزية (6 درجات في دبلومة ريجنتس المتقدمة)
- 2 في الفنون
- 4 درجات تربية بدنية
- 1 درجة صحة
- 7 درجات مادة اختيارية (3 درجات لدبلومة ريجنتس المتقدمة)

من امتحانات ريجنتس حتى يكونوا مؤهلين للحصول على شهادات الدبلوم تلك. يحق لجميع الطلاب الحصول على دبلومة ريجنتس أكثر من مرة.

الامتحانات اللازمة لنيل شهادات الدبلوم

من حق جميع الطلاب الحصول على دبلومة ريجنتس متقدمة ودبلومة ريجنتس ودبلومة محلية. يلزم على الطلاب خوض مجموعة معينة

خيارات خدمات المرحلة الانتقالية والجامعية

يُعرّف القانون خدمات المرحلة الانتقالية باعتبارها مجموعة من الأنشطة المتناسقة المُصمّمة لإعداد الطالب من أجل مواجهة التحديات التي من المُتصوّر أنه سيلاقها في عمر الشباب. وقد تتضمن التحديات مرحلة التعليم الجامعي بما في ذلك الدراسة الجامعية لمدة عامين أو أربعة أعوام، والتوظيف والتدريب المهني، وتعليم الكبار، وخدمات رعاية الكبار، واستقلالية العيش، والمشاركة المجتمعية. يلزم أن تعتمد مجموعة الأنشطة التي يُمارسها كل طالب على الاحتياجات الفردية للطالب وتفضيلاته واهتماماته. ويجب أن تتضمن الأنشطة التعليم والخبرات المجتمعية وتطوير مهارات التوظيف أو غيرها من أهداف الحياة بعد مرحلة المدرسة.

وتُركز الأنشطة على الطالب، مع الوضع في الاعتبار مواطن قوة الطالب وتفضيلاته واهتماماته معتمدة على أهداف الطالب بعد المرحلة الثانوية ودعم تلك الأهداف واحتياجات المرحلة الانتقالية. كما ينبغي على المدرسة أو لجنة التعليم التابعة للمنطقة التعليمية تحديد احتياجات المرحلة الانتقالية، حيث تركز على المقررات الدراسية التي يدرسها الطالب ومدى ارتباطها بالمرحلة الانتقالية من أنشطة المرحلة الثانوية إلى الأنشطة الجامعية. وقد تشمل المقررات الدراسية التي يدرسها الطالب الأعمال التقييمية للمنهج المدرسي، و/أو مقررات المستوى المتقدم و/أو سلسلة المقررات في مجال التعليم المهني والفني المرتبطة بأهداف الطالب بعد المرحلة الثانوية.

مجموعة أنشطة متناسقة تتناول المجالات التالية:

- تعليم و/أو مقررات دراسية خاصة قد يحتاجها الطالب استعداداً للحياة الجامعية. قد يشمل التعليم مقرراً دراسياً للتعليم العام و/أو التعليم الخاص و/أو تعلم مهارات خاصة (مثل: مهارات حل المشاكل).
- خدمات ذات صلة قد يحتاجها الطالب لدعمه في الحصول على النتائج المقررة للتعليم الجامعي (مثل: تقديم المشورة؛ والتدريب العملي؛ وعلاج عيوب التخاطب).



للحصول على آخر وأحدث البيانات الخاصة بمتطلبات التخرج وغيرها من المصادر المفيدة لتخطيط مسار طفلك في المرحلة الثانوية؛ يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي: <http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements/default.htm>

شهادات التعليم الثانوي المعتمدة

بالإضافة إلى خيارات شهادة الدبلوم المُوضّحة، يحق لطلاب برامج التعليم الفردي الحصول على شهادات التعليم الثانوي المعتمدة. حيث تحل هذه الشهادات محل شهادة دبلوم برنامج التعليم الفردي، وقد صدرت آخر شهادات دبلوم برنامج التعليم الفردي في يونيو 2013.

- شهادة التعليم الثانوي للتطوير المهني والدراسات الفنية المعتمدة (CDOS)
- شهادة التعليم الثانوي لاكتساب المهارات والإنجاز المعتمدة

لا تُعتبر هذه الشهادات المعتمدة معادلة لدبلوم المدارس الثانوية ولا تضمن التأهيل للتوظيف عند طلب دبلوم المدارس الثانوية. لكنها توفر للطلاب الفرص لتطوير مهاراتهم وإظهار تفوقهم مما قد يساعدهم في النجاح بالحياة العملية بعد المرحلة الثانوية. ينبغي تشجيع الطلاب ذوي الإعاقة، مثل جميع الطلاب، للسعي نحو أعلى خيار متاح من شهادة الدبلوم. يحق للطلاب الحاصلين على هذه الشهادات المعتمدة مواصلة الدراسة بالمدرسة حتى حصولهم على دبلوم التعليم الثانوي أو حتى نهاية العام الدراسي الذي يبلغون فيه سن 21 عاماً (أيهما أقرب).

تُعتبر شهادة التعليم الثانوي للتطوير المهني والدراسات الفنية المعتمدة إثباتاً لإعداد الطالب لخوض مجال العمل استناداً لاستيفاء المعايير التعليمية للتطوير المهني والدراسات الفنية. يحق للطلاب المقيدون في برامج التعليم الفردي المشاركين في تقييمات ولاية نيويورك القياسية الحصول على هذه الشهادة المعتمدة عند إتمام خطة عمل وملف الكفاءة الوظيفية و216 ساعة من الخبرة العملية منها على الأقل 54 ساعة من التعليم العملي. لا يجوز منح شهادة التعليم الثانوي للتطوير المهني والدراسات الفنية المعتمدة كشهادة مكملية للدبلوم أو كشهادة مستقلة بذاتها إلا بعد قضاء 12 عاماً على الأقل في التعليم، بخلاف فترة الروضة.

تُعتبر شهادة التعليم الثانوي لاكتساب المهارات والإنجاز المعتمدة إثباتاً لمهارات الطالب ومواطن قوته ومستويات استقلاليته في التطوير الأكاديمي والمهني ومهاراته الأساسية الضرورية للدخول والتعلم والعمل بعد المرحلة الثانوية. ولا يجوز منح هذه الشهادة المعتمدة للطلاب الذين يعانون من إعاقات جسدية والمشاركين في التقييم البديل لولاية نيويورك (NYSAA) إلا بعد قضاء 12 عاماً في التعليم، بخلاف فترة الروضة.

■ التقييم المهني العملي (FVA) هو تقييم لتحديد مواطن قوة الطالب وقدراته واحتياجاته في بيئة العمل الحقيقية أو التخيلية أو في خبرات العمل الحقيقية. يجب أن يوضح برنامج التعليم الفردي ما إذا كان الطالب سيحتاج إلى تقييم مهني عملي كخدمة أو نشاط انتقالي. ومن المهم مناقشة الأنشطة الانتقالية لطفلك والتخطيط لها بمجرد بلوغه 15 عامًا حتى يتمكن من تعظيم خياراته الجامعية.

■ التوظيف أو خدمات التعايش الأخرى اللازمة للكبار بعد المرحلة المدرسية أو الأنشطة التي يحتاجها الطالب لإعداده للتوظيف وتلبية أهداف التعايش الأخرى التي يحتاجها الكبار بعد المرحلة الثانوية (مثل: المشاركة في برنامج لاكتساب خبرة عملية؛ أو المساعدة في إتمام التعليم بالكليّة؛ أو طلبات التوظيف أو التدريب على مهارات إجراء المقابلات).

■ أنشطة الخبرات المجتمعية التي يحتاجها الطالب للمشاركة في المجتمع أو تعلم الوصول إلى الموارد المجتمعية (مثل: العمل بعد فترة المدرسة؛ والتدريب؛ وأنشطة المجتمع الترفيهية) لتحقيق النتائج المتوقعة بعد مرحلة المدرسة.

■ أنشطة الحياة اليومية (ADL)؛ إذا كانت مناسبة لاحتياجات الطالب؛ وتتمثل في الخدمات أو الأنشطة التي تعين الطالب في مهارات الحياة اليومية.

خدمات توظيف الكبار والتعليم المستمر - التأهيل المهني (ACCES-VR)

توفر خدمات توظيف الكبار والتعليم المستمر - التأهيل المهني (ACCES-VR) الفرصة كل عام للأفراد ذوي الإعاقة حتى يتمتعوا بالاستقلالية عن طريق التوظيف والعمل. تُعتبر مكتب خدمات توظيف الكبار والتعليم المستمر - التأهيل المهني أحد مكاتب الإدارة التعليمية في ولاية نيويورك ويوفر خدمات الإعداد والتهيئة للعمل للأفراد المؤهلين. كما يُساعد مكتب خدمات توظيف الكبار والتعليم المستمر - التأهيل المهني الأشخاص ذوي الإعاقة ممن يعانون صعوبة في الاستمرار في أعمالهم.

الإحالة إلى خدمات توظيف الكبار والتعليم المستمر - التأهيل المهني، قبل التخرج من المدرسة بعامين، يمنع وقف الخدمات ويُساعد انتقال الطالب إلى مرحلة النضج. تتواجد مكاتب خدمات توظيف الكبار والتعليم المستمر - التأهيل المهني في كل من المناطق الإدارية الخمس.

العنوان	رقم الهاتف	مكتب المنطقة الإدارية
1215 Zerega Avenue Bronx, NY 10462	718-931-3500	Bronx
New York State Office Building 55 Hanson Place, Second Floor Brooklyn, NY 11217	718-722-6700	Brooklyn
116 West 32nd Street, 6th Floor New York, NY 10001	212-630-2300	Manhattan
Adam Clayton Powell, Jr. State Office Building 163 W. 125th Street, 7th Floor, Room 713 New York, NY 10027	212-961-4420	Harlem Satellite Office Serving 110th St. to 155th St.
11-15, 47th Avenue, Long Island, City, NY 11101	347-510-3100	Queens
2071 Clove Road, Suite 302 Staten Island, NY 10304	718-816-4800	Staten Island Satellite Office

<http://www.acces.nysed.gov/vr/>
www.fcny.org/train/trainhtml/geninfo.htm

لمزيد من المعلومات؛ تفضل بزيارة موقع ويب خدمات توظيف الكبار والتعليم المستمر - التأهيل المهني على العنوان التالي:

معلومات إضافية هامة

دراسي. وقد يُنصَح خلال هذه المراجعة بإدخال تغييرات في خدمات التعليم الخاص أو لا.

النطق: هي عملية تبدأ كل فصل ربيع لتحديد انتقال الطالب من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة المتوسطة أو من المرحلة المتوسطة إلى المرحلة الثانوية ضمن نطاق نفس البرنامج.

التقييم: هي عملية جمع المعلومات عن نقاط قوة وضعف الطالب لتحسين برنامجه التعليمي. حيث ستساعد المعلومات المُجمعة خلال الاختبارات والملاحظات والمقابلات الفريق التعليمي لتحديد مستويات الطفل العملية والتعليمية.

وثيقة التقييم: هو خطاب يوجه إلى أولياء الأمور يُعرفهم بحقهم في حصول طفلهم على تقييم مستقل من مقدم خدمة مستقل غير تابع للإدارة التعليمية وعلى نفقتها الخاصة.

الأجهزة والخدمات التقنية المساعدة: الجهاز التقني المساعد هو أي جهاز أو منتج أو نظام يُستخدم لزيادة القدرات العملية للطفل ذوي الإعاقة وتأكيدا وتحسينها (مثل: جهاز التواصل، أو وحدة FM، أو توفير جهاز حاسوب). خدمة التقنية المساعدة هي أية خدمة تساعد الطفل المعاق بشكل مباشر في اختيار جهاز تقني مساعد أو الحصول عليه أو استخدامه. يجب تسجيل أية تقنية أو خدمة مساعدة يحتاجها طفلك في برنامج التعليم الفردي. إذا كنت تعتقد أن طفلك بحاجة إلى تقنية مساعدة، فيمكنك طلب إجراء تقييم للتقنية المساعدة.

التقييم السمعي: هو تقييم متخصص لحاسة السمع يتم إجراؤه من أجل تحديد ما إذا كان الطالب يعاني من فقدان كبير في السمع.

خطاب تصريح الحضور: هو إخطار يتم إرساله إلى أولياء الأمور بعد موافقتهم على خدمات التعليم الخاص مُوصَّحًا به تاريخ بدء حصول الطالب على خدمات التعليم الخاص المُوصَى بها.

خطة التدخل السلوكي (BIP): هي خطة لمعالجة سلوك مضطرب حيث تتضمن، عند الاقتضاء، تدخلات سلوكية إيجابية واستراتيجيات وأدوات دعم وتعديلات في البرنامج ومساعدات وخدمات إضافية قد تكون مطلوبة لمعالجة السلوك المضطرب.

تقييم ثنائي اللغة: هو تقييم باللغة الإنجليزية وبلغة أخرى يُفضلها الطفل يقوم به مجموعة من المهنيين ممن يفهمون اللغتين. وقد يقوم بالتقييم شخص من الإدارة التعليمية يتحدث اللغتين، حيث تقوم إحدى الهيئات بتعيين مقيم بموجب عقد لصالح الإدارة التعليمية أو بتعيين مقيم مستقل غير تابع للإدارة التعليمية أو مقيم يتحدث لغة واحدة بصحبة مترجم.

التجهيزات: هي الأدوات والإجراءات التي توفر فرصة متساوية لتعليم الطلاب ذوي الإعاقة وتقييمهم. حيث صممت لتوفير "فرص متكافئة" للطلاب ذوي الإعاقة، وتُقسَّم الوسائل المساعدة بشكل عام إلى الفئات التالية:

- العرض التقديمي (مثل: الاتجاهات التكرارية؛ والقراءة بصوت عالٍ؛ واستخدام دوائر أكبر في أوراق الإجابة إلى غير ذلك)؛
- التجاوب (مثل: تدوين الإجابات في كتاب؛ واستخدام الوسائل المرجعية؛ والأدوات الإرشادية؛ واستخدام جهاز الحاسوب إلى غير ذلك)؛
- التوقيتات/المواعيد (مثل: مد الوقت؛ وتكرار فترات الراحة إلى غير ذلك)؛
- تجهيزات المكان (مثل: مقصورة دراسية؛ وإضاءة خاصة؛ وغرفة منفصلة إلى غير ذلك).

التربية البدنية المُعدَّلة (APE): هو برنامج للتربية البدنية متخصص للطلاب ذوي الإعاقة ممن قد يتعرضون لأذى أو يخفقون في المشاركة ببرنامج التربية البدنية العادي.

الآباء بالتبني: هم البالغون المسؤولون عن أحد الأطفال وفق إجراءات التبني القانونية التي تُسقط أو تُنهى حقوق الأبوين الأصليين.

برنامج التعليم البديل: هو برنامج مؤقت مُقدَّم للطلاب المُوصَى التحاقهم بفصول ثنائية اللغة لكن دون توافر معلم/فصل ثنائي اللغة. وقد يتم تعيين معلم مساعد يتحدث لغتين للعمل مع الطالب في الفصل ومع المعلم الذي يتحدث لغة واحدة المدرب باللغة الإنجليزية كلغة ثانية لطريقة ونهج التعليم.

الخدمات البديلة (المعروفة أيضًا بخدمات التدخل/الوقاية): وتقدم هذه الخدمات إلى طلاب التعليم العام ممن يواجهون صعوبة في المدرسة. وتُعتبر هذه الخدمات بديلاً للتعليم الخاص الممنوح للطلاب من غير المصنفين كمعاقين أو يتم تقديمها قبل الإحالة إلى تقييم التعليم الخاص. وقد تتضمن بدائل التعليم الخاص برامج علاجية لصعوبات القراءة والرياضيات وخدمات توجيهية وعلاج مشاكل التخاطب واللغة حيث يتم تقديمها في المدرسة قبل الإحالة إلى تقييم التعليم الخاص.

الأهداف السنوية: هي الأهداف المذكورة في برنامج التعليم الفردي والتي تحدد المتوقع من الطفل تحقيقه في المجال (المجالات) المرتبط بالإعاقة خلال عام واحد.

المراجعة السنوية: هي مراجعة يقوم بها معلم الطالب لخدمات التعليم الخاص المُقدَّمة للطلاب ذوي الإعاقة ومدى التقدم المُحرَز ويتم ذلك خلال اجتماع لجنة التعليم الخاص مرة واحدة على الأقل كل عام

التعليم بلغتين:

اختيار الطفل: هي أنشطة مستمرة تقوم بها الولايات والمناطق المدرسية لتعيين وتحديد وتقييم جميع الأطفال المقيمين في المدينة ممن قد يعانون من الإعاقة حتى يتم توفير علاج حكومي مناسب بالمجان لجميع الأطفال المستحقين بما في ذلك جميع الطلاب في المدارس الحكومية والخاصة والدينية.

حجم الفصل: هو أقصى عدد من الطلاب مسموح به في الخدمات و/أو الفصول الموصى بها. وهذا مُبَيَّن في برنامج التعليم الفردي.

التصنيف: هذا المصطلح مستمد من قانون ولاية نيويورك ويشير إلى أنواع الإعاقات.

مراقبة الفصل الدراسي: تهدف عملية مراقبة الطالب خلال اليوم الدراسي في الفصل وفي الأماكن الأخرى بالمدرسة إلى التعرف على كيفية تعاطي التعليم والسلوكيات التي تظهر.

طبيب العيادة: هو مصطلح آخر للقائمين على التقييم التابعين للإدارة التعليمية، مثل: طبيب المدرسة النفسي أو الأخصائي الاجتماعي.

النوائح المنظمة لعضو اللجنة: تعتمد توجيهات الإدارة التعليمية بالولاية على قوانين التعليم الاتحادية والمعمول بها في الولاية والتي تعدد من بين ما تحدده، الخطوات الواجب على المناطق المدرسية اتباعها في الإحالة إلى التعليم الخاص والتقييم وتحديد المستوى.

لجنة التعليم الخاص (CSE): أشير سابقاً للجنة التعليم الخاص كفريق برنامج التعليم الفردي، وهي لجنة كاملة أو لجنة فرعية من الأعضاء الذين يتبادلون المعلومات ويعملون سوياً لتحديد ما إذا كان طفلك يعاني من إعاقة ويحتاج لخدمات تعليمية خاصة، وفي هذه الحالة، ما هي الخدمات المناسبة. وإذا قررت لجنة التعليم الخاص بناءً على التقييم (التقييمات) حاجة طفلك المعاق إلى خدمات التعليم الخاص، يتم وضع برنامج التعليم الفردي في اجتماع لجنة التعليم الخاص. وتتضمن لجنة التعليم الخاص، على سبيل المثال لا الحصر: معلم تعليم حكومي ومعلم تعليم خاص وطبيب المدرسة النفسي والأخصائي الاجتماعي وممثل المنطقة وأنت وولي الأمر وطفلك.

تكون لجنة التعليم الخاص القائمة بالمدرسة مسؤولة عن جميع الطلاب الملتحقين بالمدرسة الحكومية ممن تبلغ أعمارهم من 5 إلى 21 سنة. وتكون لجنة التعليم الخاص القائمة بالمنطقة مسؤولة عن جميع الطلاب ممن تبلغ أعمارهم من 5 إلى 21 سنة والملتحقين بإحدى المدارس الواقعة ضمن نطاق الحدود الجغرافية للمناطق ويشمل ذلك مدرسة خاصة ومدرسة دينية ومدرسة مستقلة ومدرسة غير حكومية معتمدة من الولاية.

لغة ثنائية (DL):

تقدم برامج اللغة الثنائية التعليم بلغتين. ويتمثل الهدف من نموذج اللغة الثنائية في تطوير مهارة التحدث بلغتين. حيث يصبح الطلاب ماهرين في القراءة والكتابة والتحدث باللغة الإنجليزية واللغة الهدف الموضوعة للبرنامج (مثل: الإسبانية، والصينية). تعتمد المدرسة في تطبيق نموذج اللغة الثنائية على التركيبة السكانية للطلاب في المدرسة والحي، ومع ذلك، تُمنح أولوية التسجيل في برامج اللغة الثنائية لدارسي اللغة الإنجليزية. قد يختلف وقت التعليم المخصص لكل لغة حسب النموذج والمدرسة (مثل: 60% للغة الإنجليزية/40% للغة الإسبانية). يتلقى دارسو اللغة الإنجليزية المقيدون في برامج اللغة الثنائية تعليم اللغة الإنجليزية كلغة ثانية باعتباره جزءاً من الجدول الدراسي.

التعليم الانتقالي ثنائي اللغة (TBE):

توفر برامج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة تعليماً باللغة الإنجليزية وباللغات الأصلية للطلاب. ويتمثل الهدف من نموذج التعليم الانتقالي ثنائي اللغة في تطوير مهارة اللغة الإنجليزية، عن طريق خفض التدريجي لمقدار التعليم باللغة الأصلية. وتعلم المدارس مهارات اللغة الإنجليزية (ELA)، ومهارات اللغة الأصلية (NLA)، وفصول المواد بلغات الطلاب الأصلية وباللغة الإنجليزية. ومع تطور مهارة الطلاب في اللغة الإنجليزية، يزداد الوقت المنقضي في تعليم اللغة الإنجليزية ويقل التعليم باللغة الأصلية (مثل: في العام الأول: 60% لغة إسبانية/40% لغة إنجليزية؛ وفي العام الثاني: 50% لغة إسبانية/50% لغة إنجليزية).

شهادة التعليم الثانوي للتطوير المهني والدراسات الفنية

المعتمدة: تُمنح شهادة التعليم الثانوي وليست الدبلوم المعتمدة للطلاب المقيدون في برنامج التعليم الفردي المشاركين في التقييمات المعيارية، بناءً على إلغاء دبلوم برنامج التعليم الفردي بعد يونيو 2013. وقد تصدر باعتبارها مصادقة على دبلومة ريجنتس متقدمة أو ريجنتس أو الدبلومة المحلية أو كمؤهل الطالب الوحيد المعتمد. تُعتبر شهادة التعليم الثانوي للتطوير المهني والدراسات الفنية المعتمدة إثباتاً لإجادة الطالب معايير تعلم التطوير المهني والدراسات الفنية وإتمام لبرنامج الإعداد المهني. وتهدف هذه الشهادة إلى توفير فرص منهجية ودقيقة لتنمية المهارات المطلوبة للنجاح في العمل بعد المرحلة الثانوية. يجب على الطلاب أقل من 21 عاماً والحاصلين على شهادة التطوير المهني والدراسات الفنية المعتمدة كمؤهل وحيد تقديم ضمان كتابي بأهليتهم للالتحاق بالمدرسة والعمل للحصول على الدبلوم حتى نهاية العام الدراسي الذي يبلغ فيه 21 عاماً.

لوائح المستشار التربوي: هي مجموعة قواعد خاصة بمدارس الإدارة التعليمية في مدينة نيويورك تحكم الطلاب والأسر والعاملين بالمدرسة والأعمال المدرسية.

كما تتحمل لجنة التعليم الخاص القائمة بالمنطقة مسؤولية الطلاب المقيمين ضمن نطاق الحدود الجغرافية للمناطق التي تخدمها اللجنة التابعة لمكتب التعليم الخاص وهم:

■ الطلاب الملتحقون بالمدارس غير الحكومية خارج مدينة وولاية نيويورك؛

■ الطلاب الذين يتلقون تعليمًا بالمنزل أو بالمستشفى كمحل لهم في برنامج التعليم الفردي (الرجاء ملاحظة أن هذا لا يشمل الطلاب الخاضعين بشكل مؤقت للتعليم في المنزل؛ حيث من المتوقع عودة هؤلاء الطلاب إلى مدرستهم السابقة)؛

■ الطلاب المتخذون من منزلهم مدرسة لهم؛

■ الطلاب غير الملتحقين بمدارس.

المعايير التعليمية الأساسية المشتركة:

توفر المعايير التعليمية الأساسية المشتركة صورة واضحة لما يلزم على الطلاب تعلمه كل عام للتخرج من المرحلة الثانوية مستعدين للنجاح في الجامعة والحياة المهنية. لمعرفة المزيد عن المعايير التعليمية الأساسية المشتركة، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني التالي: <http://schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/About/default.htm>

السرية والخصوصية: تلتزم الإدارة التعليمية بالحفاظ على سجلات الطلاب للتعليم الخاص على نحو يضمن عدم الوصول إلى سجلات الطلاب وبرنامج التعليم الفردي إلا للموظفين المعيّنين.

الموافقة: يجب أن تكون الموافقة "عن علم" حيث يلزم ذلك أكثر من مجرد الحصول على توقيع ولي الأمر. يتم اتخاذ الخطوات التالية للحصول على موافقة عن علم:

- يجب إطلاعك بشكل تام ووافٍ على جميع المعلومات المرتبطة بالنشاط المطلوب موافقتك عليه؛ وذلك باللغة التي تفضلها أو أية طريقة اتصال أخرى. كما يجب إخطارك بسجلات طفلك الصادرة ولمن يتم إصدارها، ويتضمن هذا إمدادك بالمعلومات عن إتمام الاختبار؛ إن وجدت؛ وأين سيُقام الاختبار؛
- يجب عليك الإطلاع على النشاط المطلوب الموافقة عليه وتقديم موافقة كتابية على ذلك؛
- يجب أن تعلم أن الموافقة المُقدمة من جانبك اختيارية ويُمكن سحبها في أي وقت. وبالرغم من ذلك؛ اعلم أنه في حالة سحب الموافقة فإن ذلك لا يطبق بأثر رجعي؛ بمعنى عدم إلغاء أي إجراء أُتخذ بعد منح الموافقة وقبل سحبها.

التواصل: هي مجموعة من الخدمات التعليمية المتوفرة في الإدارة التعليمية لدعم تعليم الأطفال ذوي الإعاقة في بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى.

اللغات الخاضعة للتغطية: يُشير مصطلح اللغة الخاضعة للتغطية "إلى أي من اللغات الأكثر شيوعًا غير اللغة الإنجليزية والمُستخدمة من قِبل طلاب الإدارة التعليمية وأولياء أمورهم. وفي الوقت الحالي، حددت الإدارة التعليمية تسع لغات خاضعة للتغطية بالإضافة إلى اللغة الإنجليزية كلغات أساسية يستخدمها أكثر من 95% من طلاب الإدارة التعليمية وأولياء أمورهم. وهذه اللغات هي: العربية والبنغالية والصينية والفرنسية والكريولية الهايتية والكورية والروسية والإسبانية والأردية.

لجنة التعليم الخاص القائمة بالمنطقة أو ملف لجنة التعليم الخاص القائمة بالمنطقة: هي جميع مواد إحالة الطالب وتقييمه ومستواه بما في ذلك الإخطارات بالإجراءات المُتبعة وتقارير برنامج التعليم الفردي والتقارير المدرسية.

الصم المكفوفون: هو أحد الطلاب الذين يعانون من إعاقات سمعية وبصرية في ذات الوقت، وهذا الازدواج في الإعاقة يسبب احتياجات كبيرة في التواصل وغيرها من الاحتياجات التطورية والتعليمية التي لا يُمكن استيعابها فقط في برامج التعليم الخاص المخصصة للطلاب الصم أو الطلاب المكفوفين.

الصمم: هو أحد الطلاب المصابين بضعف شديد في السمع بحيث يعاني الطالب من ضعف في معالجة المعلومات اللغوية عن طريق السمع سواء مع سماعة مكبرة أو بدونها، مما يؤثر سلبيًا على الأداء التعليمي للطالب.

إلغاء التصنيف: هو تقرير لجان التعليم الخاص القائمة بالمدرسة أو المنطقة بعدم استمرار احتياج الطالب إلى خدمات تعليمية خاصة.

الخدمات الداعمة مع إلغاء التصنيف: هي خدمات لدعم الطالب الذي خرج من التصنيف لإعادة الانتقال إلى فصول التعليم العام بدون منح أية خدمات تعليمية خاصة. وقد يتم منح خدمات إلغاء التصنيف لمدة تصل إلى عام واحد من تاريخ الخروج من التصنيف وقد تشمل خدمات دعم تعليمية وتعديلات وخدمات تخاطبية ولغوية وخدمات استشارية إلى غير ذلك.

تحديد لمستوى المؤجل: خلال اجتماع لجنة التعليم الخاص، ستنتهي المناقشات إلى قرار بشأن ضرورة سرعة البدء في خدمات التعليم الخاص الموصى بها من عمه. فقد يكون البدء على الفور في تطبيق خدمات التعليم الخاص الموصى بها للطالب في غير مصلحته. ويُشار إلى ذلك بتحديد المستوى "المؤجل" ويتطلب ذلك موافقة من ولي الأمر.

الإجراءات المُتبعة: بند في القانون يضمن ويحمي حقوق أولياء الأمور والطلاب والإدارة خلال الإحالة والتقييم وإجراءات تحديد المستوى.

الشكوى من الإجراءات المُتَّبَعَة: تُعرَف أيضًا بطلب عقد جلسة استماع محايدة، وهي عبارة عن شكوى مكتوبة يقدمها ولي الأمر أو المنطقة التابعة لها المدرسة وتتضمن أية مشكلة تتعلق بتحديد الأحقية والتقييم وتحديد المستوى التعليمي أو بتوفير تعليم حكومي مجاني مناسب لأحد الطلاب ذوي الإعاقة. وقد يترتب على ذلك عقد جلسة استماع محايدة.

إجراءات الاستماع المُتَّبَعَة (جلسة الاستماع المحايدة):

هي مجموعة من الإجراءات القانونية التي يتم اتخاذها أمام رئيس جلسة الاستماع المحايدة وهو شخص لا ينتمي لموظفي الإدارة التعليمية بمدينة نيويورك. ويعرض كلٌّ من أولياء الأمور والمنطقة التابعة لها المدرسة الحجج والشهادات، إن وجدت، والأدلة.

الاضطراب العاطفي: ويشمل الطالب الذي يظهر عليه أحد الخصائص التالية أو أكثر على مدى فترة طويلة من الزمن وبدرجة ملحوظة تُؤثر سلبًا على أداء الطالب التعليمي:

- عدم القدرة على التعلم والذي يتعدى إرجاع سببه إلى عوامل فكرية أو حسية أو صحية؛
- عدم القدرة على بناء علاقات شخصية جيدة مع الزملاء والمعلمين أو الحفاظ على هذه العلاقات؛
- أنماط سلوكية ومشاعر غير ملائمة في ظل الظروف الطبيعية؛
- مزاج سائد بشكل عام من التعاسة والاكتئاب؛ أو
- الميل إلى إظهار أعراض بدنية أو مخاوف مصاحبة للمشاكل الشخصية أو المدرسية.

دارس اللغة الإنجليزية (ELL):

هو طالب يتحدث في منزله بلغة غير اللغة الإنجليزية ويعجز عن الحصول على درجات مستوى الإجابة في اللغة الإنجليزية المحدد من الولاية سواء في امتحان NYSITELL و/أو NYSESLAT.

اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (ESL):

توفر دراسة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية لدارسي اللغة الإنجليزية من أجل مساعدتهم في تعلم اللغة الإنجليزية والنجاح في جميع المواد، مثل: مهارات اللغة والرياضيات والعلوم. وبحسب احتياجات طفلك، يتم توفير دراسة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في فصل منفصل أو قد تتضمن دراسة اللغة الإنجليزية كلغة ثانية في فصل المادة لدعم طفلك.

ويتوفر دعم باللغة الأصلية لمساعدة الطلاب على تسريع فهمهم في فروع المواد. وتكون مساعدة اللغة الأصلية مدعومة بعدد من الأنشطة، مثل: تشجيع الطلاب على مناقشة موضوع ما مع زملائهم بلغتهم الأصلية، مما يتيح للطلاب استخدام لغتهم الأصلية في كتابة تحليلات لما يفهمونه وتوفير كتب مدرسية ومكتبات وقواميس ومواد مرجعية وموارد تكنولوجية للطلاب باللغة الأصلية لقراءتها في الفصل.

شهادة تخرج موجزة: يجب على المدارس تقديم شهادة موجزة قبل تخرج الطلاب من المدرسة تُفيد بإنهاء أحقيتهم في الحصول على خدمات التعليم الخاص؛ نظرًا لتخرجهم من المدرسة الثانوية وحصولهم على دبلوم نظامي أو نتيجة بلوغهم 21 عامًا. يجب أن يستلم الطلاب الحاصلون على شهادة التعليم الثانوي للتطوير المهني والدراسات الفنية المعتمدة كمؤهلهم الوحيد أو الحاصلون على شهادة التعليم الثانوي لاكتساب المهارات والإنجاز المعتمدة شهادةً كتابيةً باحقيتهم في الاستمرار في الالتحاق بالمدرسة خلال العام الدراسي الذي يبلغون فيه سن 21 عامًا أو حتى حصولهم على دبلوم ريجننتس أو دبلومة محلية من مدرسة ثانوية.

البرامج المرنة: البرامج المرنة تعني إتاحة استخدام الطالب لأي مجموعة من خدمات وبرامج التعليم الخاص المتوفرة بشكل مستمر حسب ما يُمكن تقديمه. لا يجب أن تتشابه الخدمات والبرامج المُقدَّمة في برنامج الطالب للتعليم الفردي طوال اليوم. وعضوًا عن ذلك، يتم استخدام البرامج المرنة ويتلقى الطالب مستوى دقيق من الدعم المناسب لكل محتوى من المواد. وتتضمن البرامج المرنة تلبية احتياجات جميع الطلاب في بيئة مناسبة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى. وعند استخدام البرامج المرنة بشكل فعال ستطور المدارس نماذج لخدمات التعليم الخاص مميزة لكل طالب وتركز على زيادة الوصول إلى مناهج التعليم العام. مع أهمية الأخذ في الاعتبار وجوب تطابق احتياجات الطلاب مع الخدمات المُقدَّمة. مُوضَّح أدناه مجموعة من برامج وخدمات التعليم الخاص وهي جزء من نظام تقديم الخدمة الموحدة.

تعليم حكومي مناسب بالمجان (FAPE): يتم تقديم الخدمات المتعلقة بالتعليم الخاص على نفقة الحكومة وتحت إشرافها وتوجيهها دون تحميل ولي الأمر أي مصاريف.

التقييم السلوكي العملي (FBA): هي عملية تقديم حلول للمشاكل لمعالجة السلوك المضطرب لدى الطالب. ويعتمد التقييم السلوكي العملي على مجموعة متنوعة من التقنيات والاستراتيجيات لتحديد أسباب سلوك معين ولمساعدة لجنة التعليم الخاص القائمة بالمدرسة أو بالمنطقة في اختيار التدخلات التي تعالج مباشرة السلوك المضطرب.

مناهج التعليم العام: عبارة عن محتوى المعرفة ومجموعة المهارات التي من المُقرَّر أن يتمكن منها جميع الطلاب بما في ذلك الطلاب ذوي الإعاقة.

ضعف السمع: هو ضعف في حاسة السمع، سواءً بشكل دائم أو متقلب، مما يؤثر سلبًا على الأداء التعليمي للطلاب، لكن ذلك لا يندرج تحت تصنيف الصمم.

مترجم فوري/مترجم: هو شخص يتحدث اللغة/نمط التواصل المفضل لدى ولي الأمر أو لغة الطفل ويُترجم الاجتماعات لولي الأمر و/أو تقييمات الطالب.

بيئة بها الحد الأدنى من المعوقات (LRE):

يُقصد بمصطلح "بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى" محيط الطلاب ذوي الإعاقة في الفصول الخاصة أو المدارس المستقلة أو محيط آخر منفصل عن البيئة التعليمية العادية وذلك إذا فقط كان التعليم غير مُرضي في ظل طبيعة أو شدة الإعاقة حتى مع استخدام المساعدات والخدمات التكميلية. ومن أجل توفير بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى لكل طالب، قد يحصل الطلاب على برامج مرنة حتى يتطابق مستوى الخدمة مع حاجة الطالب لمحتوى المادة. وتحقيقاً لذلك؛ قد يتم التوصية ببعض الخدمات والبرامج لبعض الوقت.

محدودية الحركة: الطلاب الذين يعانون من صعوبات خاصة في الحركة، سواء بدنية أو حسية، ممن قد يشكل تصميم المباني عائقاً عليهم يجب توفير برامج لهم بالقدر المنصوص عليه في القانون.

احتياجات الإدارة: هي القدر اللازم من إشراف الكبار وأي تقويمات بيئية ضرورية لتلبية احتياجات الطالب. ويجب توضيح ذلك في برنامج التعليم الفردي.

مراجعة تحديد المظاهر (MDR): عند فصل أحد الطلاب ذوي الإعاقة من البيئة التعليمية (بسبب حرمان مؤقت أو طرد المعلم له) (i) مدة أكثر من 10 أيام مدرسية على التوالي، أو (ii) ترتب على تراكم الفصل غيابات إجمالية لمدة أكثر من 10 أيام مدرسية في العام الدراسي الواحد وصار الغياب نمط معتاد، فإن من حق الطالب مراجعة تحديد المظاهر. يراجع فريق مراجعة تحديد المظاهر جميع المعلومات ذات الصلة الموجودة في ملف الطالب، وخروج النتائج في شكل قرار بالسلوك محل المراجعة (i) وأسبابه أو مدى علاقته المباشرة والأساسية بإعاقة الطالب أو (ii) رجوعه لفشل المدرسة في تطبيق برنامج الطالب للتعليم الفردي. وإذا قرر فريق مراجعة تحديد خطة الأهداف إمكانية تطبيق النتائج السابقة، فلا يجوز حرمان الطالب أو فصله من مستواه (وإذا تم فصله بالفعل، يجب إرجاعه إلى مستواه)، إلا في ظروف محددة. مزيد من المعلومات عن إجراءات مراجعة تحديد المظاهر

تجده متوفرة على <http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/Classroom/behavior/disciplinary-action.htm> وفي صفحة 202 من إجراءات السلامة للطلاب ذوي الإعاقة المعتمدة من الإدارة التعليمية في ولاية نيويورك وفقاً لقواعد السلوك والعمل <http://www.p12.nysed.gov/specialed/lawsregs/Part201-Dec2010.pdf>

الخدمات الصحية: هي نوع من الخدمات ذات الصلة المُقدّمة للطلاب والذي تم تصنيفهم كأصحاب احتياجات طبية و/أو صحية تحتاج مساعدة ترميضية أو مساعدة من فريق طبي معاون خلال اليوم الدراسي. وقد تكون من بين الأمثلة على هذه الخدمات التغذية والإسعاف والمص والقسطرة.

شهادة الثانوية: هي شهادة تُمنح لإثبات نجاح الطالب في المقررات التعليمية والامتحانات اللازمة للخروج من المدرسة الثانوية.

التعليم المنزلي: قد توصي لجنة التعليم الخاص القائمة بالمدرسة أو بالمنطقة بتوفير تعليم منزلي للطلاب ذوي الإعاقة ممن يعانون من مرض طبي أو نفسي يمنعه من الالتحاق بالمرافق العامة أو الخاصة لمدة طويلة من الزمن (أي: عام واحد أو أكثر).

استبيان تحديد اللغة المُتحدّث بها في المنزل (HLIS): استبيان يضم أولياء الأمور لتحديد ما إذا كانت اللغة المُتحدّث بها في منزل الطالب هي الإنجليزية أو غيرها. تُسخ الاستبيان مترجمة بخمس عشرة لغة، بما في ذلك الإنجليزية ومتاحة للتنزيل من هنا <http://schools.nyc.gov/Academics/ELL/FamilyResources/Parent+Information.htm>

التعليم في المستشفى: خدمة تعليمية مُقدّمة بشكل مؤقت للطلاب المحتجزين بالمستشفى لظروف طبية تمنعهم من الالتحاق بالمدرسة.

التقييم المستقل: هو تقييم يجريه أحد الأشخاص من غير موظفي الإدارة التعليمية. ولا تقوم الإدارة التعليمية بدفع مصاريف هذا التقييم إلا في حالة التوصل لقرار بأن تقييم الإدارة التعليمية الذي قام به رئيس جلسة الاستماع المحايدة كان غير صحيح أو إذا وافقت الإدارة التعليمية على الدفع مقابل التقييم المستقل. وهذا بخلاف التقييم الذي يدفع ولي الأمر مقابله على نفقته الخاصة أو عبر التأمين ("التقييم الخاص").

قانون تحسين التعليم المُقدّم للأفراد ذوي الإعاقة (IDEIA): هو قانون اتحادي يمنح الطلاب ذوي الإعاقة الحق في الحصول على تعليم حكومي مناسب وبالمجان (FAPE) في بيئة تقل فيها المعوقات إلى الحد الأدنى من عمر 3 أعوام إلى أن يبلغ الطالب عمر 21 عاماً أو يتخرج بحصوله على شهادة دبلوم المرحلة الثانوية.

بيئة تعليمية بديلة مؤقتة (IAES): هي بيئة غير المكان الحالي المتواجد فيه الطالب مما يُمكنه من الاستمرار في تلقي خدمات تعليمية خاصة.

التقييم: هو شخص يُساعد الطلاب في حافلة التعليم الخاص أثناء ركوبهم إياها من وإلى المدرسة.

التسوية: عملية سرية اختيارية تتيح للأطراف حل النزاعات دون الإجراءات المُتَّبعة في جلسة الاستماع الرسمية. ويساعد وسيط التسوية المحايدين الأطراف في التعبير عن وجهات نظرهم ومواقفهم وتفهم الآخر لهذه الآراء والمواقف. فدور وسيط التسوية هو تيسير عملية النقاش ومساعدة الأطراف من أجل التوصل إلى اتفاق، وليس التوصية بحلول أو تبني مواقف أو محاباة أطراف. وفي حال توصل الأطراف إلى اتفاق، يُصبح ملزماً ولا يجوز الطعن فيه.

الفحص الطبي: هو تقرير الطبيب حول حالة الطالب البدنية والطبية حيث يتم وضعه في الاعتبار خلال اجتماع لجنة التعليم الخاص.

التعديلات: تصف أي تغيير مُقرَّر في المناهج الدراسية. وبينما تتغير الوسائل المساعدة في التنسيقات أو الإجراءات مما يُمكن الطلاب من سهولة المشاركة بدلاً من قيدها بسبب الإعاقات، تتغير التعديلات بشكل أكبر من حيث مستوى الصعوبة و/أو جودة المحتوى. حيث تستهدف التعديلات الطلاب ذوي الإعاقة الذين يعجزون عن فهم جميع المحتوى الذي يقوم المعلم بتدريسه. فعلى سبيل المثال، يُمكن خفض عدد الفروض وتعديلها بشكل كبير بالنسبة لطلاب المدرسة الابتدائية مع وجود صعوبات إدراكية تحد من قدرتهم على فهم المحتوى داخل فصل التعليم العام المقيد به.

التقييم متعدد المجالات: هو تقييم شامل للطلاب يقوم به فريق التقييم لتحديد درجة إعاقة الطالب والحاجة إلى خدمات التعليم الخاص. كما يُعرَّف أيضاً بالتقييم متعدد المجالات.

التقييم العصبي: هو تقييم متخصص يقوم به طبيب أعصاب لتحديد مدى ظهور علامات على وجود خلل وظيفي في الدماغ يُمكن أن يؤثر على العملية التعليمية.

اختبار مستوى اللغة الإنجليزية المعتمد في ولاية نيويورك كلغة ثانية (NYSESLAT): يخضع دارسي اللغة الإنجليزية في مرحلة الروضة وحتى الصف 12 إلى اختبار NYSESLAT. حيث سيستمر حصولهم على خدمات اللغة الإنجليزية كلغة ثانية والخدمات ثنائية اللغة حتى تحصيل النتيجة في اختبار NYSESLAT التي تشير إلى إجادتهم للغة الإنجليزية وعدم الحاجة إلى المزيد من الدعم.

اختبار تحديد مستوى دارسي اللغة الإنجليزية المعتمد في ولاية نيويورك (NYSITELL): يتم عقد اختبار لتحديد مستوى إجادة الطالب في اللغة الإنجليزية ومدى الحاجة إلى خدمات تعليمية ثنائية اللغة/خدمات اللغة الإنجليزية كلغة ثانية. لمزيد

من المعلومات عن اختبار NYSITELL؛ بما في ذلك التعليمات الخاصة بالمواد المطلوبة، اضغط على www.p12.nysed.gov/assessment/nysitell. للتعريف بهذا الدليل مع نظرة عامة عنه، بما في ذلك مواصفات الاختبار وأنواع الأسئلة والمهارات اللغوية محل الاختبار وقواعد الكتابة والمحادث، انقر هنا. لطرح الأسئلة؛ اتصل بمسؤول اتصال تقييم الشبكة. لطرح أسئلة عن الدورات التدريبية؛ اتصل بمشرف دراسة اللغة الإنجليزية في CPS <http://schools.nyc.gov/NR/rdonyres/3E8548AB-3824-4328-91CE-18F2399599BA/0/SeniorELLComplianceandPerformanceSpecialist> [April2014.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/rdonyres/3E8548AB-3824-4328-91CE-18F2399599BA/0/SeniorELLComplianceandPerformanceSpecialist)

مدرسة غير حكومية معتمدة بولاية نيويورك:

هي مدرسة تقدم برنامج تعليم خاص ممول من القطاع العام وليست تابعة للإدارة التعليمية بمدينة نيويورك.

غير معاق: هو طالب غير مصنف ضمن ذوي الإعاقة ولا يتلقى خدمات تعليم خاص.

إخطار الأهلية بالالتحاق بمدرسة غير حكومية (P1-R): في حالة عدم تقديم إخطار كتابي مسبق (والمعروف في السابق بالإخطار النهائي بالتوصية) للالتحاق بفصل خاص خلال 60 يوماً دراسياً من تاريخ الموافقة المبدئية على الإحالة أو قبلها أو خلال 60 يوماً من تاريخ استلام الإحالة للطالب المذكور سلفاً، تلتزم الإدارة بإرسال خطاب إلى أولياء الأمور (P1-R) خلال 60 يوماً يخول للطالب الحصول على مكان في مدرسة غير حكومية معتمدة بالولاية على نفقة الحكومة.

لكن، إذا كان هناك تأخير موثق من جانب ولي الأمر (مثل: رفض ولي الأمر الموافقة على التقييمات المبدئية، أو انتقال الطالب خارج مدينة نيويورك أو موافقة مدير المدرسة وولي الأمر على التراجع عن الإحالة أو التراجع عن الإحالة من جانب الجهة المنوطة بالإحالة أو طلب ولي الأمر بعمل تقييم مستقل كل ذلك بعد انتهاء الموعد الزمني للامتنال)، يحق للإدارة الامتناع عن إرسال إخطار الأهلية بالالتحاق بمدرسة غير حكومية إلى ولي الأمر لمدة تزيد عن المدة الأصلية وهي 60 يوماً دراسياً المساوية لمدة تأخير ولي الأمر.

إخطار الإحالة: هو خطاب يتم إرساله إلى أولياء الأمور بلغتهم المفضلة لديهم، إذا كان مكتوباً بأحد اللغات المعتمدة كما هو محدد من قبل الإدارة التعليمية، خلال مدة لا تزيد عن خمسة أيام من استلام الإحالة.

ويتم استدعاء الشخص الممثل في العلاقة الأبوية من جانب لجنة التعليم الخاص القائمة بالمدرسة أو المنطقة من أجل المشاركة والتشاور خلال عملية التعليم الخاص. في حالة عودة الوالدين الأصليين إلى حياة الطالب في أي وقت وتحملهم للمسؤولية الأبوية، تقوم لجنة التعليم الخاص القائمة بالمدرسة أو المنطقة بإدماجهم في عملية اتخاذ القرار مع وقف الاعتراف بالعلاقات الأبوية الأخرى التي كانت قائمة قبل عودة الأبوين.

اللغة المفضلة: هي اللغة التي يشعر ولي الأمر بأن تحدثها أكثر سهولة بالنسبة له. وقد تكون هذه اللغة هي التي يتم التحدث بها بانتظام في المنزل أو لا.

إخطار كتابي مُسبق: عبارة عن إفادة مكتوبة من المنطقة المدرسية تحيط أولياء الأمور علمًا بالتوصية (التوصيات) المتعلقة ببدء تحديد إعاقة الطالب أو تعديلها أو تقييمه أو مستواه التعليمي أو توفير تعليم حكومي مناسب بالمجان للطلاب.

التقييم النفسي: هو تقييم متخصص يقوم به أحد الأطباء النفسيين لتحديد مدى قدرة الطالب على التواصل مع البيئة ومستوى تداخل المشاكل العاطفية مع التعليم.

تقييم الصحة النفسية: هو تقييم يقوم به طبيب أمراض نفسية معتمد لقياس مواطن قوة وضعف الطالب في القدرات التعليمية الإجمالية ومدى مردود ذلك على غيرهم من الأطفال والكبار.

التوصية: هو قرار تتخذه لجنة التعليم الخاص بتوفير خدمات التعليم الخاص.

إعادة التقييم: هو تحديث تقييم (تقييمات) إعاقة الطالب. ويمكن أن يتقدم معلم الطالب أو ولي الأمر أو المنطقة المدرسية بطلب إجراءه. علاوة على ذلك، يجب إعادة تقييم الطلاب ذوي الإعاقة مرة كل ثلاث سنوات، إلا إذا اتفق كل من المنطقة وولي الأمر كتابةً على عدم ضرورة إعادة التقييم. ولا يجوز إجراء إعادة التقييم أكثر من مرة في السنة ما لم يتفق كل من المدرسة وولي الأمر على غير ذلك.

الإحالة: تبدأ الإحالة بعملية التقييم وتحديد المستوى لتقرير مدى إعاقة الطالب والحاجة إلى خدمات التعليم الخاص.

التعليم النظامي: انظر منهج التعليم العام.

الخدمات ذات الصلة: هي الخدمات الممكن توفيرها لطلاب التعليم الخاص لتقديم الدعم والمساعدة خلال مشاركتهم في البرنامج المدرسي. ويجب التوصية بهذه الخدمات في برنامج التعليم الفردي وتوفيرها إما

مكتب تسجيل الطلاب (OSE): هو المكتب المركزي لهيئات تسجيل الطلاب وتوزيعهم وقدمهم والمحدد لبرامج التقسيم الجغرافي والاختيار في جميع أنحاء المدينة لجميع المراحل الدراسية.

الخدمات الأخرى الداعمة: هي الخدمات ذات الصلة المُقدّمة للطلاب الذين يحتاجون مساعدة تطويرية أو تصحيحية لمواصلة برامجهم التعليمية الحالية.

المعاونون والمساعدون: هو شخص يقدم المساعدة (مثل: إدارة السلوك، أو الخدمات الصحية، أو خدمات النقل، أو خدمات المرافقة إلى المرحاض، أو خدمات تحديد قائمة الانتظار، أو خدمات تحديد أماكن بديلة، أو ترجمة لغة الإشارة) سواءً لجميع طلاب الفصل أو لفرد أو لمجموعة من الطلاب.

ولي الأمر المتمتع بعضوية: هو ولي أمر أحد الطلاب المعاقين بالمنطقة المدرسية والمشاركين في اجتماعات لجنة التعليم الخاص ويُساعد ولي أمر الطالب الذي يُعاني من إعاقة واضحة أو مشتبه بها في تحديد القرارات التعليمية لطفله. ويحق لأولياء الأمور طلب المشاركة في اجتماعات لجنة التعليم الخاص كولي أمر متمتع بعضوية.

تعليق البت: عند طلب أحد الأطراف عقد لجنة استماع محايدة أو المشاركة في تسوية الوساطة، فإن شرط "تعليق البت"، يتيح للطلاب الاستمرار "في آخر توزيع تمت الموافقة عليه" حتى إتمام إجراءات جلسة الاستماع المحايدة (بما في ذلك جميع الطعون)، إذا لم يتفق ولي الأمر ولجنة التعليم الخاص بالمدرسة أو المنطقة كتابةً على غير ذلك.

الأشخاص المتصلون بعلاقة أبوية: هم أي شخص متصل بعلاقة أبوية مع الطفل، وفق ما هو محدد في قانون تعليم نيويورك، بما في ذلك الأب أو الأم (سواء بالولادة أو بالتبني) أو زوج الأم أو زوجة الأب أو الوصي أو القائم بالرعاية المُعَيّن بشكل قانوني. والوصي هو شخص منوط بمسؤولية الطفل ورعايته بسبب موت الوالدين أو ولي الأمر أو سجنهم أو مرضهم عقليًا أو احتجازهم بأحد المؤسسات أو تركهم أو تخليهم عن الطفل أو إقامتهم خارج الولاية أو للجهل بأماكن تواجدهم.

وبموجب بند A-15 من قانون الالتزامات العامة، الذي يتيح لأولياء الأمور تعيين شخص آخر بشكل تطوعي لاتخاذ القرارات التعليمية لطفلهم، وقد يُشار إلى شخص ما بكونه في علاقة أبوية. ويجب أن يكون هذا التعيين مكتوبًا ولا يكون لمدة أطول من ستة أشهر في المرة الواحدة. إذا امتد هذا التعيين لمدة أطول من 30 يومًا، فيجب إشهار ذلك وتوقيع من جانب الشخص المُعَيّن إلى جانب ولي الأمر.

بشكل فردي أو جماعي ضمن مجموعة لا تزيد عن خمسة أشخاص. الخدمات المتضمنة: المشورة وخدمات الصحة المدرسية وخدمات التعليم السمعي والعلاج الوظيفي وعلاج التخاطب/اللغة وخدمات التعليم المرئي وخدمات الحركة والانتقال وغيرها من خدمات "الدعم الأخرى".

تصريح بالخدمات ذات الصلة (RSA): يتم إرسال خطاب التصريح إلى أولياء الأمور للسماح لهم بالحصول على خدمات خاصة من موفر خدمة مستقل غير تابع للإدارة التعليمية على نفقة الإدارة التعليمية عند عجزها في تقديم هذه الخدمات للطلاب خلال الجدول الزمني المطلوب.

المراجعة المطلوبة: هو اجتماع تعقده لجنة التعليم الخاص لمراجعة برنامج التعليم الفردي المقدم للطفل لتحديد مدى تلبية احتياجاته. ويحوي لولي الأمر أو المعلم أو غيرهم من الفريق المدرسي طلب عقد هذه المراجعة في أي وقت.

الاستجابة للتدخل (RtI): هو منهج تعليمي وأسلوب وقائي يُستخدم في المدارس لضمان حصول جميع الطلاب على فرص متكافئة لتعليم دقيق عالي الجودة يناسب احتياجاتهم.

جلسة الحل: هو اجتماع إلزامي يجب على المنطقة المدرسية عقده خلال 15 يوماً من تلقي شكوى ولي الأمر من الإجراءات المُتَّبَعَة. تضم جلسة الحل أولياء الأمور وأعضاء لجنة التعليم الخاص القائمة بالمدرسة أو المنطقة ذوي الاختصاص بالشكوى وممثل من المنطقة المدرسية صاحب سلطة اتخاذ القرار.

شبكة السلامة: يُتيح هذا الخيار للطلاب ذوي الإعاقة الحصول على الدبلومة المحلية عن طريق استيفاء متطلبات الامتحان البديل. يحق للطلاب ذوي الإعاقة والمشاركين في برنامج التعليم الفردي والمستعدين من الصفوف 8-12 ممن برنامجهم للتعليم الفردي الأخير محدد فيه شبكة السلامة التمتع بهذا الخيار. ويُمكن لهؤلاء الطلاب التخرج عن طريق الحصول على نتائج أقل في امتحانات ريجنتس أو النجاح في الامتحانات البديلة وفق ما هو مُحدّد هنا: <http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/GraduationRequirements/default.htm>.

الأهداف قصيرة المدى: هي الخطوات المحددة التي يتم اتخاذها حتي يتسنى للطلاب تحقيق أهدافه السنوية. حيث توفر التوجيه الذي يسير عليه المعلم أو موفري الخدمة لمعرفة كيفية تحقيق الأهداف السنوية وكيفية تقييم تقدم الطالب في تحقيق الأهداف. وتقوم لجنة التعليم الخاص القائمة بالمدرسة أو المنطقة بصياغة الأهداف قصيرة المدى وتوضيح ذلك في برنامج التعليم الفردي للطلاب فقط في حالة مشاركة الطالب في التقييم البديل.

شهادة التعليم الثانوي لاكتساب المهارات والإنجاز المعتمدة: تتوفر هذه الشهادة التي تختلف عن الدبلوم للطلاب المقيدون في برنامج التعليم الفردي والمشاركين في التقييم البديل (NYSAA) ممن التحقوا بالمدرسة على الأقل لمدة 12 عاماً، بخلاف مرحلة الروضة. ويجب أن تكون مرفقة بشهادة لمهارات الطالب ومواطن قوته ومستويات اعتماده على ذاته في التحصيل الدراسي والتطوير المهني والمهارات الأساسية الضرورية للحياة بعد مرحلة المدرسة والتعليم والعمل. يجب إصدار الشهادة للطلاب البالغين أقل من 21 عاماً مع ضمان كتابي بأحقية الطالب في مواصلة الالتحاق بالمدرسة والعمل حتى الحصول على شهادة الدبلوم وحتى نهاية العام الدراسي الذي يبلغ فيه الطالب 21 عاماً.

التاريخ الاجتماعي: عبارة عن مقابلة مع أولياء الأمور لمناقشة الظروف الصحية للطلاب والخلفية الخاصة بالعائلة والمدرسة، بما في ذلك العلاقات الاجتماعية، الأمر الذي يتم وضعه في الاعتبار كجزء من تقييم الطالب.

الفصل الخاص: خدمات الفصل الخاص هي مجموعة من الخدمات المُقدّمة للأطفال ذوي الإعاقة في الفصول المستقلة القائمة بذاتها. حيث تخدم الأطفال ممن يتعذر عليهم تلبية احتياجاتهم في فصل التعليم العام، حتى مع استخدام المساعدات والخدمات التكميلية. يجب تجميع الطلاب في فصول خاصة مستقلة قائمة بذاتها وفق تشابه احتياجاتهم التعليمية. وقد تضم الفصول طلاباً لديهم نفس الإعاقة أو لديهم إعاقات مختلفة طالما لديهم نفس المستويات من التحصيل الدراسي والخصائص التعليمية ومستويات التطور الاجتماعي والنمو البدني وإدارة الاحتياجات.

كما تقدم الفصول الخاصة مستويات مختلفة من كثافة التوظيف اعتماداً على التحصيل الدراسي للطلاب و/أو إدارة الاحتياجات.

تعليم مُصمّم على نحو خاص: هو مجموعة الطرق التي يقوم بها أساتذة التعليم الخاص بتكييف المحتوى ومنهج التعليم (مناهج لتدريس محتوى معين من مستوى الفصل)، أو توفير تعليم لتلبية احتياجات مميزة ناجمة عن إعاقة الطفل. كما ينبغي أن يضمن التعليم المُصمّم على نحو خاص في إعداده أحقية الطفل في الحصول على المناهج الدراسية العامة حتى يتسنى له استيفاء المعايير التعليمية للمنطقة المدرسية المطبقة على جميع الطلاب.

إعاقة اللغة أو الكلام: مثل معاناة أحد الطلاب من اضطرابات في التواصل، مثل: التهته أو التلعثم في النطق أو إعاقة في اللغة أو الصوت، مما يؤثر سلبيًا على أداء الطالب التعليمي.

الآباء والأمهات البديلاء: لضمان حماية حقوق الطالب، في الحالات التالية، يجوز للإدارة تعيين شخص باعتباره "ولي أمر بديل" ليحل

التدريب على السفر: هي خدمة تعلم طلاب المدارس الثانوية السفر من المدرسة وإليها أو من موقع الدراسة العملي وإليه بشكل مستقل.

خدمات العام الدراسي على مدار اثني عشر شهرًا (وتُعرف أيضًا بالخدمات الممتدة طوال العام الدراسي):

تُقدّم خدمات العام الدراسي على مدار اثني عشر شهرًا إلى الطلاب الذين يعانون من إعاقات شديدة والمحتاجين لمواصلّة التعليم من أجل تجنب تراجعهم بشكل كبير في مستويات التطور خلال شهري يوليو وأغسطس. ويجب على لجنة التعليم الخاص القائمة بالمدرسة أو بالمنطقة تقديم توصية بهذا وتوضيحه في برنامج التعليم الفردي. يلزم موافقة أولياء الأمور على الخدمات الممتدة طوال العام الدراسي.

زيارة فصل: يحق لأولياء الأمور زيارة المدرسة التي يتلقى بها طفلهم خدمات التعليم الخاص. قد يتم عرض أحد الفصول على أولياء الأمور كمثال للبرنامج المُوصى به للطلاب.

التقييم المهني: يخضع الطلاب البالغون 12 عامًا والطلاب المُوصى بإخضاعهم لتعليم خاص لأول مرة وأعمارهم 12 عامًا أو أكثر لتقييم مهني من المستوى الأول يتضمن مراجعة السجلات المدرسية وتقييمات المعلم ومراجعات ولي الأمر والطلاب لتحديد المهارات المهنية والأهلية والاهتمامات. ويتم تحديث التقييم المهني من المستوى الأول في كل اجتماع سنوي لبرنامج التعليم الفردي. ويركز الفريق على البرنامج التعليمي للطلاب، ومدى ملاءمته مع الأهداف الممكنة للمرحلة الجامعية عن طريق البحث عن الوظائف والاستعداد للكلية والأوضاع المعيشية وأدوات الدعم التي سيحتاجها الطالب بعد المدرسة الثانوية.

الدراسة العملية: هي مجموعة من الفرص لطلاب المرحلة الثانوية من أجل المشاركة في الخبرات التعليمية والمهنية والعملية استعدادًا لعالم الكبار.

محل أولياء الأمور أو الأوصياء:

- عدم الاستدلال على ولي الأمر؛
- تعذر معرفة الإدارة بأماكن تواجد ولي الأمر؛ بعد بذل جهود حثيثة؛
- الطالب أحد الشباب المشردين ومنفصل عن ذويه طبقًا لقانون ماكينني-فينتو الخاص بالمشردين؛
- الطالب القاصر تحت وصاية الدولة وليس لديه أحد يتولى أمره ممن ينطبق عليه تعريف ولي الأمر. القاصر تحت وصاية الدولة هو طفل أو شاب دون سن 21 عامًا تم إيداعه أو إعادة سجنه بتهمة تخضع لقانون الأحداث أو شخص بحاجة إلى إشراف أو إجراءات لحماية الطفل؛ ويقع تحت وصاية مفوض الخدمات الاجتماعية أو مكتب خدمات الأطفال والعائلة؛ أو طفل معوز لا يتلقى رعاية في منزله.

ولا ينتمي الآباء والأمهات البديل إلى مديري أو موظفي أو وكلاء الإدارة التعليمية أو الإدارة التعليمية في الولاية أو أية جهة أخرى مشاركة في تعليم أو رعاية الطالب.

خدمات المرحلة الانتقالية: هي مجموعة من الأنشطة المتناسقة التي من شأنها:

- تحسين مهارات الطالب العملية والدراسية لتيسير انتقال الطالب من أنشطة المدرسة إلى أنشطة ما بعد مرحلة المدرسة؛ مثل: التعليم الجامعي والتعليم المهني وخدمات التوظيف المتكاملة (بما في ذلك التوظيف المدعوم) والتعليم المستمر وتعليم الكبار وخدماتهم والحياة المستقلة والمشاركة المجتمعية؛
- والتي تعتمد على احتياجات الطالب الفردية والوضع في الاعتبار مواطن قوته وتفضيلاته واهتماماته متضمنة التعليم والخدمات المرتبطة به والخبرات المجتمعية والتطوير الوظيفي وغيرها من أهداف الحياة الأخرى المُقدّمة للكبار بعد مرحلة المدرسة ومتى أمكن؛ اكتساب مهارات الحياة اليومية والتقييم المهني العملي.

خدمات الدعم الانتقالية: من أمثلة خدمات الدعم الانتقالية الممكن تقديمها لطاقت العمل المعني بالأطفال ذوي الإعاقة المشورة و/أو التدريب (بشكل عام لمدة 30 يومًا). مع تقليل بيئة المعوقات إلى الحد الأدنى. وبالرغم من تقديم خدمات الدعم الانتقالية إلى المعلمين، فإن الفائدة تعود على الطفل المعاق.

الإدارة التعليمية لمدينة نيويورك معلومات
الاتصال باللجنة المعنية بمكاتب التعليم الخاص

رقم الهاتف	العنوان	المناطق	لجنة التعليم الخاص بالمنطقة
(718) 329-8001	One Fordham Plaza, 7th Floor Bronx, New York 10458	7 9 10	1
أو (718) 794-7490 (718) 794-7429	3450 East Tremont Avenue 2nd Floor Bronx, New York 10465	8 11 12	2
(718) 281-3461	30-48 Linden Place Flushing, New York 11354	25 26	3
(718) 557-2553	90-27 Sutphin Boulevard Jamaica, New York 11435	28 29	3
(718) 391-8405	28-11 Queens Plaza North 5th Floor Long Island City, New York 11101	24 30	4
(718) 642-5715	Satellite Office 82-01 Rockaway Boulevard 2nd Floor Ozone Park, New York 11416	27	4
أو (718) 240-3558 (718) 240-3557	1665 St. Marks Avenue Brooklyn, New York 11233	19 23 32	5
(718) 968-6200	5619 Flatlands Avenue Brooklyn, New York 11234	17 18 22	6
(718) 759-4900	415 89th Street Brooklyn, New York 11209	20 21	7
(718) 420-5700	715 Ocean Terrace Building A Staten Island, New York 10301	31	7
(718) 935-4900	131 Livingston Street 4th Floor Brooklyn, New York 11201	13 14 15 16	8
(917) 339-1600	333 7th Avenue 4th Floor New York, New York 10001	1 2 4	9
(212) 342-8300	388 West 125th Street New York, New York 10027	3 5 6	10

